

А. П. Горбунов

**ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ИМЕНА
В ГОРАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

Алматы 2005

ББК 26.12+82.2-3

Г 67

Рецензент - зав. сектором КазНИИКИ Министерства культуры РК

М.К. Семби

Редактор - Е.А. Кузнецова

Г 67 Горбунов А. П.

Географические имена в горах Центральной Азии: –
Алматы, 2004. - 112 с.

ISBN 9965-537-90-9

В книге популярно рассказано о занимательной и романтической науке – топонимике. В ней помещен краткий толковый словарь географических названий гор Центральной Азии, которые размещаются на пространствах Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана, Таджикистана и Китая. Обращено внимание на некоторые природные явления, свойственные горам и предгорьям.

Книга адресована туристам, школьникам, студентам и всем тем, которых влекут к себе прелести гор.

ББК 26.12+82.2-3

Г $\frac{4602030000}{00(05)-050}$

ISBN 9965-537-90-9

© А.П. Горбунов, 2005

© ОФППИ «Интердигал», 2005

ДЛЯ КОГО И О ЧЕМ ЭТА КНИГА

В последние годы Центральная Азия все больше и больше привлекает внимание туристов. Особенной популярностью пользуются горы рассматриваемого региона. По высоте они немногим уступают высочайшим горным сооружениям мира. Поэтому в составе туристских групп заметное место занимают альпинисты. Горы пересекают автомобильные дороги, по которым транспортируются различные грузы, следуют пассажиры. В ближайшем будущем предполагается строительство железных дорог. Над горами пролегают воздушные трассы, связывающие многие страны Евразии. В горах и на предгорных равнинах расположены города и многочисленные поселения, включая рудники, научные станции и обсерватории, курорты и спортивные комплексы, гидротехнические сооружения и многие другие места, в которых постоянно или временно живут люди. А по соседству с ними находятся горные вершины, реки, озера, ущелья, котловины, лесные массивы, луга, иногда – ледники, грандиозные обвалы или оползни, высоченные обрывы или осыпные склоны и многое, многое другое. Все разнообразие форм природного окружения населенных и ненаселенных мест здесь перечислить невозможно. Названия некоторых из них относительно легко понимаемы местными жителями, другие же у них вызывают пожимание плечами. Для большей же части «гостей», среди которых находятся и туристы, географические имена – загадки или тайны под семью замками. Предлагаемая книга – ключ к этим замкам. Правда, некоторые из них до сих пор открыть не удается даже большим специалистам, приходится ограничиваться предположениями.

Наука, занимающаяся всесторонним изучением географических имен, называется топонимикой. Термин «топонимика» состоит из двух древнегреческих слов – «топо» и «оним». Первое в переводе означает место, область, второе – имя, название. Топонимика является разделом науки ономастики – науки об именах вообще. Замечу, что древнегреческое слово «оном» также означает имя. Итак, топонимика – наука о географических названиях.

У людей, не посвященных в сущность топонимики, часто бытует мнение, что достаточно знать язык того народа, который населяет интересующую нас местность, и проблема с толкованием



географических названий будет решена. Это глубокое заблуждение. Простой перевод названия с одного языка на другой порой не позволяет выяснить смысл (семантику) и происхождение (этимологию) географического названия, т.е. топонима. Поэтому, помимо знания хотя бы основ языка, необходимо использовать географические и исторические подходы для полноценной и правильной расшифровки того или иного топонима. Другого пути нет. Любой односторонний подход к выяснению сущности и происхождения топоним, как правило, чреват ошибками и неточностями разного рода. Поэтому специалист в области топонимики (топонимист) должен обладать знаниями в области географии, истории и языкознания. Такое сочетание в одном человеке – исключительно редкое явление в наше время. Следовательно, необходимо прямое или книжное творческое содружество специалистов упомянутых наук.

Многие ученые со времен Геродота обращали внимание на географические названия, на их смысл и происхождение. Среди них особо следует отметить Махмуда Кашгари (Кашгарский), жившего в XI в. В 1072 – 1074 гг. им был написан замечательный труд «Девану луготит турк» (Собрание тюркских наречий). В нем приведена трактовка нескольких десятков географических названий Центральной Азии. Некоторые из них вполне приемлемы и в наши дни. Махмуда Кашгари следует рассматривать как одного из основателей мировой топонимики и несомненным зачинателем этой науки в Центральной Азии.

Стимулом для бурного развития топонимики явился процесс картографирования. Особенно важным оказалась правильная передача географических названий при создании и публикации мелкомасштабных, а затем и крупномасштабных карт в различных странах мира. Необходимостью стала унификация топонимов, а для этого потребовалось изучение их сущности и происхождения. Становление и развитие топонимики отмечается с конца XVIII века. Но особенно возрос к ней интерес в XX веке. Об этом свидетельствует поток публикаций, включая многостраничные словари на разных языках.

Для познания топонимии Центральной Азии много сделали ученые Казахстана, Киргизии, Узбекистана и других стран рассматриваемого региона. Большой вклад внесен в эту сферу исследователями России. Назову имена некоторых ученых, которые особенно потрудились над топонимией Тянь-Шаня и Памиро-Алая. Это С.У. Умурзаков и К. Конкобаев (Киргизия), Г.К. Конкашпаев, Е. Койчубаев и Т. Жанузаков (Казахстан), Э.М. Мурзаев (Россия), Х. Хасанов и С.К. Караев (Узбекистан), А.Л. Хромов и А.З. Розенфельд (Таджикистан).

Топонимика, как и любая другая наука, обладает набором терминов. Некоторые из них необходимо усвоить даже и читателю популярной книги, что избавит автора от излишнего многословия и будет способствовать

лучшему пониманию существа рассматриваемого предмета. Конечно, мы ограничимся набором только самых важных терминов.

Антропотопоним – название географического объекта, связанное с именем, фамилией или прозвищем людей. Гидроним – собственное название реки, ручья, канала или арыка, родника, колодца, моря, болота. Гляционим – название ледника, снежника. Сюда же можно отнести и название наледи. Ойконим – название населенных пунктов, включая города. Ороним – собственное географическое название различных форм рельефа: горных хребтов, вершин, перевалов, ущелий и долин, котловин, оврагов, балок и т.п. Иногда в понятие «ороним» включают только горы. Это неверно. Хороним – название континентов, стран, областей, краев и других местностей. Этнотопоним – географические названия, связанные с наименованиями народов, племен, родов и т.п. Калька – прямой перевод топонима с одного языка на другой. Пример: Жетысу – Семиречье. Встречается и полукалька, когда одна часть сложного топонима переводится, а другая остается в оригинале. Пример: Карасай – Черный Сай (лог). Народная этимология – непрофессиональное, наивное и часто ложное толкование топонимов, как правило, основанное на сходстве слов и понятий. Первичный топоним – исходное, наиболее древнее географическое наименование. На его базе возникают вторичные топонимы. Пример: Шиликты – название местности, Шилик – название поселка. Топонимический спектр – топонимия какого-либо региона, состоящая из географических названий, которые относятся к разным языкам. Например, топонимический спектр Тянь-Шаня состоит из тюркских, иранских, включая согдийский и ягнобский языки, арабских и славянских слов. Формант – словообразующий элемент, самостоятельно не употребляемый в языке. Ими могут быть аффиксы и грамматические показатели. Пример: алма – яблоко, алматы или алмалы – яблоневое: первичное слово при помощи аффиксов «ты» и «лы» меняет свой смысл.

Разделом топонимики является палеотопонимика, которая изучает географические названия или уже исчезнувшие с современных карт, или сохранившиеся, но смысл их нельзя раскрыть без помощи древних языков и наречий. Бывает и так, что схожее с современным языком слово в древности имело совершенно иной смысл. Так, тюркское слово терек (тополь) в древности могло означать реку. Именно так надо понимать смысл названия реки Терек, что на Северном Кавказе. Слово кара (черное) означало в древности и в недалеком прошлом понятие великий, гора, земля. Балык понимался древними в смысле



город – Жанабалык, Бешбалык, Илибалык и т.п. Йыл у древних тюрков означало реку, воду. Видимо, нынешний гидроним Или восходит к этому слову. Очень интересные книги по палеотопонимике принадлежат перу нашего современника А.М. Малолетко.

Топонимические исследования основываются на системе определенных правил и положений. Некоторые из них следует усвоить и читателю.

Первое. В редких случаях возможно однозначное толкование топонима. Как правило, имеют место несколько версий. Они часто меняются во времени, так как выявление каких-либо новых документов или фактов вынуждает пересматривать те или иные трактовки топонимов. Иногда толкование топонима не дает положительных результатов: тогда говорят, что этимология его не ясна. Но со временем появляются материалы, которые позволяют решить этот ребус.

Второе. Необходимо постоянное критическое отношение к народной этимологии.

Третье. При толковании топонимов какой-либо местности, области, края, страны не следует основываться на современном языке только коренного населения. Нужно иметь в виду, что некоторые топонимы могли быть оставлены и другими народами, ранее жившими здесь. Соседние этносы в ходе различных контактов (торговых, культурных, военных) также могли оставить свои названия в крае.

Четвертое. В Центральной Азии чрезвычайно широко распространены географические названия, связанные с именами людей, племен и родов. Поэтому прежде чем толковать сущность, т.е. смысл топонима, необходимо исключить его из системы анротопонимов или этнотопонимов.

И еще одно замечание. Народы, переселяясь с места на место, часто «перевозят» в своем словесном «багаже» и часть географических названий, некоторые из которых принадлежат их бывшим соседям. Так, с киргизами из верховой Енисея «перекочевали» топонимы, возникшие в недрах тунгусо-маньчжурских языков. В том далеком крае топонимы такого происхождения были обычным явлением, а на территории нынешней Киргизии они вызывают недоумения. Ведь народы этой группы здесь никогда не обитали. Может показаться странным, когда для объяснения того или иного топонима в Казахстане или Киргизии прибегают к помощи якутского языка. Нужно иметь в виду, у якутов до сих пор сохранились многие древнетюркские слова, которые исчезли из лексики казахов или киргизов. Они позволяют заглянуть в древность, как бы оживить древние слова и объяснить семантику и этимологию некоторых географических названий Центральной Азии.

Еще одна особенность образования топонимов в наших краях. Жители гор обычно не именуют хребты, иногда они отмечают названиями лишь отдельные вершины. Но и это встречается редко. Как правило,

местное население дает имена примечательным урочищам, речным переправам, перевалам, родникам, отдельным участкам речных долин, озерам, пастбищам, лесным угольям и т.п. Эти топонимы являются первичными. С недавних времен, когда началось составление топографических карт, появилась необходимость в наименовании горных хребтов, отдельных горных вершин, рек, ледников, многих населенных пунктов. Вот с тех пор первичные географические названия стали переноситься на более крупные объекты. Часто по имени перевала стали называть и горный хребет, по названию урочища – реку, или населенный пункт, по лесным или пастбищным угольям – горную долину или котловину. Иногда из-за незнания местных языков топографами давались и курьезные географические названия.

Огромен мир географических названий. Топонимы насыщают географические карты. Ими изобилует художественная и научная литература, справочники, энциклопедии и словари. Они и во многих учебниках, в политических документах, в произведениях искусств. Топонимыездесуши. Они присутствуют в рекламе и на обертках конфет и других товаров. Число их впечатляет. Например, только в Швеции их насчитывается около 12 миллионов, в Киргизии почти миллион, в Казахстане – несколько миллионов, а во всем мире – более 0,5 миллиарда. Естественно, чем больше территория региона, тем больше, при прочих равных условиях, и число топонимов.

Топонимы часто остаются в тени, верно служа людям. Вот одна из многих их сторон деятельности – присвоение своих имен различным терминам, понятиям и разным вещам. Приведу примеры. *Олимпийские игры* – понятие, которое восходит к названию древнегреческого города Олимпа, но не к горе, как думают многие. Спортивные игры *регби* и *бадминтон* названы по имени городов Англии. Альпы – горы в Западной Европе послужили основой для появления таких понятий, как *альпинизм*, *альпийский луг*, *альпийские цветы* и *альпинисток*. *Анкара* – город и местность в Турции – отразились в названии домашних животных: кошек, коз и кроликов. *Бикини* – коралловый остров в Тихом океане, на котором американцы проводили испытания атомных бомб, использован модницами в качестве названия для мини-мини купальника. Болонья – город в Италии со старейшим в Европе университетом дал название непромокаемой ткани, для *болоньевых* плащей и курток. Название породы комнатной собачки *болонка* также обязано этому городу. Джерси – остров в проливе Ла-Манш славится своими тонкорунными овцами, из шерсти которых в



Англии издавна производили высококачественную ткань. Она шла на пошив женских костюмов особого покроя (тройки) – *джерси*.

Бостон – город в США является родиной одноименной ткани и танца. Брюгге – город в Бельгии. Здесь производили плотную суконную ткань, которую именовали брюкиш. Из нее шили матросские штаны. В начале XVIII века эту ткань и изделия из нее завезли в Россию. Так возникло слово *брюки*. Йохимсталль – город в Чехии. В XV в. здесь чеканили монету похимсталер. Со временем эту монету в Европе стали именовать просто талер. Затем она попала в Северную Америку, где ее название трансформировалось в доллар, а затем в *доллар*.

Академия. В наши дни очень распространенное наименование научных, учебных учреждений, обществ и других организаций. Термин восходит к имени мифического героя Древней Греции – Академа. Могилы его, якобы, находится в окрестности Афин. Она окружена священными рощами. В них в IV в. до н.э. знаменитый Платон проводил встречи со своими учениками, создав здесь философскую школу, которая и именовалась Академией.

Канарейка – певчая птичка названа по имени Канарских островов. Она попала в Европу в начале XV в. *Каолин* – название минерала и глины, из которой изготавливают различную посуду. Наименование восходит к топониму – названию горы в Китае – Кау-лин. Кёльн – город в Германии. Город возник на месте римского военного поселения – Колонии Клавдии Агриппины (колония – поселение на латинском языке, Клавдия Агриппина – мать римского императора Нерона). В начале XVIII в. здесь стали производить душистую воду со стойким запахом под названием «кельнишевассер», что означает кельнская вода. Французы город Кёльн именуют Колон. Они перевели это название на свой язык, и получилось «о де колон» – вода из Кёльна, т.е. *одеколон*. Лаконика – местность в Греции, где в древности находилась Спарта. Жители этой страны славились краткостью и четкостью изложения своих мыслей. Такое повествование стали именовать *лаконичным*.

Тариф – остров в проливе Гибралтар. В VIII в. арабы захватили этот остров и назвали его в честь своего военачальника Тарифа Бен Малика. Здесь они стали взимать плату за проход торговых судов через пролив. Так антропотоним превратился в финансово-торговый термин – *тариф*. По имени знаменитого маяка и города Фароса, который находился около Александрии, названы *фары*.

Вкусные *нежинские* огурчики обязаны своим названием украинскому городу Нежин, *персики* – Персии, *гречиха* – Греции, сыр *рокфор* – городу Рокфор во Франции. Вина, как правило, именуется по месту их производства или произрастанию сорта винограда. Марок их не счастье: *бордо*, *шампанское*, *токай*, *херес*, *мукузани*, *малага* и многие другие.

Такая же картина с сортами чая, кофе и минеральными водами (*эссен-туки, сарыагаши*). Кстати, само слово *кофе* восходит к наименованию провинции Эфиопии – Каффа.

Многие породы домашних животных именуется по топонимам. Примеры: *ахалтекинская* лошадь, *холмогорский* крупный рогатый скот, *йоркширские* свиньи, *пекинская* утка. Известны многочисленные породы собак и кошек, получившие свои имена от топонимов – *сенбернар, ньюфаундленд, сиамские* коты (Сиам – древнее название Тайланда).

Топонимы охотно используются в названиях речных и морских судов, холодильников, пылесосов, фотоаппаратов и т. п.

Широко представлены топонимы в геологии. Это и названия геологических периодов (*пермский* и *юрский* периоды), тектонических эпох (*каледонская, герцинская, альпийская*), древних оледенений (*рисское, вюрмское, московское*), ископаемых людей (*неандерталец, кроманьонец, синантроп*), минералов и горных пород (*топаз* – по острову в Красном море, *лабродорит* – по полуострову Лабродор в Канаде).

Особенно популярны топонимы у владельцев гостиниц и ресторанов. Многие из них носят названия рек, озер, гор, городов и других географических объектов.

Можно заключить, что невозможно найти сферу хозяйственной и культурной деятельности людей, в которой не использовались бы для именованья многого всего, что нас окружает и с чем мы сталкиваемся повседневно, включая различные явления, материалы, процессы, произведения искусств и прочие. В этих названиях – вторая жизнь топонимов.

Несколько слов еще об одном важном служении топонимов. Речь пойдет об отражении пространственной ориентации в географических названиях. Большая часть таких топонимов образована с помощью слов: север, юг, восток, запад, лево, право, верх, середина, центр, передний, задний, большой, малый, новый, старый, черный, белый. Такую же функцию выполняют приставки «за», «пред», «при» и «пре». Примеры: Южный Буг, Северная Двина, Норвегия (Страна Северного пути), Ост-Индия, Пекин или Бейджин (Северная столица), Западная Европа, Центральная Азия, Заилийский Алатау, Приаралье, Приполярный Урал, Малая Алматинка, Предкавказье, Новый Орлеан, Нью-Йорк, Новгород, Новая Зеландия, Нижний Новгород, Верхоянск и многие другие.

Обратим внимание на уже упомянутые слова типа левый, правый, черный и белый. Они нередко выполняют функцию для обозначения сторон света. Скажем, у тюрков, арабов и цайдамских



монголов, древних этрусков и египтян, главной определяющей стороной является восток, у монгол и китайцев – юг, у современных европейцев – север, у древних кельтов и ацтеков Америки – запад. Поэтому у первых север расположен по левую руку, а юг – по правую, у вторых, север будет находиться сзади, восток – слева, запад – справа. И так далее. Это обстоятельство определяет и некоторые географические названия. Так, у цайдамских монголов по левой стороне, т.е. на севере, находится Джунгария (зуунгар – левая рука), а по правой, т.е. на юге – Барунгал (баруунгал – правая сторона), который у большей части государств именуется Тибетом.

Многообразную информацию несут цветочные прилагательные: черный и белый. Так, азербайджанцы именуют восточный ветер белым, а западный черным. У многих народов север или запад означаются черным цветом, а восток и юг – белым. Первый олицетворяется с заходом солнца, наступлением обычной или полярной ночи, второй – с восходом солнца и рождением дня или с югом, где не бывает полярных почв. Примечательно, что хороним Европа восходит к древнему семитскому слову «ереб», что означало «заход солнца», «мрак». Так жители Аравийского полуострова именовали пространство, расположенное к западу от них. Затем название распространилось на Присредиземноморье и Европу. Существует несколько версий толкования топонима Красное море. Одна из них гласит, что прилагательное красное означает южное, т.к. оно находится к югу от Средиземного моря.

Топонимия тех или иных регионов заметно меняется со временем. Наблюдается тенденция к замене старых географических названий новыми, которые менее информативны, а больше призваны увековечивать память некоторых людей или событий. Особенно это касается названий населенных пунктов и улиц в городах и поселках.

Сложной проблемой является правильная передача звучания и написания топонимов, т.е. их транскрибирование. Здесь много трудностей, которые не всегда успешно решаются. Это касается точности передачи географического названия в разных языках. Часто задача бывает практически невыполнимой из-за фонетических и грамматических трудностей. Поясню эту проблему. Топоним, появившийся в недрах, скажем, китайского языка, не может быть в точности воспроизведен, например, на русском языке из-за отсутствия в нем звуков, присущих китайцам и, наоборот. Поэтому иногда трудно понять в разговоре, о каком географическом объекте идет речь. И еще. Часто страны имеют и общепринятые наименования, и одновременно – самоназвания. Примеры: Финляндия – Суоми, Индия – Бхарат, Албания – Шкиперии. Некоторые страны имеют несколько названий. Так, русские употребляют хороним Китай, англичане и американцы – Чайна.

И еще одна особенность, которая непосредственно касается нашего региона – Тянь-Шаня и Памиро-Алая. Представим себе ситуацию,

когда горный хребет, река или озеро находится в двух или более странах. Например, хребет Терской Алатау расположен в пределах Киргизии и Казахстана. Киргизы его именуют Тескей Ала-Тоо. Существует договоренность, что на картах, издаваемых в данной стране, его следует именовать так, как его называют местные жители. Отлично! Но как быть, если карта издается, предположим, в Германии или России. Какое название предпочтительнее? Скорее всего, будет избрано наименование, которое уже давно в ходу, т.е. традиционное, и в данном случае Терской Алатау. Но вообще-то вопрос остается открытым.

Случается и так, что тот или иной топоним следует изменить, так как появилась информация, обязывающая это сделать. Но название настолько укоренилось, настолько стало распространенным, что сделать это порой бывает хлопотно. Необходимо исправление карт, переиздание словарей, перепечатка реклам и т.п. Например, обычно практикуется написание Иссык-Куль вместо правильного – Иссык-Кёль. Сохраняется устаревшее написание топонима без изменений.

И еще одна трудность. Тюркские слова, которые начинаются со звука, занимающего положение между «д» и «ж», передаются в русском произношении сочетанием «дж», а, в казахском просто «ж». Есть и другие фонетические трудности такого же рода. Поэтому приходится давать необходимые разъяснения при толковании многих топонимов региона.

В предлагаемой книге рассматриваются топонимы обширного пространства, которое включает Памир, Гиссаро-Алай, Тянь-Шань и Джунгарский Алатау. Первые две горные системы обычно объединяют в Памиро-Алай. Джунгарский Алатау одни ученые включают в Тянь-Шань, другие склонны его воспринимать как самостоятельную горную систему. Автор придерживается первого варианта, рассматривая его как часть Тянь-Шаня. В нашу топонимическую сферу включены предгорные равнины и межгорные впадины, примыкающие к горным территориям. Регион расположен между 60° и 95° восточной долготы (в.д.), $36^{\circ} 30'$ и $46^{\circ} 30'$ северной широты (с.ш.). С запада на восток он простирается примерно на 2 500 км, с севера на юг – почти на 1 200 км. Все упомянутые горные системы расположены в пределах Таджикистана, Узбекистана, Киргизии, Казахстана, Китая и частично Афганистана.

Горы Центральной Азии избраны не случайно. Дело в том, что они особенно интересны и исключительно привлекательны для туристов. Пользуются они большой популярностью и у альпинистов. Сюда устремляются студенты-практиканты, группы школьников, здесь располагаются многие спортивные комплексы. И всех посетителей гор в той или иной степени интересуют



географические названия. Надеюсь, что эта книга сможет частично удовлетворить их любопытство.

И еще одно обстоятельство выбора региона. Мне довелось много лет заниматься исследованием гор Центральной Азии. Поэтому значительная часть этой территории мне знакома не по книгам, а по непосредственному восприятию. Естественно, что при рассмотрении многих топонимов я не мог оставить в стороне некоторые географические и исторические сведения о них, которые, как надеюсь, могли бы заинтересовать читателя.

Трудно было из огромного числа топонимов отобрать те, которые казались наиболее важными и интересными с различных точек зрения. Я старался включить в их число наиболее крупные, наиболее интересные и наиболее популярные у туристов и любителей природы гор географические объекты. Надеюсь, что это частично удалось.

В конце книги я счел необходимым привести информацию о народных географических терминах, топонимических курьёзах и о некоторых природных явлениях рассматриваемых гор. Полагаю, что они будут интересны для читателя, особенно для туриста.

*Кәлді жел қозғайды, ойды сөз қозғайды.
Ветер озеро приводит в движение,
слово - мысль.
(казахская поговорка)*

СЛОВАРЬ ТОПОНИМОВ

Принятые сокращения

Языки

араб. - арабский
др.-перс. - древнеперсидский
др.-тюрк. - древнетюркский
каз. - казахский
кит. - китайский
кирг. - киргизский
монг. - монгольский
перс. - персидский
согд. - согдийский
санскр. - санскритский
тадж. - таджикский
тур. - турецкий
тюрк. - тюркский
уйг. - уйгурский
узб. - узбекский
ягн. - ягнобский
якут. - якутский

Фамилии некоторых топонимистов и их сокращенные формы в тексте

Ж. - Жанузаков Т.
Кой. - Койчубаев Е.
К. - Конкашпаев Г.К.
Кон. - Конкобаев К.
Мал. - Малолетко А.М.
М. - Мурзаев Э. М.
С. - Семби М.К.
Ум. - Умурзаков С.У.



А

АВАГ

Поселки в Алматинской области. Этнотопоним: он связан с названием тюркского племени.

АВРАЛ

Горный хребет в Синьцзяне, в бассейне реки Или. Топоним восходит к монгольскому слову, означающему спасение, избавление. Видимо, горы служили убежищем какой-то гонимой группе людей.

АДЫГЕНЕ, АДИГИНЕ

Урочище в долине Ала-Арчи, Киргизский хребет. Топоним восходит к родоплеменному наименованию.

АДЫРТЁР, АДЫРТОР

В верховье этой долины, находящейся в бассейне Сарыжаза, распространен бугристый рельеф. Адыр – небольшие горки, тор или тёр – возвышенное место в юрте для почетных гостей, слово очень часто используют в Киргизии для именованя верховий горных долин.

АЙДАРЛЫ

Часто встречаемые названия возвышенностей, поселков и урочищ. Айдар – чубчик, хохолок на макушке ребенка. Айдарлы – с чубом, чубчиком. Так часто именуют конусообразную сопку, холм, особенно в тех случаях, когда они увенчаны кучей камней.

АЙНАБУЛАК

Зеркальный родник. Название железнодорожной станции и поселка между Сарыозеком и Талдыкорганом. Именно здесь произошла встреча северной и южной групп строителей Турксиба. Это событие описано Ильфом и Петровым в «Золотом теленке». Название родника, видимо, отражает его качество.

АЙТАУ

Название части Чу-Илийских гор. Первый элемент слова ай – древнетюркское родоплеменное наименование. Другая версия: необитаемые горы (каз.).

АКБАЙТАЛ

Перевал и две реки – Северный и Южный Акбайтал на Восточном Памире. Акбайтал самый высокий (4655 м) перевал на автомобильной дороге в СНГ. Смысл неясен, возможен этнотопоним.

АКБУРА

Река, на которой стоит город Ош, горная система Гиссаро-Алая. Это этнотопоним. Он восходит к названию киргизского рода.

АККОЛЬ, АККЁЛЬ

Многочисленны озера с таким названием. Отмечу одно из них, находящееся в верховье реки Есик, в Заилийском Алатау. Оно расположено близ ледников на абсолютной высоте около 3 000 м. Летом, когда талые ледниковые воды выносят в озеро мельчайшие илистые частички – «ледниковое молочко», вода в озере принимает белесый оттенок. Это и обусловило его наименование – Белое озеро.

АКЖАР

Белый обрыв. Очень часто встречаемый топоним. В долине Аксая, близ Алматы, находится обрыв и обвал, которые произошли во время Верненского землетрясения в 1887 г.

АКЖИЛГА

Небольшая речка в бассейне озера Каракуль, Восточный Памир. Жилга (каз., кирг.) имеет много значений – ручей или река в овраге, русло, ложбина. В этом случае топоним, скорее всего, означает «текущая вода в ложбине».

АКСАЙ

Белая балка, долина, ущелье, каменистое русло реки. Это географическое название широко распространенное в горах Тянь-Шаня.

АКСАЙСКАЯ ДОЛИНА

Обширная высокогорная внутриворонья впадина на юге Внутреннего Тянь-Шаня (см. Аксай и Внутренний Тянь-Шань).

АКСУ

Этот гидроним чрезвычайно широко распространен в регионе. Это реки Джунгарского Алатау, Западного Тянь-Шаня, Синьцзяня и Киргизского хребта. Обычно так именуют реки, питаемые ледниками. Уже упомянутое выше «ледниковое молочко» придает воде белесоватую окраску. Наиболее древним, не менее 1000 лет, наименованием такого рода является название крупной реки Аксу в бассейне Тарима. В недалеком прошлом её иногда именовали на монгольский лад – Цагаанусун (Белая река).



АКСУ-ЖАБАГЛЫ

Первое слово означает белая река, вода, второе, жабаглы – наименование киргизского рода. Еще в XI в. был известен тюркский род ябага, созвучный с жабагы. Аксу-Жабаглы – первый казахстанский заповедник, основанный в 1926 г. Он находится в горах Южно-Казахстанской области.

АКТАМ

Поселок в предгорье Кетменя (Узынкара), в Алматинской области. Смысл топонима – белый дом, белое надгробье, белое жилище (тюрк.).

АКТОГАЙ

Название урочища в долине Шарына (Чарына). Светлый тогайный (приречный) лесок (каз.). Тохой – локоть, извилина реки (монг.). Но во многих других языках тогай, тугай прочно закрепился за приречными ленточными лесными рощами.

АКТАУ

Хребт на юго-западе Гиссаро-Алая. «Белая гора» (тюрк.). Возможны и другие толкования, т.к. компонент «ак» имеет десятки различных значений. Чаще осмысливается как что-то хорошее. Поэтому окончательное суждение можно сделать при опросе местных жителей.

АКТАШ

Белый камень. Названия урочища и реки во Внутреннем Тянь-Шане, в бассейне Сарыжаза. Замечу, здесь широко распространены известняки. На территории Казахстана этот топоним принимает форму Актас.

АКТЕР, АКТОР

Небольшой отрог на северо-востоке Алайского хребта. Смысл – «удобное верховье горной долины». По этому урочищу и назван горный массив. Тёр – возвышенное место в юрте (тюрк.).

АКТЮЗ

Урочище, река и поселок на крайнем западе Заилийского Алатау, Киргизия. Удобный, ровный горный участок (Кон.).

АК-ШИЙРАК

Название двух горных хребтов, реки и населенного пункта во Внутреннем Тянь-Шане. Возможно, этнотопонимы.

АЛА-АРЧА

Наиболее частое толкование такого рода топонима – пестрая арча (можжевелик). Но, как правило, куртины арчи, располагаясь островками на склонах, придает ему пестроту. Однако такие географические

названия относительно редки, хотя заросли арчи очень широко распространены именно в таком виде. Более достоверное объяснение: топоним восходит к древнетюркскому слову алар – небольшой лес, а аффикс ча придает слову уменьшительно-ласкательное значение – лесок. Итак, Алаарча – небольшой лес, лесной участок, лесок. Видимо, имеется в виду небольшие массивы леса из тяньшанской ели, которые в ущельях Киргизского Алатау – редкое явление. Ала-Арча – наименование местности и горной реки близ Бишкека, к югу от него (Ум.).

АЛАБЕЛЬ

Перевал в хребте Сусамыр-Тоо, Киргизия. Бел – поясница по-киргизски. Слово часто используется в смысле небольшого горного хребта или перевала. Смысл топонима «пестрый перевал». Видимо, название связано с тем, что в этом многоснежном месте почти все лето сохраняются островки и полоски снега. Сочетание их с бесснежными участками и определяет пестроту пейзажа.

АЛАБУГА или АЛАБУКА

Обширная высокогорная котловина и название реки, которая протекает по ней. Река – левый приток Нарына, Внутренний Тянь-Шань, Киргизия. Поселок и небольшая речка на юго-восточном склоне Чаткальского хребта. В образовании топонима участвуют тунгусо-маньчжурские и киргизские элементы, имеющие различный смысл. С географических позиций наиболее логичной кажется такая трактовка топонима – «большая степь» (Кон.).

АЛАЙ, АЛАЙСКАЯ ДОЛИНА, АЛАЙСКИЙ ХРЕБЕТ

Алайская долина (впадина), отделяющая Гиссаро-Алай от Памира, представляет собой обширное высокогорное пространство с прекрасными летними пастбищами. С севера долина ограничена Алайским хребтом, а с юга – Заалайским. Основа топонимов: Алайская долина, Алайский и Заалайский хребты, горная система Гиссаро-Алай, хребет Кичик-Алай (Малый Алай) восходит к слову алай. В толковании топонима не все ясно. Скорее первичным является название долины. Оно восходит к якутскому слову аалай – алый, ярко-красный, оранжевый. Дело в том, что в долине широко распространены красноцветы – глины, песчаники и конгломераты, окрашенные в красные тона. Они образовывались в основном на протяжении мелового и палеогенового периодов. Во время дождей размыв этих толщ окрашивает воды реки Кызылсу в грязно-красный цвет. Поэтому-то



река именуется красной – кызыл. Другая трактовка названия: по ней, слово алай восходит к древнему санскриту, в котором слово алаяй – обитаемое место, жилище. По-монгольски, налай означает широкий, открытый (Ум.). Итак, все толкования хороши. Трудно заключить, какое из них ближе к истине. Одно несомненно, топоним древний: ему не менее тысячи лет.

АЛАЙКУУ

Это небольшой горный хребет и река на стыке Тянь-Шаня и Гиссаро-Алая. Топоним Алай не требует пояснения, а «куу» это киргизская адаптация таджикского слова «кух» – гора. Следовательно, топонимы в полуперевале означают – Алайская гора и река Алайской горы (Кон.).

АЛАКЁЛЬ

Крупное солонатоводное озеро к востоку от Балхаша. Топоним обычно осмысливают как: «Пестрое озеро» (каз.). С географических позиций логичнее было бы – «Большое Озеро». В этом случае слово «ала» восходит к древнетюркским словам улуг, улу или оло, т.е. «большое» (Ж.). В самом деле, в Алакёльской группе озер, в которой их насчитывается много десятков, оно самое крупное, что, конечно, должно было отмечаться местными жителями. Другая трактовка: от слова алап – обширная впадина крупного водоема (К.). Во времена Тимура это озеро упоминалось в виде Ит-Ичмес или Ит-Ишпес (собака не будет пить). Отмечу, что один литр воды Алакёля содержит около 8 граммов соли. Известно, например, что в эпоху тюркского государства кимаков (IX – XI вв.) по озеру курсировали даже парусные лодки. Кимаки называли озеро Гаган, по имени города, находившегося на его юго-западном побережье, на месте нынешнего поселка Кёктума (Коктума). Возможно, слово гаган в арабской передаче восходит к таджикскому или согдийскому гардан – горный проход. Алакёль, ведь, находится в горном проходе, в Джунгарских воротах.

АЛАМЕДИН

Река и горная долина в Киргизском Алатау, к югу от Бишкека. Скорее всего, топоним восходит к арабскому этнониму Аламуддин – имя человека или группы людей (Столпы веры).

АЛАТАУ или АЛАТОО

Так ранее казахи и киргизы именовали высокие хребты Тянь-Шаня. Толкование этого оронима разноречиво. Обычно принято трактовать его как «Пестрые горы». Но известные ученые-топонимисты, такие как: С. Умурзаков, Т. Жанузаков, К. Конкобаев и Э. Мурзаев, допускают другую этимологическую версию. Они исходят из того, что в древне-

тюркских языках «ала» означало что-то большое, великое. С географических позиций это толкование звучит очень убедительно.

АЛМААРАСАН

Источник минеральных вод, курорт в Заилийском Алатау близ Алматы. Алма – тюркское слово, означающее яблоко, восходит к санскриту, к понятию кислое. Арасан – санскритское слово «расаяна» – нектар, питье богов, целебная вода. Термин вошел во многие языки в форме – арашан, аршан, нарзан, арзни. Алмаарасан (лучше и вернее – Алматыарасан) можно толковать как целебный источник в урочище Алматы. Во времена Тимура это урочище именовалось Аршату.

АЛТЫНЭМЕЛЬ

Название состоит из двух элементов. Алтын – золото (тюрк.) и эмель – седло (монг.). Так именуется перевал и невысокий хребет в горах Джунгарского (Жетысу) Алатау. В этом месте известны небольшие месторождения золота. Слово «эмель» относительно редко в Тянь-Шане используется в значении «перевал». Иногда слово алтын возводят к древнетюркскому алтин, что означает «низкий». Тогда топоним осмысливается как низкий перевал (Ж.).

АЛИЧУР

Река на Восточном Памире. Аали – высокий (араб.), чур от шур (тадж.) – обрыв. Дело в том, что река Аличур течет большей частью в широкой долине, но в своем низовье, перед впадением в озеро Яшилкель, она образует глубокий врез, обрамленный высокими обрывами. По имени этого приметного урочища названа река и ее долина.

АЛМАТЫ, АЛМАЛЫ, АЛМАЛЫК

Первичный топоним Алматы или Алмалы – яблочное или яблоневое. В горах Заилийского Алатау известны два урочища – Улькен и Кши Алматы – Большое и Малое Алматы. В старые времена говорили о трех урочищах Алматы. Как называлось третье и где оно было расположено, пока не установлено. Можно лишь предположить, что оно находится где-то между уже упомянутыми урочищами. Названия урочищ связано с рощами диких яблонь в горах Заилийского Алатау. Топонимы с компонентом алма встречаются в Джунгарском Алатау и во многих других местах Тянь-Шаня и Памиро-Алая. Например, в районе нынешней Кульджи существовал древний город Алмалык, разрушенный около 700 лет тому назад. Есть поселок Алмалык даже в Башкирии.



Форма названия Алматы с суффиксом «-та» указывает на древность топонима. Заметим, что в конце XIX в. было в ходу неофициальным название г. Верного - Алматинск. Первые городские поселения здесь возникли около тысячи лет тому назад. Вокруг наименования южной столицы бытуют различные домыслы и мифы, которые не имеют под собой убедительного основания.

АМАНЖОЛ

Перевал на крайнем востоке Заилийского Алатау. Топоним означает благополучный путь. Менее вероятно – имя человека.

АМУДАРЬЯ

Самое древнее название реки – Гуй. В античное время греки ее именовали Охиз, Оксус, персы – Вакса, китайцы в раннее средневековье – Фочу. В позднее средневековье река получила современное название Амэй или Аму по имени древнего города Амуль. Дарья – персидское понятие: море или большая река. Есть и другое толкование. Оно предполагает, что, наоборот, город получил название по реке, а она – по наименованию древнего арийского племени амар.

АНГРЕН

См. Ахангаран.

АНДИЖАН

Город в Ферганской долине. Очень древнее поселение, но название, сходное с нынешним, появилось в X в. Анди – остров (др.-тюрк.), жан, жон – душа, жизнь (перс.). Топоним можно осмыслить как «Острова жизни». Есть и другие толкования географического названия.

АНЗОБСКИЙ

Перевал в Гиссарском хребте. Известно древнее согдийское поселение в Зеравшанской долине под таким же названием. Поэтому и наименование перевала, видимо, согдийского происхождения. Этимология топонима не выяснена.

АРАБЕЛЬ

Местность между двумя перевалами. Ара – между, бел – перевал, хребет. Название котловины и небольшой речки во Внутреннем Тянь-Шане, между Тескей Алатао и Жетымбелем.

АРАВАН

Название населенных пунктов восходит к этнониму «араб», т.е. поселение арабов.

АРАЛТҒЕБЕ, АРАЛТЮБЕ, АРАЛТОБЕ

Буквально «Холм-остров» (каз.). Так обычно именуется одиночная возвышенность. Топонимы такого рода известны в верховье Таушилика (название урочища) и поселок в бассейне реки Кёксу, Джунгарский Алатау.

АРАСАН

Часто этот курорт и поселок на старых картах именуют Арасан-Капал. Первая часть топонима – минеральный источник, вторая – измененное казахское слово копалы, что означает местность с заболоченными участками, заросшими влаголюбивой растительностью.

АРКАРЛЫ

Невысокий и короткий хребет на пути от р. Или к поселку Сарыюзек. Топоним означает архарье, т.е. место, где много архаров – диких горных баранов. Есть и другие толкования. Например, Г.Конкашпаев полагает, что этот топоним означает хребет, хребтовая.

АРПА

Долина (котловина) и река во Внутреннем Тянь-Шане, бассейн Алабуги. Арпа – ячмень, в данном случае, видимо, дикий ячмень.

АРСЛАНБОБ

Урочище в Ферганском хребте. Топоним арабского происхождения – «Львиные ворота». Вероятно, название призвано подчеркнуть красоту и значимость этой местности. Существует мавзолей с таким названием в Киргизии.

АРЧАЛЫ или АРШАЛЫ

Небольшая речка и перевал в бассейне реки Большой Алматинки, Заилийский Алатау. Аршалы (каз.) – можжевельная. Очень распространенный топоним.

АРЫСЬ, АРЫС

Река в Южном Казахстане, правый приток Сырдарьи. Гидроним состоит из двух элементов. Первый «ар» означает «текущая вода» (санскр.), второй – ыс/ыш, по-древнетюркски, – вода, река.

АСПАРА

Поселок, железнодорожная станция и река в юго-восточной части Жамбылской области. Асп – лошадь (тадж.). Первичный топоним – название реки.



Осмысливается как «Лошадиная река». На этой реке в 1398 г. по велению Тимура был построен укрепленный город Ашпара, на месте которого ныне находится поселок Чалдовар (чалдыбар – развалины, кирг.). Интересно, что Аспара впадает в реку Курагагы, которая является левым притоком Чу. Топоним Курагагы осмысливается как «Благодатные лошадиные пастбища» (кирг.). Следовательно, понятие «лошадь» является объединяющим понятием указанных топонимов.

АСЫ

Перевал, долина и река в восточной части Заилийского Алатау. Асу – перевал, по-казахски. Он находится между бассейнами рек Шилик и Турген. Другая этимологическая версия: асу – от древнего тюркского слова жазы, язи (ровная местность, степь. - Ж.).

АТОЙНОКСКИЙ

Хребет в Западном Тянь-Шане, к северо-западу от Ферганского. Буквально: «лошадиное игрище» (кирг.). Осмысливается как: лошадиные пастбища.

АТБАШИ

Лошадиная голова. Название обширной котловины, реки, каньона и поселка во Внутреннем Тянь-Шане, в бассейне Нарына. Известен древний средневековый город с таким же названием. Он находился примерно в 10 км от современного Атбаши, ниже по течению реки, на ее левом берегу. Через этот древний город проходил важный торговый путь из Ферганы в Восточный Туркестан. В Центральной Азии по крайней мере в течение трех-четырёх тысяч лет существует культ коня. Известны ритуальные захоронения конских голов и черепов. Название Атбаши – дань культу коня.

АТЖАЙЛЮО

Название долины и реки во Внутреннем Тянь-Шане, в бассейне Сарыжази. Означает – летнее пастбище для лошадей.

АХАНГАРАН, АНГРЕН

Река и город в Западном Тянь-Шане. Таджикское произношение Ахангяран – кузнец. Топоним осмысливается как Кузнецк, Кузнечное.

АШУТЁР, АШУТОР

Многочисленные топонимы в Киргизии. Они означают, что в верховье ущелья есть перевал.

АЮСАЙ

Медвежья балка – боковой расщелок в долине Большой Алмагинки, Заилийский Алатау.

АЯГУЗ

Ай – этноним, название древнего тюркского рода. Гуз – от слова окус, по-древнетюркски, река. Следовательно, гидроним означает Айская река. Она впадает с севера в восточную часть Балхаша. Есть и другое толкование слова «ай» (красивая местность, - Ж.).

Б

БАБАТАГ

Хребет на юго-западе Гиссаро-Алая. Баба – отец, бабушка, дед (перс.). Бабатаг – «отец гор» или «покровитель гор» (перс., тюрк.). Баба – дед по материнской линии.

БАБАШАТА

Правильнее – Боо-Баш-Ата. Это горный массив (4427 м) в Ферганском хребте. Он состоит из переплетения нескольких коротких хребтов. Топоним осмысливается как главный горный узел – покровитель соседних хребтов.

БАГРАШКЁЛЬ

Этимология этого топонима неясна. Другое же его название БОСТАН более древнее, оно иранского происхождения. Китайцы добавили к нему окончание «ху», что означает озеро. Топоним трактуется как «Озеро-цветник» или «Озелененное озеро» (М.).

БАДАМ

Миндаль (перс.). Название местности, реки (левый приток Арыси), поселка и железнодорожной станции в Южно-Казахстанской области.

БАДАХШАН

Рубин (перс.). Название провинции в Таджикистане, которая славится месторождениями поделочных и полудрагоценных камней.

БАЙБИЧЕТОО

Горный хребет во внутреннем Тянь-Шане. Байбиче – старшая жена, хозяйка в доме (кирг.). Байбиче – наименование урочища, по имени которого топографами названы горы.

БАЙДУЛЫ

Горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Байда, пайдалуу – полезный, (кирг.). В этом хребте находится крупное месторождение золота. Возможно, что с этим обстоятельством связано и его название.



БАЙСУНТАУ

Юго-западный отрог Гиссарского хребта, Узбекистан. Осмысливается как богатые горы.

БАКАЙДЫНТАУ

Горный отрог в восточной части Заилийского Алатау. Название связано с этнонимом бакай.

БАКАНАС

Название местности и поселка в Прибалхашье. Этимология неясна. Можно лишь с уверенностью говорить, что вторая часть слова «ас» восходит к древнетюркскому «река». Выскажу все-таки некоторое предположение. Бакан – шест (каз.). При сооружении временного укрытия типа шатра несколько шестов, сходящихся сверху, образуют его остов. Шесты при этом как бы веером расходятся от одной точки. Баканасы в плане образуют такой же примерно рисунок. Другое толкование – маленькая, разветвленная речка (Кой., Ж.).

БАЛАНДКИИК

Река на Памире, приток Сельдары (бассейн Сурхоб – истока Вахша). Баланд – возвышенность (тадж.), киик – сибирский горный козел (тадж.).

БАЛХАШ

Название этого озера время от времени менялось. В XVI в. оно называлось Кукча-Денгиз, т.е. Кокшетенгиз (Синеватое море), просто Тенгиз (Море) на русской карте на рубеже XVII и XVIII веков. В Китае, в Тинских хрониках (VII-X в.) Балхаш именуется Море Ибо или Жо-Хай (Мертвое море). Позднее его называли Актенгиз (Белое или, возможно, Благодатное море). Известны и другие его названия: Атраукуль (Озеро с изрезанными берегами), Кызылбаш-нур (Озеро красноголовых). Последнее – название времен походов Чингисхана. Оно связано с наименованием в просторечье согдийских купцов, которые приходили в Монголию со стороны Балхаша. Согдийцы красили свои бороды хной в красный цвет. В Русско-казахском словаре 1897 г. «балхаш» трактуется как зыбкое место, кочковатое болото.

БАЛЫКШИ, БАЛЫКЧИ и БАЛЫКТЫ

Рыбачье, Рыбное. Название многих поселков и рек. Наиболее известен город Балыкчи (Рыбачье) на западном берегу Иссык-Куля. Известен и киргизский род по имени балыкчи.

БАРКЁЛЬ

Озеро и горный массив в Восточном Тянь-Шане на крайнем его востоке, Китай. Возможно, означает «Верхнее озеро» (перс., тюрк.) или «Тигровое озеро» (бар, по-монгольски, тигр). Отмечу, что оно расположено на абсолютной высоте около 1 600 м. Есть и другие этимологические версии, но они менее надежны.

БАСКАН

Река на северном макросклоне Джунгарского (Жетысу) Алатау. «Главная река» (тюрк., перс.).

БАРСКОН, БАРСКАУН

Река, перевал и поселок к югу от озера Иссык-Куль. В XI в. здесь находился город Барсан или Барсхан. По свидетельству Махмуда Кашгари, это имя сына Афрасиаба (династия Караханидов), основавшего город.

БАРТАНГ

Река на Западном Памире, правый приток Пянджа. Осмысливается как: река, текущая в глубокой теснине. (тадж.)

БАРТОГАЙ

Урочище и водохранилище на реке Чилик (Шилик). «Широкий тогай (пойменный лес)» (тюрк.). Есть и другие толкования.

БАТАРЕЙКА

Небольшой расщелок в бассейне Малой Алматинки. Ныне ему возвращено старое название – Бедельбай. Это антропотопоним – имя человека.

БАТКЕН

Областной центр в Южной Киргизии. «Ветренный город» (тадж., согд., Кон.).

БАЯНКОЛ

Буквально «Богатая река» (каз., монг.). В верховье реки, в местности Жаркулак, издавна добывали золото.

БЕДЖИНТАУ

Хребет в Джунгарском Алатау. Вероятно, этно-топоним.



БЕЛЕУЛИ

Оледенелый и высокий (до 5790 м) хребет на Памире, к западу от озера Каракуль. Осмысливается как необитаемый горный отрог (кирг.).

БЕДЕЛЬ

Высокий (4280 м) перевал в хребте Какшаалтоо. Топониму не менее 1000 лет. Примерное смысловое значение – значимый, важный, известный, труднодоступный перевал (др.-тюрк.).

БЕЛЕС

Перевал, плоский отрог (тюрк.).

БЕЛЬБУЛАК

Осмысливается как родник у перевала. Известно урочище и ручей на водоразделе Талгара и Малой Алматинки. Распространенный топоним.

БЕСБАКАН

Высочайшая вершина Джунгарского Алатау (4622 м). Значение топонима – «Пять шестов» (каз.). Этим подчеркивается шатровая форма горы. Вызывает удивление, что, как правило, на географических картах отсутствует название этой вершины и не указывается ее абсолютная высота. Имеет хождение и неофициальное наименование упомянутой вершины – пик Семенова-Тян-Шанского.

БЕССАЗ

Высочайшая вершина (2176 м) хребта Каратау, Западный Тянь-Шань. Означает буквально – «пять заболоченных лугов» (каз.). Вероятно, числительное здесь используется в смысле «много».

БИЕНЬ

Река на северном макросклоне Джунгарского Алатау. Топоним восходит к казахскому слову буйен – толстая кишка у животных. Изгиб реки перед выходом из гор напоминает ее конфигурацию. Есть и другие толкования, связанные с тюркско-монгольскими, тунгусо-маньчжурскими и другими наречьями, которые возводят слово буй в понятие река. С этим словом связывают, например, название алтайской реки Бия (Ж.).

БИЖЕ

Левый приток Каратала. Восходит к древнему слову «баже» – «заболоченная» (Кой.). По другой версии топоним связан с казахским словом быжу (булькать). С географических позиций, такое толкование кажется более обоснованным. При движении от западных равнинных предгорий к Джунгарскому Алатау Биже – первая горная река на

пути путешественников. Она заметно отличается своим быстрым течением от спокойных речушек соседних равнин.

БИЙЛЫКЁЛЬ

Подножье северо-восточного склона Каратау, примерно в 40 км к северо-западу от города Тараза. Большое (длина 30 км, площадь 86 км²), но мелководное озеро. Название восходит к словам бийлекёль – танцующее озеро. В ветреную погоду на его поверхности толкутся, как бы пляшут мелкие волны.

БИШКЕК

Столица Киргизии. По-согдийски, название местности означает «Перед преградой», т.е. перед горным хребтом (Ум.).

БОГДОШАНЬ и БОГДОУЛА

Горный хребет и его высочайшая вершина в Восточном Тянь-Шане. Богдошань – Священная гора (монг., кит.), Богдоула – Священная гора (монг.).

БОЗКЁЛЬ

Озеро в верховье Есика, Заилийский Алатау. «Беловатое озеро» (каз. К.). Возможно, «Пустое озеро» (тюрк.). Озерная котловина заполняется водой только на короткое время в июле-августе во время интенсивного таяния ледников, обычно же она безводна, пустая.

БОЗОЙ

Урочище и поселок к западу от среднего течения реки Курты. В данном случае – «Ковыльная впадина или долина» (каз.).

БОЗТЕРИ

Этнотопоним. Поселок и курорт на северном берегу Иссык-Куля. Он восходит к киргизскому родоплеменному названию.

БОЛЬШОЕ АЛМАТИНСКОЕ ОЗЕРО

Ранее озеро именовалось Жосалыкёль, некоторое время – Алматинским. Последнее название определяет его положение в бассейне Большой Алматинки, а не размеры, Малого Алматинского озера в этих краях нет. Жосалыкель – Охристое озеро (каз.). Крутой осыпной склон восточной экспозиции, сходящий к озеру, имеет местами красноватый окрас за счет розовых гранитов. С этим, видимо, и связано название озера.



БОЛЬШОЙ АЛМАТИНСКИЙ ПИК

Вершина, напоминающая пирамиду. Она относительно невысока, около 3 700 м над ур.м. Прилагательное «Большой» связано не с размерами горы, а с ее местоположением в бассейне Большой Алматинки.

БООМСКОЕ УЩЕЛЬЕ

Глубокая теснина реки Чу между Кунгей Алатау и Киргизским хребтом. По ущелью проходит автомобильная и железная дороги из Бишкека на Иссык-Куль. Боом (др.-тюрк.) означает «скала, крутой скалистый выступ» (Ум.).

БОРАЛДАЙ ТАУ

«Обособленная гора» (тюрк.). Обширный холм на западной окраине Алматы и невысокий горный хребет – отрог Каратау.

БОРДОБА

Урочище и дорожный пикет на Памирском тракте в начале подъема на перевал Кызыларт. «Меловой холм» (кирг.).

БОРКОЛДОЙТОО

Горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Эти горы сложены в основном известняками палеозоя, что и отразилось в их названии: бор – мел, известняк (кирг.). Борколдой – буквально «затвердевший мел», т.е. в данном случае мрамор. Итак, Борколдойтоо – горы из мраморизованного известняка.

БОРОТАЛА

Долина, поселок в Китае и река в Джунгарском Алатау, впадающая в озеро Эби-Нур. Бороо (дождь, монг.), тала (степь, открытое место, монг.; дала – тот же смысл, тюрк.). Дождливость этой долины относительная, но ее значительно большая увлажненность резко контрастирует с пустынными пространствами соседней Джунгарской котловины.

БОРОХОРО

Хребет в Восточном Тянь-Шане. Бороо (дождь, монг.), хоро (район, местность, монг.). Осмысливается как «Дождливые горы». Хребет подвержен современному оледенению, он достаточно увлажнен.

БОРОХУДЗИР

Урочище и правый приток Или близ поселка Кёктал. Правильнее Борхужир – «Серый солончак» (монг.).

БУГУНЬ

Река, водохранилище и поселок в Южно-Казахстанской области. Бугунь – «Мелкая речка» (каз. Кой.). Другая версия: топоним «Бёген» восходит к словам «бёгё, бёгет» и осмысливается как речка с запрудами, что вполне объяснимо для мелководного потока.

БУГУТТЫ, БУГЫТЫ

На самых последних картах появился другой топоним – Богетты, точнее – Улькен-Богетты. Низкогорный массив на юго-востоке Алматинской области. Бугутты означает Олень (каз.), Богетты – место, где много запруд. Олени (маралы) в этих пустынных горах не водятся, да и не водились ранее, запруд здесь нет. Остается предположить, что в названии отразилось имя киргизского рода бугу. Отмечу, что в Райымбекском районе Алматинской области есть поселок Бугыты. И еще одно предположение. В одной исторической хронике находим, что в XV в. это место именовалось Бильгуту, Бугуту. Затем сказано, что войско Улугбека переправилось здесь через реку Богути. Все это наводит на мысль, что отрезок реки Чарын в нынешнем урочище Сарытогай в те времена именовался Бугутты. Конечно, ясеневый лес этих мест – прекрасная среда для обитания оленей. Позднее название реки и урочища перешло и на соседний горный массив.

БУЛУНКЁЛЬ

Озеро на Восточном Памире и в Синьцзяне. «Озеро с заливами» (тюрк.).

БУРАНА, БУРАНЫ

Речка и памятник древней архитектуры. Башня Бурана находится на берегу речки Бурана, примерно в 15 км к юго-западу от города Токмак (Киргизия). Здесь же располагался средневековый город Баласагун (VII–XIII вв.). Бурана – видимо, антропотопоним.

БУРХАН

Река на южном макросклоне Джунгарского Алатау. Изображение буддийского божества (монг.). Но в данном случае река, вероятно, носит имя Бурхан ад-Дина. Он являлся ойратским военачальником, который принял ислам и перешел на сторону китайских войск, посланных на разгром Джунгарского ханства. В течение пяти лет, в 1750-х годах, он был



правителем части земель Восточного Туркестана и Семиречья. Возможно, что его ставка в какое-то время находилась в долине реки Бурхан, примерно в 20 км к северу от нынешнего города Жаркента.

БУТАКОВКА

Правый приток Малой Алматинки, Заилийский Алагау. Бутаков – фамилия лесника или объездчика, жившего в этой долине до 1917 г. Более старое название, ныне возрождаемое, Бекенбай – антропотопоним.

В

ВАНЧ

Река, долина и поселок на Западном Памире. Восходит к иранскому «ван» – лес, ива.

ВАРЗОБ

Река в Гиссарском хребте, близ Душанбе. «Длинная река» (согд., тадж.).

ВАХАН

Река и хребет на Памире. Вахандарья – главная составляющая реки Пяндж. Западная, наиболее высокая, часть Ваханского хребта находится в пределах Афганистана, восточная – простирается вдоль границы Таджикистана и Афганистана. Вероятно, название восходит к древнеиндийскому понятию «река». Этот гидроним близок по своей семантике и этимологии к топониму Вахш. По другой версии, Вахан – «Добрая река» (др.-перс.).

ВАХШ

Река и горный хребет на Памиро-Алае. Река Вахш – правая составляющая Амударьи, Вахшский хребет протягивается по левому краю долины Вахша. Первичный топоним – название реки. Оно очень древнее. Впервые упомянул его в своих трудах известный арабский ученый XI в. Бируни. Вахш – имя ангела, поставленного наблюдать за водами рек, в частности и за Амударьей. У хорезмийцев и согдийцев широко отмечался в конце марта праздник Вахш-Ангам – День этого покровителя речных вод.

Г

ГАВА-САЙ

Река в Западном Тянь-Шане, правый приток Сырдарьи. Гава – «лог» (узб.), сай – «балка, каменистое русло» (кал., кирг.)

ГАРМО

Один из истоков реки Обихингоу, составляющей реки Вахш, Западный Памир. По реке названа и вершина Гармо (6595 м над ур.м.) и ледник. По-таджикски, топоним означает «жар». Первичный топоним – урочище в долине упомянутой реки, которое известно жарким летом. Перенос этого названия на ледник и высокую вершину (6595 м) – нонсенс, связанный с незнанием топографами смысла топонима. Холод, по-таджикски – сармо.

ГАРМЧАШМА

Термально-минеральный источник и курорт на Западном Памире. Гарм – теплый, горячий (согд.), чашма – источник (тадж.).

ГЁЗДАРЬЯ, ГЁЗ

Река на Кашгарском Памире, в бассейне Тарима. Река, текущая в узком, тесном ущелье (уйг.).

ГИССАР

Крупный горный хребет в составе Гиссаро-Алая. Хисар – крепость (араб.). Название поселения у подножий гор распространилось на хребет.

ГОБИ

Топоним восходит к монгольскому слову говь – пустыня. Так именуется ряд пустынь, примыкающих с востока к Восточному Тянь-Шаню. ✓

ГОРЕЛЬНИК

Название небольшой речки, ущелья и туристической базы в долине Малой Алматинки, близ Алматы. Ныне восстанавливается прежнее название реки – Куйгенбулак, что означает «Горелый ручей». Следовательно, Горельник – калька казахского топонима.

ГУЛЬНА

Поселок в долине Алайского хребта на Памирском тракте. Топоним связан с этнонимом, названием небольшой киргизской родовой группы – гульчэ, или таджикской – гальча (Кон.).

ГУНТ

Река на Западном Памире, правый приток Пянджа. Возможно, малонадежное предположение: топоним восходит к таджикскому слову гун, т.е. солнце.



Д

ДАЛАШИК

Один из восточных отрогов Заилийского Алатау. Уменьшительное от слова «степь». Осмысливается как небольшая открытая местность, степной участок (К.).

ДАНКОВА ПИК

Высокая (5982 м), труднодоступная вершина хр. Какпаалтоо, Внутренний Тянь-Шань. Она названа в память о каком-то человеке, возможно, военном топографе.

ДАРБАЗА

Горный проход, ворота. (тадж., перс.)

ДАРВАЗ

Хребет с открытым горным проходом (тадж.). Западный Памир.

ДАУЛБАБА

Река в Западном Тянь-Шане. Видимо, антропотопоним. Даул - буря; баба - предок (тюрк.)

ДЕГЕРЕС

Возвышенность и поселок в предгорье Заилийского Алатау, примерно в 80 км к западу от Алматы, невысокая горная гряда в 2 км к югу от поселка Какпак на юго-востоке Алматинской области. Дигири – обособленная возвышенность (тунгусо–маньчжурское слово). Замечено, что так именуют горный массив, ограниченный с двух сторон глубокими ущельями. Именно такими чертами обладают упомянутые горные гряды. В географическом отношении это очень информативный топоним. Есть и другое толкование географического названия: дегерес – дикие козы (монг., К.). Но эта версия кажется менее убедительной.

ДЖАЛАЛ-АБАД

Город в Южной Киргизии. «Город славы» (перс., араб., Ум.).

ДЖЕТЫЖОЛ, ЖЕТЫЖОЛ

Невысокий западный отрог Заилийского Алатау. Буквальный перевод топонима «Семь дорог». Числительное семь, как правило, означает множественность. Смысл географического названия: хребет можно преодолеть в любом месте, здесь много путей, не нужно искать перевалы.

ДЖЕРГАЛАН, ЖЫРГАЛАН

Река, впадающая с востока в озеро Иссык-Куль. Известны и другие реки под таким же наименованием – притоки озера Эбинур и Или, Синьцзян. Названия рек восходят к наименованию урочищ. Их смысл – райская местность (монг.).

ДЖЕТЫМ, ЖЕТИМ

Буквально «сирота» (каз., кирг.). Так часто именуют обособленные, одиночные возвышенности.

ДЖЕТЫМБЕЛЬ, ЖЕТИМБЕЛ

Сиротливый, т.е. обособленный перевал или хребет. Джетым и Джетымбель находятся на водоразделе рек Арабель и Тарагай, во Внутреннем Тянь-Шане.

ДЖЕТЫОГУЗ, ЖЕТИОГУЗ

Урочище, река, курорт в Терской Алатау, примерно в 20 км к западу от города Каракол (Пржевальск). Самое распространенное толкование топонима, «Семь быков», в последнее время отвергнуто специалистами. Ныне имеют хождение две версии: «Семь рек» и «Семь утесов». Под числительным «семь» подразумевалась множественность – много рек и много утесов. Действительно, в районе курорта долина реки расширяется, принимая несколько небольших притоков (Многоречье); здесь же высятся утесы из красноцветных отложений, их много, значительно больше семи (Ум.).

ДЖЕТЫСАЙ, ЖЕТЫСАЙ

Семь логов – калька топонима. Означает множественность этих форм рельефа. Местность и поселок с таким названием находятся на крайнем юго-западе Южно-Казахстанской области.

ДЖЕТЫСУ, ЖЕТЫСУ

Правильнее писать и произносить этот топоним Жетысу. Буквальный перевод его – Семиречье. Но семантика (смысл) названия иная, означает Многоречье.

ДЖИЛАНТАУ или ЖИЛАНТАУ

Южный отрог Вахшского хребта. Правильнее произносить Жылантау – «Змеиные горы». Надо полагать, что в этих невысоких пустынных горах обилие змей.



ДЖУМГАЛ, ЖУМГАЛ

«Восточная река» (монг.). Бассейн Нарьна, к северо-западу от озера Сон-Кель, Киргизия. Здесь же находится хребет Джумгал-Тоо и Джумгалская впадина.

ДЖУНГАРСКИЙ АЛАТАУ

Название системы и главного хребта. Топоним восходит к языку и представлениям цайдамских монголов. Так они именовали край, расположенный к северу, т.е. по левую руку от Цайдамской впадины. Замечу, что у монголов этой местности ориентация восточная: они обращаются лицом к востоку. Поэтому налево у них север, а направо – юг. Первый у них именуется «зуун гар». Отсюда и название местности Джунгар, а по ней и монголоязычный народ – ойраты стали называться джунгарами. Известный путешественник, ученый и общественный деятель П.П. Семенов в 1856 году предложил и горную систему именовать Джунгарским Алатау в отличие от других Алатау, входящих в систему Тянь-Шаня. В последние годы несколько изменилось звучание топонима, оно приблизилось к его казахскому произношению – Жонгарский Алатау. Сами же местные жители с давних пор называли эту гористую территорию с прилегающими равнинами Жетысу. Поэтому исторически вернее и всю горную систему называть Жетысу Алатау. Отмечу, что в IX – XI вв. тюркское племя кимаки называли эти горы Дардан. Топоним созвучен таджикскому Гардан (проход), т.е. горы у прохода, у Джунгарских ворот. Видимо, слова персидского происхождения сюда были занесены согдийцами.

ДЖУНГАРСКИЕ ВОРОТА

Широкая сквозная долина между Джунгарским Алатау и горами Барлык. Она соединяет котловину озера Эбинур с группой Алакельских озер. С давних времен по этой долине проходили караваны и маршруты многих путешественников, ныне здесь пролегает железная дорога из Казахстана в Китай. Долина пользуется дурной славой – буйными ветрами, скорость которых порой достигает 60 – 70 м/с. Во времена Тимура эта долина называлась Сычкан Даван – Мышиный горный проход (тюрк., тадж.)

ДОЛОН

Перевал во внутреннем Тянь-Шане, на автомобильной трассе между Кочкоркой и Нарьном. Существует несколько версий этимологии топонима. Наиболее логичной кажется таджикская. Долон – горный проход, перевал. Не исключен и этнотопоним. Известно, что до сих пор киргизы из племени долон живут в Синьцзяне.

ДОНЖАЙЛАУ

Холмистое летнее пастбище (каз.). Урочище в верховье Тургени, восточная оконечность Заилийского Алатау. Осмысливается как выпукло-пологое жайлау (К.).

ДООРОУТ-КОРГАН

Урочище и поселок в Алайской долине. Осмысливается топоним как «Укрепление на горной реке» или «Крепость в долине горной реки» (согд., тадж., тюрк.).

ДУБИН, ДУБУН

Поселок в Уйгурском районе Алматинской области. Дубун – наименование тюркского племени. Следовательно, это этнотопоним.

ДУШАНБЕ

Так именовался кишлак, на месте которого возник город. Душанбе – понедельник (перс.). По понедельникам в кишлаке бывал базар и день считался праздничным.

ДЮРЕСУ

Горная речка в Кунгей Алатау в бассейне Иссык-Куля и перевал Дюре в ее верховье. Восходит название к киргизскому слову «дёрёё», что означает горный проход.

Е

ЕВГЕНИИ КОРЖЕНЕВСКОЙ ПИК

Третья по высоте в пределах СНГ вершина на Памире (7 105 м). Названа известным исследователем гор Центральной Азии Н.Л.Корженевским в честь его жены.

ЕСЕТНАЙ

Возрожденное название реки Весновки – одного из рукавов Малой Алматинки. Это родоплеменное наименование (каз.).

ЕСИК

Буквально «дверь». Имеется в виду, что эта горная долина Заилийского Алатау проходная: в ней есть перевал. Есть и другая версия этимологии топонима. Возможно, отвесные скалы по обеим бортам



долины, высящиеся примерно в километре за озером и напоминающие ворота или дверь, послужили причиной появления названия урочища выше озера. От него и река, и город получили свое название. Ранее этот топоним использовался в неверном произношении – Иссык, что было лишено всякого смысла.

Ж

ЖАЙЛАУ или ДЖАЙЛАУ

Летнее пастбище в горах (каз.). Это слово часто входит в состав многих топонимов Тянь-Шаня.

ЖАЛАНАШ

Голое, открытое пространство (каз.). Название местности и поселка у подножья северного склона Кунгей Алатау, между реками Шилик и Шарын.

ЖАЛАНАШКЁЛЬ

Небольшое озеро в Джунгарских воротах, находящееся на открытой или оголенной территории. Жаланаш и означает открытую, оголенную местность (каз.).

ЖАМАН ТОО

Горы, обрамляющие Арпинскую котловину с севера, Внутренний Тянь-Шань. Жаман и жаксы в старые времена означали северные (плохие) и южные (хорошие) горы (С.). Пространственная ориентация, при которой главным направлением стал юг, была заимствована тюрками у монгол. Юг олицетворял что-то светлое, радостное, хорошее, север – темное, мрачное и плохое. Видимо, в древности юго-восточное окончание Ферганского хребта называлось Жакши Тоо, т.е. южными горами. Им противопоставлялись упомянутые Жаман Тоо.

ЖАМБАС

Бедро (каз.). В восточных отрогах Завийского Алатау куполовидная вершина, напоминающая часть тела лошади. Другое определение: «нижняя часть склона сравнительно некрутой по выпуклости» (К.).

ЖАНГЫРЫК

Эхо, по-казихски. Так именуется река и долины в верховье Таушилика. Долина этой реки отделяет Завийский от Кунгей Алатау. Вероятно, где-то в этой местности хорошо выражен упомянутый звуковой эффект.

ЖАНАТАС

Поселок в Жамбылской области. Означает «новый камень», т.е. новое месторождение в данном случае.

ЖАНЫЖЕР

Новая земля (кирг.). Горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане, к северу от Какшаалтоо.

ЖАРГЫЛЧАК

На картах часто бытует надпись Джаргылчак. Жаргылчак – киргизское название растения и ручной мельницы (зернотерки). Вероятно, первое понятие определило данный топоним. Известны две реки на юге Прииссыкуля: Чон- и Кичижергылчак, т.е. Большой и Малый Жаргылчак.

ЖАРКЕНТ

«Город на обрыве» (каз., перс.).

ЖАРСАЙ

Обрывистая горная долина. Левый приток Тескенсу – истока Есика, Заилийский Алатау.

ЖАРКУЛАК

Урочище в верховье реки Баянкол на крайнем юго-востоке Алматинской обл. Обрывистый склон (каз.). Точнее – обрывистый выступ склона.

ЖАРТЫГУМБЕЗ

Гумбез или кумбез – купольный мазар, могила с купольным сводом. Захоронение почитаемых, известных мусульман. Жарты – обрывистое (тюрк.). Жартыгумбез – название термальных источников в долине Сулуистык на юге Восточного Памира. Смысл топонима – могильник в обрывистом месте.

ЖАСЫЛКЁЛЬ

Зеленое озеро (каз.). Многие горные озера Тянь-Шаня именуются так по зеленоватому цвету их вод. Так ранее назывались озера Есик в Заилийском Алатау. Ныне такие названия носят два озера в Джунгарском Алатау и одно в верховье реки Чон-Кемин в Северном Тянь-Шане.

ЖЕРУЙ

Землянка (кирг.). Урочище в Западном Тянь-Шане.



ЖЕТЫГЕН

Родоплеменное название – этнотопоним. Поселок в Алматинской области, к северу от Алматы. Род назван по имени созвездия Большой Медведицы (кирг.).

ЖИНИШКЕ

«Узкая» (каз.). Название небольшой речки на востоке Заилийского Алатау, в бассейне Шилика.

ЖЫРГАТАЛ, ДЖИРГАТАЛЬ

Поселок в долине Сурхоба, Таджикистан. Осмысливается топоним как «Привлекательный ивняк».

ЖОСАЛЫКЁЛЬ

Охристое озеро (каз.). Название связано с тем, что осыпной склон восточной экспозиции, который круто спускается в озеро, сложен красноватыми гранитами. Они придают охристый окрас склону. Ныне озеро больше известно как Большое Алматинское.

ЖОСАЛЫКЕЗЕН

Охристая седловина (каз.). Видимо, многочисленные накипные красноватые лишайники на камнях и скалах послужили причиной появления такого топонима. Перевал находится близ Большого Алматинского озера. Возможно, перевал повторяет название озера.

ЖУКУЧАК, ЖУУКУЧАК

Перевал в Терской Алатау. Жуугуч – название растения, волокна которого употребляются вместо мочалки. Две версии: в долине в изобилии произрастает это растение или это этнотопоним.

ЖУСАНДАЛА

Пространство у северо-восточного подножья Чу-Илийских гор. «Полынная степь» (каз.).

ЖУУКА

Перевал и река в Терской Алатау. Топоним восходит к илгайским наречьям. Он означает «ров» или «овраг» (Кон.). В известном словаре К.К. Юдахина приводится несколько иное толкование топонима: теснина (кирг.).

3

ЗААЛАЙСКИЙ

Высокий хребет, обрамляющий с юга Алайскую долину, т. е. он находится за Алайской долиной. Местные киргизы его именуют Арка-Алай, т.е. «Задний Алай».

ЗАИЛИЙСКИЙ АЛАТАУ

Передовой северный хребет Тянь-Шаня. Название «Заилийский» предложил в 1856 г. известный ученый и путешественник П.П. Семенов-Тянь-Шанский. Он следовал из Семипалатинска на юг и на его пути хребет находился за рекой Или. Ныне внедряется другое название гор – Иле Алатау, т.е. Илийский Алатау. На географической карте 1777 г. горные хребты Заилийский и Кунгей Алатау рассматриваются как единый горный массив. Назван он по-монгольски – Гольцан Тологой. Видимо, топоним восходит к словам: гол – главный, основной, цас – снег, толгой – голова, т.е. возвышенность или гора.

ЗАРАВШАН, ЗАРАФШАН или ЗЕРАВШАН

Река, несущая золото (перс.). Горная часть долины реки находится между Туркестанским и Заравшанским хребтами Гиссаро-Алая. До XVIII в. реку именовали в письменных источниках Согдийской или Аб-и-кухек (рекой горки, перс., М.) по имени возвышенности Чупаната, что возле Самарканда.

ЗОО

Скала (кирг.). Этот компонент входит в некоторые топонимы нашего региона.

ЗОРКЁЛЬ

Высокогорное озеро на крайнем юге Восточного Памира. Гидроним означает «Большое озеро» (тадж.)

И

ИЛИ, ИЛЕ

Одна из самых многоводных рек нашего региона. Ее наименование восходит к древнетюркскому Йил, что означает река, вода. Под этим именем



известно и объединение тюркских племен VIII – IX вв. Интересно, что в исторических материалах XVIII в. по Восточному Туркестану река Или иногда именуется Аб-и-джаги. Еще раньше, в XIII-XV вв. ее называли Ак-Куяш. На чагатайском наречье и по-уйгурски куяш означает солнце. Так именовалась летняя ставка Чагатая – второго сына Чингисхана. Она находилась на левобережье Или в районе нынешней Кульджи. Ак в данном случае означает текущие воды, т.е. реку.

ИНЫЛЬЧЕК, ИНИЛЬЧЕК

Различают Северный и Южный Иньльчек. Самый большой ледник Тянь-Шаня – Южный Иньльчек. Его длина около 60 км. Киргизское слово энилчек означает лишайник. Так называлось урочище в долине реки Иньльчек, изобилующее лишайниками, из которых приготавливают краску. На поверхности Северного ледника у его слияния с Южным Иньльчком находится озеро **Мерцбахера**, названное по имени немецкого альпиниста, который в 1903 г. открыл это озеро.

ИРЕН-ХАБЫРГА или ЭРЭН-ХАБЫРГА

Высокий, до 5 500 м над ур.м., передовой хребет Восточного Тянь-Шаня. К северу он круто обрывается к Джунгарской впадине. Топоним означает – «Выдающаяся или Огромная стена» (каз.). В древнетюркском языке есть слово ирин – подошва или край горы. В этом случае топоним может осмысливаться как Край Стены, т.е. горного хребта.

ИССЫК-АТА

Название минерального источник, курорта, реки и ущелья в Киргизском хребте к востоку от Бишкека. Киргизы именуют это место Ысык-Ата. В составе топонима – ыстык (горячий) и ата (батюшка, святой отец – кровитель целебного источника).

ИССЫК-КУЛЬ

Самое большое в горах Центральной Азии, живописнейшее и глубокое (668 м) озеро. Китайцы его именовали: Цинчжи и Дацинчжи (Прозрачное и Большое Прозрачное), озеро Суйе, Жехай, Яньхай (Озеро реки Чу, Горячее или Теплое, Соленое, кит.), Тузкуль или Тузкуль-Нор, Темургу-Нор (Соленое и Железное озеро, тюрк. и монг.). По свидетельству китайских источников, уже с VII в. местные жители его именовали Исыкуль (Ум.). Современное название озера объясняется двояко. Первая версия, наиболее известная, исходит из того, что в тюркских языках ыстык, ысы, ысык, иссык означает «горячее, теплое». Известно, что озеро зимой не замерзает, что и нашло отражение в его наименовании. Вторая версия восходит к древнетюркским словам – «идук, ытыку», что означает «священное». Действительно, в недалеком

прошлом озеро почиталось местными жителями: в нем нельзя было стирать одежду, ловить рыбу и даже купаться. Оно считалось священным, заповедным озером (Ум.). Обе версии имеют право на существование. Самым древним наименованием озера является Тяньчи (Наполненное). Этот китайский топоним имеет возраст около 2 000 лет. Название указывает на то, что в те давние времена озеро было проточное, из него вытекала река Чу. Монгольское наименование озера – Темурту-Нор (правильнее, Тёмёр-Нуур), т.е. Железное. Название, связано с тем, что в средневековье из озерного песка, содержащего в изобилии магнетит, местные жители выплавляли железо.

ИРИСУ

Извилистая речка (каз.). Компонент ири (извилина) входит во многие гидронимы.

ИРКЕШТАМ

Поселок на границе Киргизии с Китаем, к востоку от Алайской долины. В Киргизии этот топоним звучит по-иному – Эркечтам. Эркеч – козел-вожак овец, там – дом (тюрк.). Возможный смысл этого названия: дом у овечьей переправы.

ИСКАНДЕРКЁЛЬ

Озеро между Зеравшанским и Гиссарским хребтами, в бассейне Фандарьи. Принято связывать его название с именем Александра Македонского, совершавшим в свое время военные походы в Центральную Азию. Но на самом деле топоним восходит к согдийскому слову «Искодар», что означает «верхнее, вышележащее». Действительно, это живописное озеро находится в горах на абсолютной высоте около 2 200 м.

ИСПИСАР

Поселок в Таджикистане, в 10 км к западу от Кайраккума (Ферганская долина). Испи – эспи – сепид означают по-персидски белый, сар – голова (тадж.). Топоним осмысливается как белый холм.

ИСФАЙРАМСАЙ

Река и перевал в Алайском хребте. Исфа – означает по-арабски что-то военное. Например, известный город в Иране Исфахан осмысливается как военный лагерь. В данном случае возможен антропотопоним, т.е. ущелье, долина, лог Исфайрама. Другая версия. Не исключено, что



это искаженное арабское слово асфара (желтый цвет). Тогда топоним прозвучит – Желтая долина (лог или балка). С географических позиций такое название кажется более логичным, т.к. в этих местах широко представлены осадочные породы неогена, окрашенные в желтые тона.

ИСФАНА

Поселок в Ферганской долине, Киргизия. Возможен арабский антропоним.

ИСФАРА

Город в Ферганской долине (Узбекистан) и река в Туркестанском хребте. Топоним восходит к имени арабского военноподполковника VIII в., который был назначен правителем этой местности. Другая версия – см. Исфайрам.

ИТЖОН

Возвышенная равнина (плато) у северо-западного берега Капчагайского водохранилища. Буквально: «Собачья сглаженная возвышенность». Возможно, слово собака указывает на небольшие размеры возвышенности. Известно, что слово жеребец в тюркских топонимах иногда определяет большие размеры географического объекта (К.). И еще одна информация: в древности тюрки обычно хоронили собаку на возвышенности.

ИТТЫС

Остроконечная вершина в Терской Алатау. Собачий клык (кирг.).

ИШКАШИМ

Поселок и Ишкашимский хребет на юге Западного Памира. Очень древний топоним, восходит к древнеиндийским языкам. Означает Земля саков.

К

КАДЖЫСАЙ

Поселок и небольшая речка на южном берегу Иссык-Куля. Правильнее Кажысай. Хаджи (паломник, араб.). Сай (балка, лог, горная долина, тюрк.). Топоним означает – «Долина паломника».

КАЗАН

Река в Джунгарском Алатау, исток Коксу. Казан – «впадина, котловина» (тюрк.).

КАЗАЧКА

Боковая долина и ручей – левый приток Малой Алматинки. Прежнее название Жарбулак (Обрывистый ручей, каз.).

КАЗЫКУРТ

Невысокий (до 1768 м) горный хребет к югу от Шымкента. Он почитаем в религиозном отношении у местного населения. Имеет хождение миф о том, что в давние времена к нему причалил ковчег Ноя – Нух Пайгамбара. Здесь похоронен святой Казыкурт. Имя святого каким-то образом связано с растением: казыгурт по-русски означает жабник. Замечу, что в горах Центральной Азии несколько возвышенностей претендуют на роль местного Арарата. К их числу относится и гора Афтооб (северный отрог Туркестанского хребта). Она находится примерно в 20 км к западу от города Канибадам. Её высота около 2000 м. По уверению здешних жителей, именно к этой горе причалил ковчег Ноя. Есть и другое объяснение топонима Казыкурт. В этом случае он состоит из двух родоплеменных названий (Ж.).

КАЙКАН

Вогнутая поверхность, горная седловина (каз.). Наименование невысокого горного массива на севере Джунгарского Алатау.

КАИНДЫ

Горный хребет, ледник и река в Центральном Тянь-Шане. В долине реки произрастает береза. Каинды (кирг., каз.) – Березовое. Этот топоним широко распространен в нашем регионе.

КАЙНАР

Названия многих источников в горах региона. Это напорные, восходящие родники. Кайнар – кипеть (каз., кирг.).

КАЙРАКТАС

Урочище в верховье Шилика. Кайрак, Кайрактас – гочильный камень (каз.). Означает местонахождение этого камня.

КАЙРАККУМ

Город и водохранилище в Ферганской долине. В данном случае кайрак означает неполивные (богарные) земли (кирг.), кум – песок. Одна версия – неполивные песчанистые земли, другая «кум кайрак» – рассыпчатый. Но во второй версии



отсутствует существительное: не понятно, что является рассыпчатым. Более достоверным кажется первое толкование. Кайрак означает еще надгробный камень с надписью. Еще одна версия: кайра в древности у тюрков означал запад (С.). Следовательно, топоним осмысливается как Западные пески. Действительно они расположены на западе Ферганской долины. Логично!

КАКПАК

Поселок и реки: Улькен-Какпак и Орта-Какпак, т.е. Большой и Средний Какпак, на востоке Алматинской области. Какпа – ворота (каз.) в смысле горный проход, какпак – ворота, ущелье (кирг.). В написании топонима часто допускается ошибка даже на топографических картах: именуют его неправильно – «кокпак».

КАКШААЛТОО

Самый высокий (пик Победы, 7439 м) и самый длинный (582 км) хребет Тянь-Шаня. Топоним означает – «суровый, дикий» (кирг.). Есть и другие объяснения. Часто название хребта пишется с ошибками – «кокшал». На это следует обращать внимание.

КАЛАЙ-ХУМБ

Поселок в долине Пянджа, на автомобильной трассе Душанбе – Хорог. «Крепость в низине» (тадж.).

КАЛКАН

«Щит» (каз.). Название невысоких горных массивов Кысты-Калкан и Улькен-Калкан на правом берегу реки Или, близ восточного края Капчагайского водохранилища. Между ними расположен Поющий бархан – излюбленный объект туризма. В этом конкретном случае «Калкан» осмысливается как защита от ветров. Однако не исключен и этнотопоним. Например, «кысты» наименование одного рода из казахского племени «албан».

КАНИБАДАМ

Город в Ферганской долине. Кан или хан – источник, бассейн, водоем, постоянный двор (перс.). Бадам – миндаль (перс., тюрк.).

КАНТ

Поселок в Чуйской долине, Киргизия. В нем находится сахарный завод. Кант – сахар (кирг.).

КАПАЛ и КОПА

Поселок Капал к востоку от Талдыкоргана, правильнее Копалы. Копа – речка и железнодорожная станция к западу от Алматы. Копа или

Копалы – болотистая местность (местности) у родника, заросшая влаголюбивой растительностью (М.).

КАПКАТАШ

Хребет во Внутреннем Тянь-Шане. «Узкое каменистое ущелье» (кирг., Кон.)

КАПЧАГАЙ

Народный термин (тюрк.), который употребляется при именовании глубоких речных долин. Он аналог испанского термина «каньон», немецкого – «клямм», русского – «теснина». Известны капчагаи на реках Или, Атбаши и в других местах Тянь-Шаня. Это первичный топоним, от него образовалось название водохранилища на Или и города на его западном побережье.

КАРААРЧАСАЙ

Приток реки Асы на крайнем востоке Заилийского Алатау. Осмысливается как Лог с густым арчевником (тюрк., Кон.).

КАРААРЫК

Река, одна из составляющих реки Кёксу, что в Джунгарском Алатау. Осмысливается как Большой поток, река (др.-тюрк.).

КАРАБАЛТА

Река и поселок на северном макросклоне Киргизского хребта. Балта – топор (тюрк.). Это название родов у многих тюрков. Кара в данном случае означает большой, много, т.е. многочисленность этнической группы (Ум.).

КАРАБАТКАК

Урочище и названный по нему ледник в бассейне реки Кызылсу, Терской Алатау. Означает черная или большая топь, топкое место (кирг.).

КАРАБУЛАК

Распространенное название многих поселков и урочищ. Смысл топонима в данном случае – Большой родник (Кон.).

КАРАБУРА

Перевал (3 305 м) на автомобильной дороге, пересекающей Таласский Алатау. Черный верблюд (тюрк.). Этнотопоним.



КАРАГАТТЫ

Хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Карагат – смородина (кирг.). Осмысливается как «место, где много дикой смородины».

КАРАДАРЬЯ

Река в Ферганской долине, одна из составляющих Сырдарьи. В данном случае, скорее всего, гидроним означает большую реку. Возможна и другая трактовка. Дело в том, что в истоках этой реки распространены юрские сланцы, имеющие темную окраску. Размыв их во время дождей или снеготаяния может окрашивать воды реки в черный цвет. В средние века река называлась Карас, а в дотюркские времена – Рудан (перс.).

КАРАДЖИЛГАСАЙ

Название речки, впадающей с севера в озеро Каракуль, Восточный Памир. Осмысливается как Большая речка лога.

КАРАДЖОРГО

Хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Буквально – «вороной иноходец» (кирг.). Видимо, этнотопоним.

КАРАКЕМЕР

Урочище и поселок в Алматинской области. Высокий берег (каз. К.). Имеется в виду высокий правый борт долины реки Турген.

КАРАКИЧИ, КАРАКЕЧЕ

Две речки во Внутреннем Тянь-Шане и каменноугольное месторождение в окрестности озера Сонкёль, Киргизия. Этнотопоним.

КАРАКОЛ

Река и город в юго-восточной части Иссык-Кульской котловины. Кол, по-монгольски – река. Следовательно, топоним означает черную реку. Город Каракол ранее назывался Пржевальск. Почему река черная? Может быть, в данном случае кара означает большая. Она одна из самых полноводных рек, стекающих с макросклона Терской Алатау непосредственно в Иссык-Куль.

КАРАКУДЖИР, КАРАКУЖУР

Река в бассейне Кочкор – одного из истоков Чу, Внутренний Тянь-Шань. Вероятно, этнотопоним. Хотя обычно название связывают с тюрско-монгольским словосочетанием «Черный солончак». Правда, в этой горной долине встречаются луговые и лугово-болотные

почвы, местами солончаковатые. Но они распространены во многих соседних долинах и горных котловинах, занимая в них большие площади. Однако компонент названного топонима – «куджир» присущ только данной долине.

КАРАКУЛЬ

Самое большое высокогорное (3 900 м. над ур.м.) озеро на Восточном Памире. Вызывает недоумение, почему оно именуется черным. Посетителя этих мест озеро поражает своим синим цветом. Небо здесь, как правило, безоблачное, и воды озера постоянно окрашиваются его синевой. Видимо, слово кара в этом конкретном случае означает большое, великое (др.-тюрк.).

КАРАКУЛЬДЖА

Река и поселок на юго-востоке Ферганского хребта. Кульджа – самец архары. Кара в данном случае осмысливается также как в гидрониме Карадарья. Следовательно, топоним – «Черная архарья река» или «Большая архарья река».

КАРАСАЙ

Очень распространенный топоним. Чаше означает цветовую характеристику лога, балки, ущелья. Возможно и другое толкование, необходим конкретный анализ объекта.

КАРАТАЛ

Название самой крупной реки Джунгарского Алатау. Местные жители именуют так крупные экземпляры ив, они часто достигают двух охватов (фото 1). В данном случае, вероятно, это не черная ива, а большая. Урочище, где произрастают такие деревья, могло дать имя и реке. Другое объяснение - густой ивняк. (Ж.).

КАРАТАУ

Многочисленные названия невысоких гор. Наиболее известны горы Каратау – самый длинный (420 км) хребет в Западном Тянь-Шане, простирающийся между Южно-Казахстанской и Жамбылской областями. Самый высокий отрог Кетменя также именуется Каратау. Первый своей цветовой характеристикой обязан отсутствию ледников и бесснежностью в течение большей части года. В давние времена хребет



был известен и как Шавгар (Черная гора, перс.) Название второго хребта в большей мере связано с цветом горных пород.

КАРАТЕГИНСКИЙ

Отрог Гиссарского хребта. Тег, тега – склон, гребень горы (тадж.) Вероятная семантика оронима – Черный склон, гребень гор (тюрк., тадж.).

КАРАТУРЫК

Поселок на автотрассе Алматы – Шилик. Осмысливается как Большая Стоянка, лучше: Густозаселенная местность (тюрк.).

КАРАШ

Северный отрог Заилийского Алатау в бассейне реки Турген. Караш – имя казахского батыра, похороненного как будто бы на перевале в этих горах. Следовательно, Караш – антропотопоним.

КАРАШОКЫ

Обособленная возвышенность в юго-западных отрогах Джунгарского Алатау. Означает Черная сопка. Этот топоним до недавнего времени искажали до неузнаваемости: Карачок, Карачока и т.п. Например, у подножья возвышенности возник совхоз Карачок. В нескольких километрах к западу от Карашоки находится месторождение поделочного камня калыптаса или калыпташа (колодочного камня, каз.). Этот пестрый многоцветный камень в свежем виде поддается обработке ножом, из него можно вырезать различные фигуры, печати, колодки, предметы быта (бокалы, пепельницы, чернильные приборы и т.п.). Но на воздухе он быстро твердеет и утрачивает свои свойства.

КАРГАЛЫ

Воронья (каз.), река и урочище к западу от Алматы. Другая версия: переосмысливание слова харга – каменная речка (тув., Ж.).

КАРЖАНТАУ

Горный хребет в Западном Тянь-Шане. Вероятно, первичный топоним был – Каржонтау. Он точно отражал географические особенности хребта: Горное снежное плато. Действительно, горный массив представляет собой выравненное поднятие, которое в холодное время года находится под снежным покровом. На его крутых склонах снежный покров прерывист, особенно это касается склонов близких к южной экспозиции, где время от времени он вообще исчезает.

КАРКАРА

Урочище, поселок и река, одна из составляющих Шарына (Чарына). Существует много толкований этого гидронима. Не исключено, что это имя деда легендарного Манаса или киргизское родоплеменное наименование. Возможно, оно связано с корневой основой кар и словом кара – возвышенность (каз.). К востоку от поселка расположена обширная обособленная возвышенность (Ж.).

КАРЛЫКТАГ

Снежные горы (уйг.) Самый восточный горный массив в Тянь-Шане.

КАРЛЫТАУ

Снежная гора (каз.). Одна из вершин в Заилийском Алатау.

КАРОЙ

Местность между реками Каскелен и Курты. Представляет собой всхолмленную равнину. Смущает второй компонент топонима. Ой – котловина, впадина, что не соответствует рельефу возвышенной равнины. Возможно, первоначально так называлось урочище на севере местности, представляющее собой понижение. Сюда, видимо, сдувается снег, а поэтому оно называлось снежной котловиной – Карой. Потом этот топоним распространился и на всю возвышенную равнину, которая на картах именуется Плато Карой.

КАРШИ

Город в долине реки Кашкадарьи, Узбекистан. Харши – дворец (монг.). Город был основан монголами в XIII в.

КАСАНСАЙ

Река на юго-восточном макросклоне Чаткальского хребта. Топоним Касан – видоизмененное наименование Кушанского царства (I – III вв. н. э.) и его главного города. Следовательно, этому гидрониму около 2 000 лет.

КАСКЕЛЕН

Приведу два объяснения названия реки, перевала и города Алматинской области. Первое связывают с родоплеменным понятием (Ж.). Второе, как кажется, более географическое. Поясню. На старых картах западная часть Заилийского Алатау именовалась Каска Алан (лысое или голое пространство, казах.). Известно, что



к западу от долины Каскелен еловые леса отсутствуют. Не исключено, что Каска Алан позднее трансформировался в Каскелен.

КАСТЕК

Урочище, река и поселок к западу от Каскелена. Топоним имеет, скорее всего, родоплеменное происхождение. Кас – название древнетюркского рода (Ж.).

КАТРАНГТОО, КАТРАНГТАУ

Горный массив в южном обрамлении Ферганской долины. Катранг – название дерева (каракас кавказский).

КАФИРНИГАН

Правый приток Амударьи в пределах юго-западной части Таджикистана. «Река неверных», т.е. немусульман (араб.). Видимо, жители этой долины какое-то время не принимали ислам. Другая версия: здесь жили переселенцы из Кафиристана («Страны неверных»), т.е. из восточной части Афганистана.

КАШ

Один из истоков Или, Синьцзянь. Каш имеет много значений. В данном случае наиболее приемлемое толкование – «Высокий берег» (тюрк.).

КАШГАР

Город и река на западе Синьцзяна. Означает «Каменная гора». Очень древнее название. (М.). Слово «каш» может означать нефрит, яшму, просто однотонный камень или каменную гору вообще (сан., согд.).

КАШКАДАРЬЯ

Река на западе Гиссаро-Алая. Осмысливается как река с чистой, прозрачной водой (тюрк.).

КЕГЕН

Исток Чарына. Светлая (монг.). Она имеет родниковое питание. Под таким же названием известна река в китайской части бассейна Или. На востоке Алмагинской области есть поселок Кеген.

КЕГЕТИ

Горная речка и урочище в Киргизском хребте к востоку от Бишкека. Вероятно, этнотопоним.

КЁЙКАП

Хребет в Центральном Тянь-Шане. Смысл топонима – край света или дальняя сторона (кирг., Кон.).

КЁКЁМЕРЕН

Правый приток Нарына выше Токтогульского водохранилища, Внутренний Тянь-Шань. Гидроним от монгольского названия Хёх Мёрён – Большая голубая река, которая славится своими чистыми водами.

КЁКИРИМ-ТОО

Небольшой горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Назван по одноименной реке, бассейн Нарына. Кёкирим – «Голубой (синий) омут или заводь» (кирг.).

КЕНТАУ

Город и рудник в Южно-Казахстанской области. «Рудная гора» (каз.).

КЕОЛЮ

Река и хребет в бассейне Сарыжаза, Внутренний Тянь-Шань. Кёлю буквально «сажестые» (кирг.). Название горного массива определяют черные сланцы, слагающие хребет.

КЕТМЕНЬ

Горы на востоке Алматинской области. Ныне возвращено другое название этого хребта – Узынкара, т. е. длинная гора, или возвышенность (каз.). Эти горы под названием Кетмен-Тепе упоминаются в исторических хрониках XV в. Кетмен от Кетпен – цепь высоких гор (Ж.). Примерно в то же время горы иногда именовались Кёк (Кок), что в данном случае означает Небесные. Интересно, что в наши дни одна из самых высоких вершин этих гор называется Небесная. Видимо, этот топоним – калька тюркского слова. В конце XIX в. в географических публикациях находим топоним Узынтау (Длинная гора).

КЁКАЙГЫР

Урочище и небольшая речка, впадающая в озеро Чатыркель, Внутренний Тянь-Шань. Видимо, родоплеменное наименование.

КЁКЖАЙЛАУ

Урочище на водоразделе бассейнов Малой и Большой Алматинок, близ Алматы. Очень популярное у туристов место. В данном случае означает поднебесное пастбище (каз.).



КЁКАЛАЧАП

Серо-пегая пустынная местность (кирг.). Эта высокогорная холодная пустыня ограничена с юга Какшаалтоо, с севера – хребтами Жаныжер и Борколдой. Находится она на водоразделе рек Аксай и Узенгюкууш, на абсолютных высотах 3800 – 4000 м. Здесь растительность чрезвычайно скудна, преобладают оголенные поверхности с такыровидными почвами.

КЁКАРТ, КОКАРТ

Перевал в Ферганском хребте. Зеленый или, более вероятно, – Поднебесный перевал (кирг.).

КЁКБУЛАК, КОКБУЛАК

Перевал в верховье реки Есик, Заилийский Алатау. Наиболее вероятное значение – Поднебесный родник.

КЁКПЕКТЫ и КЁКПЕКДАЛА

Место, где в изобилии произрастает кокпек – травянистое растение из лебедовых. Кокпекдала (Кокпектинская степь) расположена между горами Согеты и Торайгыр, на востоке Алматинской области. На картах ее неправильно именуют Согетинской долиной (см. Согеты). Интересно, что в исторических хрониках XV в. ее называли Абиш.

КЁКСУ, КОКСУ

Река в Джунгарском Алатау, главная составляющая Каратала – самой многоводной реки этих гор. «Голубая река» (каз.).

КЕСКЕНТЕРЕК

Левый приток Кёксу, Джунгарский Алатау. Срубленные тополя – название урочища.

КИНДЫКТАС

Невысокий горный массив к западу от Курдайского перевала. «Тас» в данном случае означает не камень, а гору. «Киндык» - пуп (каз.). Так часто именуют обособленные острова, горы и т.п. Таким образом, Киндыктас – Пуп- гора или Центральная гора.

КИРГИЗСКИЙ ХРЕБЕТ

Кыргызский Алатау. У северного подножья гор расположен город Бишкек. В XI в. эти горы именовались Баласагунскими.

КИЧИК-АЛАЙ

«Малый Алай» (кирг.). Так именуют северный отрог Алайского хребта.

КОГАРТ

Перевал в верховье Алайку, т.е. на стыке Тянь-Шаня и Гиссаро-Алая. Правильнее кёг- или кёкарт (зеленый или поднебесный перевал, кирг.).

КОЙСАРЫ

Урочище и курортный поселок на южном берегу Иссык-Куля. Используется в значении «лучшее место» (кирг.).

КОЙТЕЗЕК

Перевал на юге Памира. Его абсолютная высота около 4300 м. С востока подъем на перевал отлогий, с запада – крутой. Отары овец после подъема по крутому склону обычно здесь делают длительную остановку. Это обстоятельство отмечено заметными накоплениями овечьего помета. Койтезек – овечий помет (кирг.).

КОКАНД

Город в Ферганской долине. Древнее поселение здесь возникло еще около 2 000 лет тому назад. Как город под названием Хуканд он известен с IX в. Топоним осмысливается как «Город на холме» (перс.). Существует несколько иных толкований, но менее убедительных.

КОКТАЛ, КЁКТАЛ

Река и поселок на юге Джунгарского Алатау. Серолистная ива (каз., К).

КОКТЮБЕ, КЁКТЮБЕ

Зеленый холм (каз.). Холм на восточной окраине Алматы.

КОКУЙБЕЛЬСУ

Река на Восточном Памире, перевал в верховье этой реки из бассейна Мургаба в Каракульскую котловину. Осмысливается как «Река трудного (бедового) перевала» (кирг.).

КОЛЬЖАТ

Поселок в Уйгурском районе Алматинской области. Жат от жай – место жительства, поселок, дом (тюрк.). Не совсем ясен смысл первого компонента топонима. Есть предположение, что он восходит к монгольскому слову гол или калмыцкому хол (хол), означая прилагательное главный или основной. Следовательно, топоним осмысливается как «Главный поселок».



КОЛЬСАЙ

«Озерное ущелье» (каз.). В этом ущелье Кунгей Алатау находятся три озера: два нижних завального генезиса, верхнее – моренного. Река Кольсай – правый приток Шилика.

КОЛЬСУ

Озеро с таким названием находится в долине реки Корумды, которая берет начало в горах Какшаалтоо, бассейн Акася, Внутренний Тянь-Шань. Гидроним означает Озерная река.

КОНГУР

Самая высокая вершина Кашгарского Памира (7719 м). Эта часть Памира иногда рассматривается как северо-западная оконечность Куньлуня. Топоним восходит к ункур (тюрк.), что означает пещера, углубление среди скал, теснина, щель, длинная горная расщелина в скалах.

КОНЫРОЛЕН

Буроватая осока (каз.). Поселок в 60 км к западу от Жаркента. Более осмысленная трактовка – незаснеженное (темное) пастбище.

КОРА

Река на западе Джунгарского Алатау. Кора – загон для скота (каз.). Так часто именуют в народе горную долину с крутыми склонами (К.).

КОРАМ

Поселок и минеральный источник к юго-западу от Шилика, Алматинская область. Радостное поселение (уйг.). Другая версия: Корам – имя батыра, похороненного в здешних местах.

КОРГАС

Река и поселок в Казахстане на границе с Китаем. Коргас – Защитная река. На прежних картах их именовали Хоргос.

КОЧКОР

Река в Тянь-Шане, один из истоков Чу. На реке находится поселок Кочкор-Ата. Кочкор – баран-производитель (кирг.) – олицетворение мощи. Кочкор-Ата – покровитель кочкоров. В Южной Киргизии известен и другой поселок под таким же названием.

КОЯНДЫТАУ

Невысокий хребет на юге Джунгарского Алатау. Кояндытау – Зайчие горы (каз.).

КУГАЛЫ

Урочище и поселок на юге Джунгарского Алатау, бассейн Кёксу. Куга (каз.) – болотное растение рогоз. Кугалы – «рогозовое».

КУГИТАНГТАУ

Южный отрог гор Байсунтау, Узбекистан. Пример сочетания таджикских и тюркских слов. Куг от кух – гора, танг – перевал, горный проход, теснина (тадж.), тау – гора (тюрк.). Итог: Горы с перевалами.

КУДАРА

Поселок и река на Памире в бассейне Мургаба. Восходит топоним к кухдара – горный проход (тадж.).

КУЙГАН

Поселок в устье Или. Куйган – устье (каз.). Топоним осмысливается как «Приустьевое» (К.).

КУЛАН

Название нескольких поселков на юге Казахстана. Самый крупный из них расположен около города Мерке. В старые времена перевал Шапак (Чокпак), через который проходит железная дорога из Чимкента (Шымкента) в Тараз, именовали Куланбаши. Кулан – дикий осел, обитавший в степях Казахстана еще в XIX в.

КУЛУКТАУ

Западный отрог Кетменского хребта, Алматинская область. Горы скаковых лошадей (кирг.). На уплощенном гребне этих гор находятся прекрасные пастбища и сенокосы. Может быть, здесь находились заповедные выпасы для лошадей, участвующих в скачках. Не исключен и этнотопоним. Дело в том, что на картах XIX и XX вв. горы именовались Куулуктау. Куулук, по-киргизски хитрый, пронырливый. Такое название вполне могло быть наименованием какой-то этнической группы. Менее надежной кажется связь топонима с киргизским этнонимом кулон.

КУЛЬДЖА

Город в Синьцзяне. Название восходит к наименованию самца архаров.

КУЛЬДЖАМУЗ

Семантика топонима – «Архарий лед». Название урочища в бассейне реки Ак-Шийрак, правого



притока Сарыжаза, Внутренний Тянь-Шань. Здесь зимой образуется огромная наледь, питаемая незамерзающим родником. Это обстоятельство привлекает в урочище архаров на водопой.

КУЛЯБ

Город на юге Таджикистана, на реке Кулябдарья. Восходит к словам «кёль» (озеро) и «об» (вода, река). Следовательно, означает «Озерная река» (тадж.). Дарья, по-персидски – «Большая река». Следовательно, топоним – «Озерная вода большой реки». Странное наименование? Более осмысленная трактовка: «Река заболоченной местности». Не исключен и тюркский этнопоним «кулоб».

КУМБЕЛЬ, КУМБЕЛ

Урочище, небольшой хребет и река Кумбельсу в бассейне Большой Алматинки, Заилийский Алатау. Кумбель – песчаный хребет, седловина. «Кум» означает не только песок, но и мелкокаменистые осыпи на склонах гор (каз.). Следовательно, смысл топонимов – «хребет, седловина с осыпями» и «река осыпного хребта». Народный термин «кумбель» очень часто входит в состав многих топонимов нашего региона.

КУМТЁР, КУМТОР

Название реки во Внутреннем Тянь-Шане, питаемой талыми водами ледников Ак-Шийрака. В верховье реки, на конечной морене ледника Петрова, находится огромное скопление обломочных отложений: щебня, валунно-галечника и песка. Кумтор означает буквально «песчаное верховье».

КУНГЕЙ АЛАТАУ

Хребет Северного Тянь-Шаня, обрамляющий Иссык-Куль с севера. «Кун» - «солнце», «день» (тюрк.). Его склон, обращенный к озеру, солнечный, т.е. южной экспозиции.

КУРАМИНСКИЙ

Хребет в Западном Тянь-Шане. Это этнопоним. Курама – тюркское племя (М.). Название племени (сборное, объединенное) свидетельствует, что состоит из нескольких этнических групп.

КУРГАНТЮБЕ

Сторожевой или караульный холм (тюрк.). Город в Южном Таджикистане.

КУРДАЙ или КОРДАЙ

Перевал на автомобильной дороге Алматы – Бишкек, на водоразделе бассейнов Чу и Балхаша. По одному толкованию, перевал осмысливается как: «Снежный», по другому – как «Прямая (скорая) дорога». Для объяснения сущности топонима привлекаются древнетюркские и монгольские слова. По-монгольски, например, хурдан – быстро, скоро.

КУРМЕТИ или КУРМЕКТИ

Река, поселок и перевал в бассейне реки Таушилик. Топоним от курмека – названия сорной травы ежевика (каз.), которая где-то в этих местах произрастает в изобилии.

КУРТЫ

Левый и последний приток реки Или. Осмысливается как «Долина с обрывистыми склонами». Восходит к монгольскому слову «хур» (обрыв). Действительно, река на большом протяжении течет в глубокой долине с обрывистыми склонами. Интересно, что Курти – имя ойратского багыра, которое восходит к названию этой местности.

КУРУКТАГ

Хребет в Восточном Тянь-Шане. Сухие горы (тюрк.).

КУРУМДЫ, КОРУМДЫ, ГУРУМДЫ

«Место, где много осыпей, курумов» (древнетюрк.). Этот народный термин часто используется в качестве географических названий.

КУТУРГУ

Река на северном макросклоне Кунгей Алатау, впадающая в Иссык-Куль. Буквально «взбесившаяся» (кирг.). Название указывает на ее бурное течение. На старых картах ее обычно именуют Кутурга.

КУХИСТАН

Горная страна (тадж.). В прежних географических публикациях так часто именовали горную часть бассейна реки Зарафшана.

КУЧА

Река и поселок в Синьцзяне. Очень древнее название иранского происхождения, означает «поселок».



КЫЗАРТ

Короткий хребет к северу от озера Сонкёль, Внутренний Тянь-Шань. Название получил по одноименному перевалу. Слово сочетание означает – «Девичий перевал», т.е. легкий, доступный даже девицам перевал. Есть и другие толкования.

КЫЗЕМЧЕК, КЫЗЕМШЕК

«Девичья грудь» (каз.). Так обычно именуют пару островерхих вершин. Например, такие две горы высятся к югу от озера Есик, Заилийский Алатау.

КЫЗЫЛЖАР

«Красный обрыв» (каз.). Очень часто встречаемый топоним в горах нашего региона.

КЫЗЫЛЖИИК

Река на Восточном Памире, в бассейне озера Каракуль. «Красная река» (тюрк.).

КЫЗЫЛСУ

Название многих рек и ручьев в горах Центральной Азии. Обычно так именуются места, где распространены красноцветы – окрашенные в красноватые тона глины, песчаники и конгломераты палеогенового и неогенового возраста. При размыве они окрашивают воду в красный цвет.

КЫМАСАР

Речка и невысокий перевал в бассейне Малой Алматинки. Искажение топонима привело к распространению названия «Комиссаровский перевал». Кымасар – означает «Кто перевалит», в смысле: сможете ли вы перевалить эти горы (каз.).

КЫРГАУЫЛДЫ

Горная речка и поселок примерно в 20 км к западу от Алматы. Означает – фазанье (каз.).

КЮНЕС или КУНГЕС

Один из истоков Или, Восточный Тянь-Шань. Кюнёс – солнечный, солнечная сторона (кирг.). Возможно, название связано со склоном южной экспозиции хребта Аврал.

Л

ЛАВАР

Поселок на автомобильной трассе Алматы — Чылик, в 108 км от южной столицы. Лав, лоб, лап, леп — согдийские слова, означающие берег. Ар — древний гидроним, осмысливается как река. Топоним означает — на берегу реки. Он один из древнейших в Алматинской области.

ЛЕНГЕР

Небольшой город и каменноугольное месторождение в Южно-Казахстанской области, близ Шымкента. Означает «Постоялый двор» (иран.).

ЛЕНИНА ПИК

Вторая по высоте вершина Памира (7 134 м). Названа так в 1928 г. С 1871 г. она именовалась пиком Кауфмана в честь первого генерал-губернатора Туркестана. Местные киргизы ее называют Жель-Айдар или Ачык-Таш. Первое означает «Хохолок ветра», второе — «Открытая (Незагороженная) гора» (кирг.). Следует иметь в виду, что иногда «тас» или «таш» в казахском и киргизском языках осмысливается в значении «гора».

ЛЕПСЫ

Река, истоки которой находятся на северном макросклоне Джунгарского Алатау. Древний топоним. Состоит из двух компонентов: «леп» — берег (согд.) и «су» (турк.). Последний видоизменился в «сы».

ЛОБНОР

Озеро в низовье Тарима. Восходит к санскриту «алб» — белое и к монгольскому «нуур» — озеро. Но вероятнее, что его первый компонент связан с согдийским словом «лоб», произносимым как: лоп, лаб, лап, леп (берег). Учитывая необычное поведение этого озера, которое то появляется, то исчезает, можно предположить, что топоним осмысливается как «Озерные берега» (фото 3). Берега-то сохраняются, а воды озера периодически исчезают. Очередной раз оно исчезло в 1972 г. Известно, что в VII в. в здешних местах находились многочисленные поселения согдийцев. На географической карте XVII в. к северу от озера находим поселение «Лабчу» — «Берег реки». На автомобильной трассе Алматы — Шилик есть небольшой поселок Лавар, расположенный на берегу одноименной речки (см. Лавар).



ЛУГОВАЯ

Железнодорожная станция, от которой отходит ветка на Бишкек. Поянений не требует.

ЛЯНГАР, ЛЕНГЕР

Постоялый двор, стоянка – названия многих населенных пунктов в Таджикистане, Киргизии и Казахстане (тадж.).

М

МАГИАН

Поселок и река в Зеравшанской долине. Древнее согдийское наименование означает «Лунный».

МАЙДАНТАГ

Горный хребет к югу от Какшаалтоо. «Открытые горы» (тюрк.).

МАЙДАНТАЛ

Река, Майдантальский хребет и перевал в Западном Тянь-Шане. Все эти топонимы восходят к названию урочища – «Ивовая роща на ровной (открытой) местности» (тюрк., К.).

МАЙЛИСУ и МАЙЛИСАЙ

Река и поселок в Ферганском хребте. Май – буквально «масло», «жир» (тюрк.). Этот элемент топонима обычно указывает на месторождения нефти. Действительно, в этих местах присутствуют такие месторождения. Нужно еще иметь в виду, что «май» у древних тюрков употреблялось в значении «святой, священный». Так назывались и камни с наскальными рисунками (М.).

МАЙТЁР, МАЙТОР

Урочище в хребте Жетымбель, Внутренний Тянь-Шань. В данном случае «май» употребляется в смысле «хорошее пастбище», на котором скот быстро жиреет. Майтор – верховье долины с хорошими пастбищами. Возможно, Умайтор – священное место.

МАЛАЙСАРЫ

Невысокий западный отрог Джунгарского Алатау. Имя тюркского багтыра, т. е. это антропотопоним. Не исключен и этнотопоним.

МАЛЬГУЗАР

Северо-западный отрог Туркестанского хребта. Топоним осмысливается как «Местность с горным проходом» (тюрк, тадж.).

МАНАС

Герой киргизского эпоса. Его именем названа река и небольшой городок в Восточном Тянь-Шане и высочайшая вершина (4482 м) в Таласском Алатау, Западный Тянь-Шань. Отмечу, что в Киргизии многие необычно крупные географические объекты называются Манасовыми. Например, Манасын ташы (Манасов камень) и т.п. Этим как бы подчеркивается огромность легендарного богатыря.

МАНКЕНТ

Город в Южно-Казахстанской области. Возможно, означает «возле крепости» (тюрк., перс.).

МАРАЛДЫ

«Маралье» (тюрк.). Очень распространенный топоним.

МАРГЕЛАН

Город в Узбекистане. Во времена государства Караханидов (932 – 1165 гг.) Маргелан был столичным городом. Он именовался Марглён. Смысл топонима не выяснен.

МАРГУЗОР

Наименование группы из семи живописных озер на западе Зеравшанского хребта. Осмысливается как «Большие луга» (перс.). Озера расположены в диапазоне абсолютных высот 1700 – 2400 м. Самое верхнее из них Хозор-Чашма (Тысяча источников, тадж.).

МАРКАНСУ

Река на Восточном Памире. Возможно, маркан от слова маркад (тадж.) – могила, место погребения. На ишканимском и языках других памирских таджиков «марг» – смерть. Известно, что это урочище иногда называют «Долина смерти». Действительно, здешняя высокогорная пустыня представляет безотрадную картину природы.

МАТАЙ

Топоним родоплеменного происхождения. Так именуется железнодорожная станция на востоке Южного Прибалхашья.

МОХНАТАЯ СОПКА

Название возвышенности в урочище Медеу. Густой еловый лес сопки – причина названия. Ныне



лес заметно поредел из-за недавних пожаров и строительства противоселевой плотины. Ранее ее именовали Болай. Это этнотопоним.

МАШАТ

Река (левый приток Арыси) и поселок в Южно-Казахстанской области. Машат – родник на каменистом участке (тюрк., Кон.)

МЕДЕУ

Урочище в верховье Малой Алматинки, Заилийский Алатау. В нем находится известный горный каток. Названо по имени Медеу Пусурманова, зимовка которого располагалась здесь в конце XIX и начале XX в.

МЕРКЕ

Название поселка и реки в Жамбылской области, нескольких горных рек – левых притоков Чарына в Алматинской области. Топоним родоплеменного происхождения. Возможно, означает «центральный» от меркез – центр (узб.).

МОИНКУМ

Большая песчаная пустыня на водоразделе Чу и Таласа. «Мойн» – шея, «кум» – песок (тюрк.). Смысл топонима – «Песчаный перешеек, полоса». Не исключены и другие этимологические версии. Например, «Пески с узкими грядами» или просто «Грядовые пески».

МОЛДОТОО

Горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане. «Молдо» может означать в киргизском языке могилу, надгробье (Кон.). Возможно, что по имени урочища или урочищ, где находится группа могил, и получил свое название горный хребет.

МУЗАРТ

«Ледяной перевал» (кирг.) в Центральном Тянь-Шане.

МУЗБУЛАК или МУЗДЫБУЛАК

«Ледяной родник» (тюрк.). Так обычно именуют родники, у которых образуются наледи.

МУЗКЁЛЬ

«Ледяное озеро» (каз.). Часто так именуют приледниковые озера. Одно из них находится в верховье реки Есик.

МУЗКОЛ

Река, хребет и урочище на Восточном Памире. Измененный топографами первоначальный топоним «Музкёль», т.е. «Ледяное озеро». Так

местные киргизы именовали огромную наледь, самую большую по площади в Центральной Азии. Она образуется ежегодно несколько южнее озера Каракуль, на абсолютной высоте около 4 000 м.

МУЗТАГАТА

Обычно осмысливается как «Отец ледяных гор» (тюрк.). Правильнее толковать топоним – «Святой покровитель ледяных гор». Одна из высочайших (7546 м) вершин Кашгарского Памира.

МУКСУ

Левый приток Сурхоба, Памир. Топоним восходит к древнему слову Муг. Так именовали огнепоклонников, зороастрийцев (перс.). Известно несколько топонимов в горах Центральной Азии, содержащих этот компонент.

МУЛАЛЫ или МОЛАЛЫ

Железнодорожная станция. Она названа по урочищу, где много могил.

МУКЫР

Короткая, маловодная или тупиковая речка (монг.). Название поселка и речки в Джунгарском Алатау, к югу от Талдыкоргана.

МУРГАБ

Река и поселок на Восточном Памире. Несколько южнее поселка находятся обширные луга по берегам реки. Мургаб восходит к согдийскому слову «мрг» или ягнобскому «марг». Топоним осмысливается как «Луговая река».

МЫНБУЛАК

«Тысяча родников» (каз.). Очень распространенный топоним. Он свидетельствует о множественности родников в данном урочище. Известен с древнетюркского времени.

МЫНЖИЛКИ

Урочище в верховье Малой Алматинки, Заилийский Алатау. Означает хорошее пастбище для лошадей – мын (тысяча), жилки (лошади).

МЫНТЕКЕ

Тысячи теке, т.е. горных сибирских козлов. Название урочища во Внутреннем Тянь-Шане и во многих других местах этих гор.



МЮДЮРЮМ, МУДУРУМ

Река и перевал во Внутреннем Тянь-Шане. Топоним восходит к киргизскому слову мудур – спотыкаться. В нем – информация о трудностях горной тропы.

Н

НАЙЗАТАШ

Перевал на Восточном Памире. Примета перевала – остроконечный (копьевидный) камень или скала. (тюрк., тадж.).

НАМАНГАН

Город в Ферганской долине. Смысл топонима не ясен.

НАРАТ

Хребет в Восточном Тянь-Шане. Нарс – сосна, по-монгольски, нарат – сосна, по-татарски и по-балкарски (М.). В этом хребте сосна не произрастает. Видимо, имеется в виду ель. В тюркских языках такое часто случается. Я сам убедился, что местные казахи в Богдошане (Китай) ель именуют сосной. У татар «нарат» часто используется для именованья хвойных деревьев вообще. Поэтому этот горный хребет осмысливается как «Горы с хвойным лесом».

НУРАТАУ

Невысокий хребет к северу от Самарканда. Обычно его название связывают с монгольским словом «нуруу» – горный хребет. Но известно, что горы примерно так же назывались до нашествия войск Чингизхана. Возможна другая этимология: от нур (свет, араб.) и ата (святой покровитель, тюрк.).

НАРЫН

Первичный топоним – название реки, от монгольского Нарийн (Узкая). Вторичные – город, область в Киргизии и горы Нарын-Тоо. Чрезвычайно широко распространенный топоним в Центральной Азии. В некоторых случаях топоним восходит к тюркскому родоплеменному названию. Иногда топоним Нарын связывают с монгольским словом наран (солнечное), что кажется менее надежным.

НАРЫНКОЛ

Небольшая речка на крайнем юго-востоке Алматинской области. Здесь гидроним, скорее, родоплеменного происхождения.

НУРЕК

«Лучистый, сияющий» (тадж.). Город в Таджикистане, на берегу одноименного водохранилища на реке Вахш.

О

ОБИХИНГООУ

Река на Западном Памире, левый приток Вахша. Хинг – серая, оу – местное произношение слова об (вода, тадж.). Полное название – «Река серой (мутной) воды». Оно связано с молочно-серой окраской воды в летнее время, когда происходит таяние ледников. На картах XIX в. река именовалась Хулляс.

ОЙГАИНГ

Река и хребет в Западном Тянь-Шане. «Березовая котловина». Топоним восходит к казахским словам кайын – береза и ой – котловина, впадина. В русском языке нет носового звука «н», а поэтому он передается сочетанием букв «нг». «К» и «ы» в слове кайын в ходе транскрибирования топонима было заменено на «г» и «и». В Киргизии известны несколько топонимов типа Ойкайын. Например, небольшой хребет с таким же названием во Внутреннем Тянь-Шане.

ОЙЖАЙЛАУ

Летнее пастбище в горной котловине (каз.).

ОЙКАРАГАЙ

Урочище в горах Кетменя. Хвойный лес в котловине (каз.).

ОЙСАЗ

Заболоченный луг в котловине.

ОКСУ

Река на Восточном Памире. Гидроним – измененное на таджикский лад тюркское название Аксу.

ОНАРЧА

Урочище и правый приток Нарына. Возможно, первый компонент восходит к древнетюркскому слову «он» через носовое «н», т.е. «увядающая». Следовательно, топоним означает – «Урочище увядающей арчи».



ОРГОЧЕР, ОРГОЧОР

Большой холм и поселок на южном берегу Иссык-Куля. Холм поднимается над уровнем озера на 450 м. Топоним восходит к киргизским и тюркским словам оркоч – горб и ор – пологий подъем или гора. В итоге образуется понятие – горбатый холм с пологими склонами или просто горбатая гора.

ОТАР

От «отор» – отдаленное малоснежное пастбище (кирг., Кон.).

ОТМЕК

Перевал в Таласском Алатау. «Горный проход» (кирг., Ум.).

ОТГУК

Правый приток Онарчи, Внутренний Тянь-Шань. Так же именуется поселок на южном берегу Иссык-Куля, расположенный на автомобильной трассе. «Оттоок» – место, где пасутся дикие козы (кирг., Кон.). Другое толкование, заслуживающее внимания: «оттук» (древнетюрк.) – кремень, т.е. место, где он встречается. Известно, что эта горная порода использовалась в старые времена как огниво.

ОРТАСАЙ

Средний лог, балка или долина (тюрк.). Весьма распространенный топоним. Ранее так именовали Проходное ущелье, бассейн Большой Алматинки.

ОРТОТОКОЙ

Поселок и водохранилище в верховье реки Чу. Означает урочище «Средний тугай» (тюрк.). Тугай, токой или тогай – приречный ленточный лесок.

ОШ

Областной город в Южной Киргизии. Этимология этого древнего города (Уш, Уч, Оч и Ушарбалык) до сих пор не ясна. Заслуживает внимания его толкование Махмудом Кашгари: «конец, предел чего-либо, пограничная территория». Видимо, он имел в виду край Ферганской котловины, конец равнинных и начало горных территорий.

II

ПАМИР

Высочайшая горная страна Центральной Азии. Наиболее распространенное суждение по этимологии топонима – «Па-и-Михр», что

по-древнеирански означает «Подножье Митра», т.е. Бога Солнца. Другая версия: от иранского слова «бам» – «крыша». В Китае горную страну именовали «Бо-ми-ло» или «Па-ми-ло».

ПЕНДЖИКЕНТ

Город в долине Зеравшана. Он назван по имени царя Согда – Панча, т.е. «Крепость Панча».

ПЕТРА ПЕРВОГО ХРЕБЕТ

Горное сооружение на границе Гиссаро-Алая и Западного Памира. Топоним в пояснении не нуждается. Название появилось по предложению известного исследователя Памира В.Ф. Ошанина в конце XIX в.

ПИРЬЯХ

Высокая (4743 м) вершина в Туркестанском хребте. Означает «Постоянный (старый) лед», т.е. ледник (тадж.).

ПОБЕДЫ ПИК

Высочайшая вершина Тянь-Шаня (7439 м). Жители Синьцзяна его именуют Темир или Томур, т.е. «Железный» (тюрк.).

ПСКЕМ

Река, хребет и поселок в Западном Тянь-Шане. Кем (река) – древний гидроним индоевропейского происхождения (М.). Смысл первого компонента слова «пскем» до сих пор не вполне ясен. Вероятно, он восходит к киргизскому слову «пыс» – «скрываться, таиться». Река Пскем в одном месте течет в узкой теснине, скрываясь от людских взоров. Кроме того, здесь широко распространены известняки, и воды ручьев местами поглощаются карстовыми полостями: они исчезают с поверхности и как бы скрываются из вида. Возможно, какое-то из этих двух обстоятельств и явилось причиной появления понятия «Скрытая река». Заметим, что в киргизском произношении звук «ы» почти не слышан, поэтому первый компонент звучит как «пс».

ПШАРТ

Небольшие реки на Восточном Памире близ поселка Мургаба – Западный и Восточный Пшарт, перевал Пшарт, Пшартский хребет. Они названы по одноименному перевалу: «арт» – перевал (кирг.), «пш», видимо, от «пыс» – скрываться, таиться (кирг.). Топоним осмысливается как «Скрытый перевал». Возможно, что он использовался для обхода известного перевала Акбайтала.



ПЯНДЖ

Река на Памире, одна из составляющих Амударьи. Пяндж – пять (тадж.). Видимо, имеется в виду «пятиречье» в смысле река со многими притоками.

Р

РАВМЕДДАРА

Левый приток Бартанга, Западный Памир. Рав (тадж.) – уголья с покосами. Топоним, видимо, означает ущелье, где есть покосы.

РАКЗОУ

Река, исток Язгулема, Западный Памир. Возможно, топоним восходит к словосочетанию «Рангзоу» – «Разноцветная скала» (тадж.).

РАНГКЁЛЬ

Озеро и поселок на Восточном Памире. «Пестрое озеро» (тадж.). Другая трактовка связана с таджикским наименованием осочки, т.е. «Осоковое озеро». Однако известный русский ботаник Б.А.Федченко в 1901 г. по берегам озера не обнаружил эту разновидность осоки.

РАСКЕМДАРЬЯ

Река на крайнем западе Синьцзяна, бассейн Тарима. «Исток реки» (араб., перс.). Имеется в виду исток Яркенддарья (М.).

РЕГАР

Город в Таджикистане, к западу от Душанбе. Возможно, означает галечниковое русло реки.

РЕМЕЗОВКА

Небольшая речка в окрестности Алматы. Вероятно, антропотопоним.

РУШАН

Хребет (Рушанский) и поселок на Западном Памире. Раушан или равшан – светлый, чистый, яркий, сияющий (перс.). В данном случае более всего подходит определения: чистый или светлый.

С

САЗ

Урочище в долине Таушилика (Таучилика). Означает заболоченный луг. Очень распространенный топоним. В качестве компонента входит во многие географические названия нашего региона.

САЙРАМ

Город близ Чимкента. Сайрам означает мелководную реку. На этом месте во времена Тимура находился город Исфиджаб – «Город белой реки».

САЙРАМНУР

Сайрам – мелкое (древнетюрк.), нуур – озеро (монг.). Сайрам-нур – озеро в Синьцзяне. Местные тюркоязычные жители его именовали ранее Суткёль (Молочное озеро), отмечая тем самым его белесую окраску и выцветы соли по берегам. Кстати, до сих пор сохранилось одно «молочное» название близ озера. Это перевал Шусутдаван – «Перевал молочной реки».

САМАНИ ИСМАИЛА ПИК

Высочайшая вершина Таджикистана (7495 м). Ранее именовался пик Сталина, затем – пик Коммунизма. Самани – основатель государства Саманидов (IX – X вв.) в Средней Азии после распада Арабского халифата. По-таджикски, топоним произносится: пик Исмоила Сомони.

САМАРКАНД

Очень древний топоним согдийского происхождения. Согдийцы называли этот город Смараканс, а древние греки – Мараканда. Впервые город был упомянут греческим географом и историком Страбоном в I в. н.э. Но город уже существовал во времена походов Александра Македонского, т.е. в IV в. до н.э. В известном труде Махмуда Кашгари (XI в.) город именуется тюрками Семизкент, что осмысливается как Богатый (жирный) или Большой город. Сущность первичного согдийского топонима до сих пор не выяснена.

САМСЫ

Небольшая речка и поселок на автомобильной трассе Алматы – Бишкек, Алмагинская область. В некоторых публикациях конца XIX в. она именуется как Сам-Суй. Возможно, это означает Мутная или Глинистая река (др.-тюрк., Кой.). «Сама» в казахском языке – осадок чайнок в чайнике. Это подчеркивает, что вода в реке с осадком. Отмечу, что Самсы и имя казахского батыра. Но оно, видимо, восходит к названию этой местности.

САНТАС

Водораздел между Каркарой и Тюпом. Примечателен большим каменным курганом, который находится близ автомобильной дороги из Кегена к озеру Иссык-Куль. Санташ – «Несметные камни» (кирг.).



САРЕЗ

Озеро на Памире, которое возникло при огромном обвале во время землетрясения 1911 г. Воды затопили кишлак Сарез. По его имени и названо озеро на реке Мургаб. Сар – голова, верховье, верхний (тадж.). Видимо, это усеченное название Сарзоу (верховье ущелья, тадж.).

САРКАНД или САРКАН

Река и город у северного подножья Джунгарского Алатау. Осмысливается как – верховье реки, большая или главная река (тюрк., перс.).

САРКЫРАМА

Водопад, буквально - гремящая (каз.). Название многих горных рек с водопадами. Киргизский вариант – Шаркыратма.

САРМИНУЛА

Хребет в Восточном Тянь-Шане. Возможно такое толкование: сар – голова (тадж.), мин – тысяча (тюрк.), ула, уул – горы (монг.). Итог: «Верховье тысячи гор».

САРУ

Поселок на южном берегу Иссык-Куля. Вероятно, этноним, от названия киргизского племени саруу.

САРЫАГАШ

Целебный источник, курорт и поселок. Расположен на границе Казахстана и Узбекистана, к северу от Ташкента. Первичный топоним – название урочища с зарослями барбариса. Сарыагаш или сарагаш – «желтое дерево», казахское наименование одной разновидности барбариса (К.). Древесина этого крупного кустарника, действительно, окрашена в желтый цвет.

САРЫЕСИК

Пролив в самой узкой части Балхаша. Осмысливается как «Удобный или благодатный проход» (каз.).

САРЫЖАЗ

Обширная котловина, река и хребет в Центральном Тянь-Шане. Топоним означает – «Просторная степь» (кирг., У.).

САРЫКОЛ

Сарыкольский хребет на границе Восточного и Кашгарского Памира. Сарыкольская долина на Кашгарском Памире является первичным

топонимом. Сары в данном случае означает что-то обширное. Действительно, эта высокогорная котловина простирается в длину на 50 км, достигая максимальной ширины в 25 км. Расположена она на абсолютных высотах около 3 500 м. Итак, топоним осмысливается как «Обширная речная долина». Это название было перенесено топографами и на ближайший хребет. Отмечу, что часть памирских таджиков именуют себя сарыкольцами, существует даже сарыкольский язык.

САРЫМОЙНОК

Урочище в верховье реки Барскоон (Барскаун), Терской Алатау. Осмысливается как «Крутой и большой перевал» (кирг., Кон.). Действительно, здесь находится очень крутой и долгий подъем на первую ступень перевала Барскоон.

САРЬЮЗЕК

Река и поселок в Алматинской области. «Желтая речка» (каз.). Название связано с многочисленными обнажениями желтоватых и красноватых рыхлообломочных пород, размыв которых во время дождя окрашивает воды речки в грязно-желтые тона.

САРЫТАУ

Названия многих горных хребтов в нашем регионе, среди них и южный отрог Кетменя. Название может включать цветовую характеристику горных пород, слагающих хребет, или указывать на обширность и качественность горных пастбищ.

САРЫТАШ

Урочище и поселок на северной окраине Алайской долины, на автомобильной трассе Ош-Хорог. Название может означать Желтый камень или Желтый холм (кирг.). Есть иное мнение. В данном случае «сары» осмысливается как сторона. Следовательно, топоним означает каменистая сторона (С.). Такое наименование местного урочища отвечает реалиям. Но приведенное толкование не исключает необходимость проведения специального исследования на месте, т.к. возможно другое осмысливание топонима.

САРЫТОГАЙ

Урочище в каньоне Чарына – левого притока Или. Здесь находится заповедный лесной массив



согдийского реликтового ясеня. Топоним означает – Желтый приречный лес (тогай), но более осмысленная его трактовка – Обширный тогай.

САРЫЧАТ

Река во Внутреннем Тянь-Шане. «Чат» -пространство между двумя реками перед их слиянием или название части горы (кирг. Кон.). «Сары» может указывать на цветовые оттенки или на обширность пространства. Конкретизация топонима возможна только при проведении исследования данной местности.

САРЫЧЕЛЕК

Озеро в Чаткальском хребте. Местное название озера Тоскоол-Ата-Кёль, что означает – «Озеро-препятствие, помеха» (кирг., Ум.). Топоним Сары-Челек до сих пор не имеет надежного объяснения.

САСТОБЕ

Название урочища, поселка и железнодорожной станции в долине Арыси, Южно-Казахстанская область. Первичный топоним – название невысокой горы, которая сложена известняком. Этот ороним часто связывают со словом «саз» - болото, глина (каз.), но здесь отсутствует и то и другое. Предполагаемая версия. В Атбашинской впадине во Внутреннем Тянь-Шане на территории Киргизии небольшой холм именуется Чаштобе. Он окружен многочисленными родниками. Направляется название: Родниковый холм или Холм с родниками. Чаш, видимо, восходит к таджикскому «чашм» или персидскому «чах». При осмысливании киргизами слов чашм или чах они трансформировались в чаш. Известно, что у подножья Састобе находится крупный родник. Такие обильные родники, называемые воклюз, весьма типичны для закарстованных известняковых массивов. Не исключено, что в данном случае слово чашм превратилось со временем в сас. Эта версия кажется более обоснованной с географических позиций.

САСЫККЁЛЬ

Озеро в Алакёльской котловине и на Восточном Памире. Означает: «затхлое, дурно пахнущее озеро» (тюрк.).

САТЫ, САТЫЛЫ

Ступени, Ступенчатый (каз.). Известны реки с таким названием в Заилийском и Кунгей Алатау. По одной из них назван поселок Саты в

долине Таушилика (Алматинская область). Топоним характеризует продольный профиль горной долины. Ступенчатость его может быть обусловлена обвалами, оползнями, скальными порогами, древними моренами и т.п. Ступенчатость – важная информация, т.к. она определяет чередование крутых и пологих участков тропы или дороги. Иногда саты возводят к киргизскому слову чат, что означает пространство между двумя реками перед их слиянием (Ж.). Последнее толкование, как кажется, менее логично с географических позиций.

СЕЛЬДАРА

«Долина селевых потоков» (тадж.). Приток Муксу, Западный Памир.

СЕРКЕБУЛАК

«Козлиный ручей» (каз.). Ручей, впадающий с запада в Большое Алматинское озеро, Заилийский Алатау.

СИНЬЦЗЯН

Историческое название – Восточный Туркестан. Провинция в Китае, преобразованная в 1955 г. в Синьцзян-Уйгурский Автономный район. Топоним Синьцзянь переводится как Новая граница (кит.).

СОГЕТЫ

Сөгёт – ива в старокиргизском. Согёты – Ивовое. Это сквозная долина в горах Согёты с зарослями ивы, которые ныне сильно поредели из-за порубок. Экскурсоводы эту долину часто именуют неверно – Кёкпекдала. Кёкпек в изобилии растёт на равнине между горами Согёты и Торуайгыром. Поэтому местные жители ее называют Кёкпекдала, а не Согётинской долиной, как это ошибочно показано на топографических картах. Согёты находятся на востоке Алматинской области, на шоссе, которое ведет к Чарынскому каньону. На южном макросклоне Кунгей Алатау в бассейне Иссык-Куля и в долине Таласа есть небольшие речки с такими же названиями. Согёт – название села в долине Таласа, Киргизия.

СОКУЛУК

Речка и поселок в Киргизии примерно в 30 км к западу от Бишкека. Видимо, этнотопоним.

СОНКЁЛЬ

Большое высокогорное озеро во Внутреннем Тянь-Шане. Наиболее вероятная этимология гидронима – «Цонхиол» – прозрачное, глубокое (монг., Ум.).



СОРБУЛАК

Озеро и хранилище сточных вод на водоразделе рек Курты и Каскелен, Алматинская область. Сорбулак – соленая трясына, питаемая родником.

СОХ

Река на северном макросклоне Алайского хребта. Возможно, топоним восходит к арабскому слову сака, которое означает место ответвления основного оросительного канала. Отмечу, что при выходе этой реки она разбирается многочисленными каналами на орошение. Все они веерообразно расходятся по предгорной равнине. Другая этимологическая версия: топоним связан с таджикским словом шох – ветвление, ветка, ответвление.

СУЁК

Перевал в хребте Джетымбель, на автомобильной дороге Барскоон – Ак-Шийрак, Киргизия. Топоним восходит к таджикскому слову «сиёк» (черный). Действительно, здесь повсеместно распространены черные сланцы. Иногда ошибочно связывают это слово с киргизским сёёк (кость).

СУЗАК

Город в Южно-Казахстанской области, у подножья северо-восточного склона Каратау. В южной Киргизии есть также город Сузак и Сузакский (Созакский) район. Встречаются такого рода топонимы и в других местах. Они, несомненно, древнетюркские. Осмысливаются как «поселок» (Кой.), «долина между гор, сопок» (Кон.). Есть и другие объяснения.

СУЛУИСТЫК, СУЛУЫСТЫК

Река на юге Восточного Памира, левый приток Оксу. В ее долине находятся целебные термальные источники. Сулу – красивый, пригожий; ыстык – горячий (кирг.). Не понятно: то ли местность и источники там красивые, то ли их воды делают людей красивыми или пригожими. Может быть, топоним следует понимать как хорошие горячие источники.

СУЛЮКТЫ, СУЛЮКТА

Город в Южной Киргизии. Это слово в киргизском языке означает пивочное место, где много пиваков. Видимо, первичный топоним – название какого-то урочища.

СУМБЕ

Два поселка и речка на востоке Алматинской области. Топоним восходит к монгольскому слову «сум», означающее ламаистский монастырь,

кумирню. До принятия местными жителями ислама здесь вероисповедовали буддизм. Кроме того, монголоязычные джунгары, обитавшие в XVII – XVIII вв. в этих краях также относились к буддистам. Правомерность этого суждения – название «Монастырь Сумбе (развалины)», приведенное на топографической карте начала XX в. Оно фигурирует близ того места, где ныне находится пограничный поселок Сумбе. Есть и другие толкования топонима, как кажется, менее убедительные.

СУРХАНДАРЬЯ

Правый приток Амударьи, Узбекистан. «Река красного источника» (тадж.).

СУРХОБ

«Красная река» (тадж.). В верховье она называется Кызылсу (см.).

СУСАМЫР

Долина, река и горный хребет во Внутреннем Тянь-Шане. Буквально: «Водная выдра» (др.-тюрк., Ум.).

СУЫКБУЛАК

«Холодный родник» (каз.). Топоним свидетельствует, что в роднике даже летом вода необычно холодна.

СУЫКТОБЕ

«Холодная сопка» (каз.). Это обособленный отрог Заилийского Алатау (3267 м), примерно в 160 км к западу от г. Алматы. Означает, что от нее дует холодный ветер или, что на ней дольше держится снежный покров, чем на соседних возвышенностях.

СЫРДАРЬЯ

Река, берущая начало в горах Тянь-Шаня. В прошлом у нее было много различных наименований. Вот некоторые из них: Яксарт, Датья, Сейхун и многие другие. Первый компонент гидронима восходит к названию древнего народа сиров. Сиры – древние кипчаки, так они именовались до начала VIII в. Итак, Сырдарья – «Большая река сиров». При упрощенном подходе к этимологии этого гидронима «сыр» превращают в «сары» (желтая), вводя читателя в заблуждение.



СЫРТ

Внешний край, отдаленный от постоянных поселений, зарубежье (каз., кирг.). В говорах киргизов Внутреннего Тянь-Шаня присутствует это определение. Слово вошло в научный лексикон; так обычно именуют выровненные горные поднятия и внутригорные котловины высокогорий.

СЮТТЫБУЛАК

Река и перевал в Кунгей Алатау. Буквально – «Молочный родник» (каз.). Осмысливается как родник с большим дебетом (К.).

Т

ТАБЫЛГАТЫ

Перевал на крайнем востоке Кунгей Алатау, поселок Табылганы в Киргизии на пути к этому перевалу. Табылгы или табылгы – таволга (каз., кирг.). Видимо, по горным долинам, ведущим к перевалу, в изобилии произрастает кустарник таволги (спирея, по-латыни). Он широко использовался в быту сельских казахов и киргизов (копчение мяса, целительное средство и для других надобностей).

ТАВИЛЬДАРА

«Длинная долина» (тадж.) Поселок в долине реки Обихингоу, Западный Памир.

ТАГОБ

«Боковое ущелье» (тадж.). Левый приток Варзоба, Гиссарский хребет.

ТАКЛА-МАКАН

Огромная пустыня в Синьцзяне. «Покинутые, заброшенные места» (араб., М.).

ТАЛ, ТАЛДЫК, ТАЛДЫ

Ива, ивовое (тюрк.). Эти слова в виде компонента входят во многие топонимы нашего региона.

ТАЛАП

«Стремление» (каз.). Названия колхозных поселков. В таджикском языке это слово означает пруд. Интересно, что нынешний поселок Талап (близ Кастека, Алматинской области) несколько лет тому назад назывался Прудки.

ТАЛАС, ТАРАЗ

Очень древнее название реки, урочища, города. По реке назван и горный хребет Таласский Алатау. Первичным топонимом является «Тараз» (перс., М.) – сооружение, распределяющее воду по оросительным каналам.

ТАЛГАР

Высочайшая (4973 м) вершина Заилийского Алатау. Основное толкование: от монгольского слова Дэлгэр (широкая, обширная). Не исключается и другой вариант: «тал» – плоская (старокирг.) и «гар» – гора (согд.). Действительно, вершина у горы как бы срезана: она плоская (фото 4). По первичному топониму названа река, перевал и город Талгар.

ТАЛДЫК

Перевал в Алайском хребте, на автомобильной дороге Ош – Хорог. Означает Ивовый, вероятно, по имени урочища у северного подножья перевала. На самом перевале (3588 м) ива отсутствует.

ТАЛДЫКОРГАН

Центр Алматинской области. Назван по имени урочища – «Ивовый курган».

ТАЛДЫСУ

Ивовая река. Очень распространенный гидроним.

ТАЛКИДАВАН

Перевал (2650 м) в хребте Боро-Хоро, близ озера Сайрамнур, Синьцзян. Даван – перевал (монг.). В монгольском языке есть слово талхи (гнет, иго), в таджикском – талх (горькое), в киргизском – талкан (разбить, разгромить). Все эти слова наводят на мысль, что в районе перевала произошло какое-то бедствие. Здесь же находится небольшая речка Талки. Талкинский перевал упомянут в отчете российского посла Ивана Унковского, который в 1722 – 1724 гг. посетил ставку джунгарского хана на восточном берегу Иссык-Куля. На современных картах перевал именуется Талки или Ортааксу (Уртааксу), т.е. Средняя Аксу.

ТАМГАЛЫ

Известное урочище в Алматинской области с многочисленными наскальными рисунками. Тамгалы – «Знаковое» (тюрк.).



ТАМЧИ

Поселок и ручей на северном берегу Иссык-Куля. Тамчы – капля (кирг.). Характеризует малый расход ручья.

ТАНЫМАС

Река, высокий хребет и ледники на границе Западного и Восточного Памира. Вероятно, восходит к киргизскому словосочетанию – тынымаш. Тыным – дыхание, аш – переваливать или выходить за пределы. Наиболее вероятное значение – «запредельное дыхание», подчеркивается трудность преодоления высокого хребта Северного Танымаса. Есть и другое толкование, которое связано с киргизскими словами «таануу эмес», что означает незнание. Видимо, осмысливается как незнакомая, неизвестная местность.

ТАР

Река в Ферганском хребте. Тар – узкая, тесная (кирг., Кон.), т.е. «Узкая горная долина».

ТАРАГАЙ

Урочище и название реки в верховье Нарына. Означает безлесье (кирг.).

ТАРИМ

Река в Синьцзяне. Разбредаящаяся река (древнетюрк., М.).

ТАСМА

Невысокий и узкий хребтик на водоразделе рек Тюпа и Жыргалана, впадающих с востока в Иссык-Куль. Тасма – тесьма (кирг.). Название аналогично испанскому народному термину – корда (шнур), от которого образованы Кордильеры, т.е. названия многих горных хребтов.

ТАСТАК

«Каменистое» (каз.). Очень распространенный топоним.

ТАСТАУ

Каменная гора. Невысокий хребет на севере Джунгарского Алатау.

ТАУКУМ

Гористые пески (каз.). Подчеркивается, что здесь, в Южном Прибалхашье, распространены высокие (как горы) песчаные бугры и гряды.

ТАУМУРУН

Перевал в Алайской долине на отрезке автомобильной дороги Сарыташ – Иркештам. «Гора-Нос» (тюрк.). Тюркское слово «мурун» и

монгольское «хамар», означающие «нос», часто используются для обозначения выступов горных склонов.

ТАУШИЛИК

Горная часть реки Шилик.

ТАХТА-И-СУЛЕЙМОН

«Трон Сулеймана (Соломона)». Название невысокой удлинённой возвышенности в центре города Ош. Этот известняковый массив издавна почитаем у мусульман как святыня. В XVI в. хан Бабур, основатель империи Великих Моголов, построил здесь мечеть. В годы советской власти она была разрушена, ныне восстановлена. В домусульманское время гора именовалась Баро-Кух, предполагаемый смысл – Красивая гора (тадж.).

ТАШКЕНТ

Столица Узбекистана. Обычно осмысливается как Каменный город или крепость. Впервые под таким названием был упомянут около 1 000 лет тому назад. Первоначально со второго века до нашей эры поселение именовалось Чач, а после прихода арабов в VII в топоним трансформировался в Шаш. Предполагается, что и тогда они означали каменное укрепление. Есть и другие толкования топонима. Однако до сих пор его этимология до конца не выяснена.

ТАШКУРГАН

«Каменный курган». Очень древнее название города в Южной Киргизии, в долине Нарына.

ТАШРАБАТ

Две реки, перевал (3968 м) и развалины древнего караван-сарая в Атбашинском хребте Внутреннего Тянь-Шаня. Ташрабат (Каменный караван-сарай, тюрк., араб.) был сооружен в X-XI вв. По нему названы реки и перевал, по которому проходил важный торговый тракт.

ТЕГИРМЕНТЫ

Река в Кунгей Алатау, бассейн Иссык-Куля. Мельничная (кирг.). Видимо, на реке было несколько водяных мельниц.

ТЕЁАШУ или ТОЁАШУ

«Верблюжий перевал» (кирг.). Перевал в Киргизском хребте, на автомобильной трассе



Бишкек – Ош. Название свидетельствует об относительной доступности перевала, через который способен перейти даже верблюд.

ТЕЗ

Известны три небольшие речки и перевал в хребте Сарыжас, Внутренний Тянь-Шань. Тез – быстро, скоро (кирг.). Перевал Тез существенно сокращает путь из долины Сарыжаза в долину Иньльчека. Две речки, ведущие к перевалу с севера и юга, именуется тоже Тез, как и перевал. Так очень часто бывает в горах нашего региона, реки названы по перевалу. Наиболее примечательна та река, которая впадает в Баралбас, системы реки Акшийрак. Она глубоко врезалась в известняковый массив, образовав узкую расселину. Ширина ее местами всего около 2 м. По расселине можно пройти или с большим трудом проехать верхом на лошади. Приходится двигаться очень осторожно, опасаясь обрушения каменных глыб. Видимо, топоним призывает «Проезжай скорей».

ТЕКЕС

Поселок и река, одна из составляющих Или. Возможно, он восходит к словам теке (сибирский горный козел) и су (река). Другая версия: аффикс «с» у древних тюрков указывал на множественность. В этом случае Текес означает Козлиное.

ТЕМИРЛАНОВЫ ВОРОТА

Народное переосмысливание первоначального топонима Темир-Капуг – Железные ворота (древнетюрк.). Этот горный проход расположен между хребтами Нуратау и Мальгузар. Через него идет железная дорога и шоссе Ташкент – Самарканд.

ТЕМИРЛИК, ТЕМЕРЛИК

Правый приток реки Чарын. Темир – железо (тюрк.). Может быть, имеется в виду Темирастау – Глубокое, узкое русло (К.). Иногда продолжение Кетменя на китайской территории именуют Темирликтау. У Махмуда Кашгари отмечено, что место, где плавят железо, называется Тамурлик. Не исключено, что именно в этих местах добывали и плавили железную руду.

ТЕНТЕК

Река на севере Джунгарского Алатау. «Буйная река» (каз., К.).

ТЕНГРИТАГ

Небесные горы (тюрк.). Точнее – Горы Небесного Божества. Очень высокий, но короткий отрог Меридианального хребта в Центральном Тянь-Шане. Киргизы его именуют Кантоо (Ханские горы).

ТЕПШИ

«Деревянное корыто» (кирг.). Иногда так именуют трогообразную долину, обработанную древним ледником. Кстати, трог, по-немецки, то же корыто.

ТЕРЕК

Река (древнетюрк.) или Тополь (тюрк.). В восточно-осетинском наречье есть слово терк (река), именно к нему восходит название известной реки на Северном Кавказе – Терека.

ТЕРЕКДАВАН

Буквально – Тополь-перевал или Река-перевал. Название Терек принадлежит небольшой реке, правому притоку Кёксу, бассейн Тарима. Через этот перевал проходил важнейший торговый тракт, одна из ветвей «Шелкового пути». Терек – древнетюркское название реки вообще (Мал.). Поэтому топоним может означать Перевальная река. Сомнительно, что его наименование связано с тюркским словом тополь (терек). По долине отсутствуют какие-либо тополиные насаждения.

ТЕРЕКТЫ

Тополиное (тюрк.). Широко распространенный топоним.

ТЕРМЕЗ

Город на юге Узбекистана. Местные жители обычно произносили – Тармыз или Термиз. Город древний, возник до IX в, неоднократно разрушался очередными захватчиками. Этимология топонима не выяснена.

ТЕРС или ТЕРИС

Небольшая речка в Жамбылской области, в горах Каратау. «Неправильная» (каз.). Направление ее течения противоположно таковому других рек этой местности. Другая версия – «текущая с запада» (С.).

ТЕРСБУТАК

Правый приток Большой Алматинки. Противоположное ответвление (каз.). Но в данном случае терс указывает на западное направление течения горной речки. У древних тюрков была восточная ориентация. Поэтому запад для них был противоположен главному направлению – востоку.

ТЕРСКОЙ АЛАТАУ или ТЕСКОЙ АЛАТОО

Хребет противоположный горным склонам, освещаемых солнцем, т. е. Кунгей Алатау. В этом



случае терс отражает южную ориентацию тюрок, которую они переняли у монголов. Поэтому терс – понятие противоположное югу, т.е. север.

ТЕСКЕНСУ

Наименование верховий реки Есик и многих других горных рек. Просачивающаяся, пробивающаяся река (каз.). В долине Есика река просачивается через толщу отложений каменных глетчеров, подпруживающих озеро Бозкель.

ТЕШИК-ТАШ

Пещера в Байсунском хребте, Узбекистан. В ней были обнаружены останки неандертальского мальчика. Это очень известная археологическая находка в горах Центральной Азии. Топоним осмысливается как Продырявленный камень (тадж.), иными словами – пещера.

ТОГУЗАК

Название урочища и ледника в бассейне Талгара, Заилийский Алатау. Вероятно, этнотопоним. Не исключены и другие толкования – девять, в смысле много источников или много вершин, покрытых вечным снегом (тюрк.).

ТОКМАК

Город в Чуйской долине, Киргизия. Возможно, этнотопоним, есть и другие объяснения. Но до сих пор отсутствует уверенное толкование.

ТОГУЗ-ТАРАУ

«Девять проток (рукавов)». Урочище в долине Таушилика, где река разбивается на несколько русел. Девять, в данном случае, характеризует множественность.

ТОКТОГУЛ

Поселок и Токтогульское водохранилище на реке Нарын, Киргизия. Наименования связаны с именем выдающегося киргизского поэта.

ТОН

Тон с носовым «н» означает «мерзлый» (тюрк.). В верховье реки Тон, Терской Алатау, широко распространены сазы, в которых летом сохраняется подпочвенный лед и мерзлые грунты. Этот компонент входит в состав многих географических названий Киргизии.

ТОСОР

«Преграждающий ров» (кирг.). Речка и поселок на южном побережье Иссык-Куля. Ров имел, видимо, оборонительную функцию.

ТУЗКЁЛЬ

Соленое озеро (каз.). Оно расположено примерно в 60 км к востоку от поселка Кеген, Алматинская область. Соленость его несколько выше 200 граммов на литр воды. По своей солености оно сравнимо с Мертвым морем.

ТУКУМБУЛАК

Название вершины на крайнем востоке Кунгей Алатау. Она названа по яйцеобразному роднику (тукум – яйцо, булак – родник, кирг.).

ТУРГЕН

Быстрая (монг.). Река на востоке Заилийского Алатау. Она резко отличается характером течения от рек Асинской долины, куда идет караванная дорога через перевал Асы. Реки этой долины маловодны и с относительно спокойным течением.

ТУРГЕНАКСУ

Левый приток Жыргалана, северный макросклон Терской Алатау. «Быстрая белая река» (монг., кирг.).

ТУРКЕСТАН

Страна тюрков (тюрк., перс.). Историческое наименование части Центральной Азии, населенной тюрками. В XIX и XX вв. в ходу было понятие Восточный Туркестан. Эта территория ныне чаще именуется Синьцзян.

ТУРКЕСТАНСКИЙ ХРЕБЕТ

Самый северный передовой хребет Гиссаро-Алая. Название гор – производное от топонима Туркестан.

ТУРУМТАЙКЁЛЬ

Озеро на юге Памира, примерно в 90 км к востоку от Хорога. Озеро удивительное: на запад из него вытекает приток Шахдары, на восток – река Тогузбулак, которая является левым притоком Гунта. В переводе с киргизского гидроним осмысливается как «Разбегающееся озеро». Образное и информативное наименование.

ТУРФАН или ТУРПАН

Название самой глубокой в Центральной Азии (154 м ниже ур.м.) впадины и города в Синьцзяне. Очень древний топоним. Названия монгольского



происхождения: ставка, столица, резиденция (М.). Такое толкование, однако, нуждается в уточнении.

ТУЮНТАУ

Невысокий хребет осмысливается как «Узловые горы» (тюрк.) в бассейне реки Кафирниган, Таджикистан.

ТУЮК

Тупик (тюрк.) Весьма распространенный топоним. Только в горах Киргизии зафиксировано 34 топонима с таким компонентом.

ТУЮКСУ

Название урочища в верховье Малой Алматинки, которое используется в наше время исключительно для наименования ледника. На Туюксу ведутся самые долговременные (с 1902 г.) в Центральной Азии гляциологические исследования. Топоним осмысливается как «Тупиковая речная долина», т.к. здесь нет перевала, и она непроходима. Широко бытует в обиходе нелепый перевод с казахского на русский – «Замкнутая вода».

ТЮЗ

Ровный (тюрк.) Не следует смешивать с туз (соленый).

ТЮЗБЕЛЬ

Пологий, ровный перевал между бассейном озера Чатыркель и рекой Арпа, на автомобильной трассе Бишкек – Кашгар.

ТЮЛКИБАС

Калька этого казахского словосочетания – голова лисицы. Такое толкование – типичная народная этимология. Иногда полагают, что название искажено: первоначально оно было тюркебас, т.е. в верховье какой-то реки жили тюрки. Такое объяснение кажется сомнительным по многим причинам. Может быть, проще: верховье какой-то реки, где много лис.

ТЮП

Река, впадающая в Иссык-Куль с востока. Название долины, залива и населенного пункта. Осмысливается как дно, низ, глубина (кирг., дрвнетюрк., Ум.)

ТЫШКАНТАУ

Горный хребет на юге Джунгарского Алатау. «Мышиные горы» (каз.). Возможно, топоним восходит к уйгурскому слову тошкан. В этом случае они осмысливаются как «Заячьи горы».

ТЯНЬЧИ

«Наполненное» (кит.) Так обычно именуют проточные озера. Озеро в горах Богдошаня.

ТЯНЬ-ШАНЬ

Небесные горы (кит.). Это перевод на китайский древнетюркского топонима Тенгригаг, имеющий тот же смысл, что и Тянь-Шань. Название «небесные» имеет религиозный оттенок, т.е. божественные. Местные казахи и киргизы до сих пор именуют горы – Алатау или Алатоо. Тянь-Шань – книжное название горной страны. Оно появилась в научной литературе в первой половине XIX в. Впервые горы стали называться Небесными (ченли) во времена хунну (сюнну) около 2 000 лет тому назад. Горную страну принято делить на Западный Тянь-Шань, Северный, Внутренний, Центральный и Восточный. К первому относят хребты: Ферганский и Каратау, Таласский, Каржантау, Угамский, Пскемский, Чаткальский, Кураминский и ряд менее значительных поднятий на крайнем западе Тянь-Шаня. Они протягиваются в основном с юго-востока на северо-запад или с юго-запада на северо-восток. В Северный Тянь-Шань входят: Заилийский и Кунгей Алатау, Кетмень и северные макросклоны Терской Алатау и Киргизского хребта. Внутренний Тянь-Шань ограничен с севера Терской Алатау и Киргизским хребтом, с юга Какшаалтоо, с запада Ферганским хребтом и с востока долиной реки Сарыжаз. Центральный Тянь-Шань располагается к востоку от Сарыжаза, и простирается на территорию Китая примерно до 81° в.д. Далее на восток протягиваются хребты Восточного Тянь-Шаня, которые на крайнем востоке горной страны замыкаются массивом Карлыктаг. Есть и другие схемы деления Тянь-Шаня на отдельные части, но я привожу наиболее распространенный вариант.

У

УГАМСКИЙ ХРЕБЕТ

Река Угам и Угамский хребет находятся в Западном Тянь-Шане. Топоним, возможно, монгольского происхождения. Уг – основной, основная; ам – долина. Первичный топоним – название реки и широкой долины, разделяющей хребты Каржантау и Угамский, вторичный – горный хребет.



УЗГЕН

Один из древнейших городов Центральной Азии. Город на юге Киргизии. Узу (холм, др.-тюрк.), кент (город, поселение, перс.). Осмысливается как «Город на холме» (У.).

УЙ

Очень распространенный компонент топонимов нашего региона. На территории Казахстана он означает «дом», в Киргизии в одних случаях то же самое, в других – «корову». Есть различия в произношении этих слов, но в русской транскрипции их трудно передать.

УЙБЕЛЬ

«Коровий перевал» (кирг.). Восточный Памир.

УЗЫНАГАЧ

Поселок в 60 км к западу от Алматы. Существуют различные толкования топонима: лес, вытянутый узкой полосой (К.), длинное течение от «узын агыс», так ранее назывался многоводный родник (Кой.). Можно предположить и такое объяснение: «агача» имеет связь со словом «агачы», употребляемого в алтайских языках в смысле «текущая вода». В таком же смысле в Южной Киргизии используется слово «агача» (Кон.). Но, как кажется, для объяснения смысла топонима необходим глубокий исторический экскурс. В известной персидской рукописи X в. «Худуд ал-Алам» анонимного автора отмечено, что горы района нынешнего Кастекского перевала именовались Урун-Ардж. Востоковеды считают, что это искаженная форма топонима Узун-Агач. Агач – древняя тюркская мера длины, примерно равная 6 – 7 км. Например, в Иране еще в середине XIX в. эта мера широко использовалась наряду с фарсангом. Известный ученый и государственный деятель XVI в. султан Бабур также упоминает меру длины йигач, т.е. агач. Длинный агач мог означать долгий переход по горам, т.е. расстояние более 7 км. У северного подножья этих гор возникло поселение с таким же названием. Оно находилось где-то близ нынешнего поселка. Из китайских источников известно, что эти же горы на китайский манер именовались Цзетань. Они считались священными. С момента возникновения Западно-тюркского каганата, т.е. с конца VI века, в этих местах верховный каган назначал правителей подвластных племен. Таким образом, топоним «Узунагач» очень древний, ему не менее 1400 лет.

УЗЫНАРАЛ

Длинный остров (каз.). Полуостров на Балхаше, который при высоком уровне озера превращается в остров.

УЗЫНБУЛАК

Длинный родник или ручей (каз.). Урочище и поселок в горах Кулуктау, Алматинская область.

УЗЕНГЮ-КУУШ

Гора и река в системе Тарима, Внутренний Тянь-Шань. «Кууш» – горная теснина (кирг., Кон.). Первый компонент слова восходит к слову «узэнгю», т.е. стремя. Что означает этот топоним? Может быть, поперечное сечение ущелья напоминает конфигурацию стремя: кверху оно сужается, книзу расширяется.

УЗЫНКАРГАЛЫ

Длинная воронья (каз.). Река в западной части Заилийского Алатау.

УЙГЕНТАС

«Груда камней» (каз.). Перевал в горах Кояндытау, юг Джунгарского Алатау.

УЙТАС

Камень на подобие дома (каз.). Распространенный топоним.

УЛАХОЛ, УЛАКОЛ

Поселок на южном побережье Иссык-Куля, к востоку от Рыбачьего. Правильный топоним Улакол. Присоединенная река или Соединение рек (кирг.). Улакол как бы присоединяется к реке Туурасу (Прямая река, кирг.).

УНГУР

«Пещера» (каз.). Очень распространенный топоним.

УНГУРТАС

Поселок в предгорье Заилийского Алатау, к западу от Алматы. Буквально – «пещера-камень». Вероятный смысл – пещера в скале.

УРАТОБЕ, УРАТЮБЕ

Город в Таджикистане у подножья Туркестанского хребта. Название может означать «разрушенный, рухнувший холм» (кирг.). Возможно, оползень, случившийся во время землетрясения или при орошении склона холма, частично его разрушил, что и обусловило наименование



местности. Известно, что город неоднократно страдал от разрушительных паводков, о чем свидетельствуют глубокие овраги и промоины по его окраинам. Другая версия: «Обрывистый холм» от «ур» (обрыв, узб.) и тюбе (холм, тюрк.). Компонент «ур» иногда входит в состав названий городов и населенных пунктов Узбекистана – Ургенч, Ургут и др. А компонент «ура» – редкое исключение. Поэтому первая этимологическая версия предпочтительнее. Есть иные толкования, но они представляются менее надежными. Уратюбе очень древний город, он был основан персидским царем Киrom еще в V в. до н.э. Античные авторы его именовали Кирополем. Город неоднократно разрушался при военных нашествиях. Может быть, это обстоятельство и повлияло на его современное название.

УРУМЧИ

Центр Синьцзян-Уйгурского автономного района. Название восходит к урочищу «урюм» - пересыхающая река, распадающаяся на мелкие озера, плесы (тюрк., М.). Отмечу, что предок одного киргизского племени в Восточном Туркестане (Синьцзян) носил имя Урюмчю. И еще: Урум – легендарная страна киргизов.

УРЮКТЫ

«Урючное». Так именуются места с рощами дикого абрикоса. В Иссык-Кульской котловине находятся Чон- и Кичиурюкты, т.е. Большая и Малая урючные речки.

УСЕК

От «озек», т.е. река (тюрк.). На этой реке находится город Жаркент.

УСОЙ

Наименование грандиозного завала на реке Мургаб, Памир. Он возник во время землетрясения 1911 г., похоронив под собой кишлак Усой. Образовавшееся озеро затопило другой кишлак – Сарез.

УЧКЁЛЬ

«Три озера» (тюрк.). Поселок в Алматинской области.

УШТОБЕ

«Три холма» (каз.). Город в Алматинской области.

УЯЛЫ

«Гнездовья» (каз.). Одно из названий озера Кошкаркёль, расположенного между Алакёлем и Сасыккёлем. По берегам озера масса гнездовых водоплавающих птиц.

Ф

ФАНСКИЕ ГОРЫ и ФАНДАРЬЯ

Находятся в бассейне Зеравшана и в Зеравшанском хребте. Река отличается своим многоцветьем: в верховье воды ее окрашены в красноватые тона, в низовье – в зеленоватые. Эти горы в VII – VIII вв. входили в состав отдельного владения. Фансар – титул согдийского правителя этих мест. С ним связан топоним Фандарья и Фанские горы. Следовательно, он очень древний и весьма устойчивый.

ФЕДЧЕНКО ЛЕДНИК

Самый большой ледник в горах Центральной Азии, Западный Памир. Назван в конце 1920-ых годов в честь одного из первых исследователей природы Памира-Алая А.П.Федченко, который в 1871 г. открыл Заалайский хребет – северный рубеж Памира.

ФАРАБ

Исток Кашкадарьи и поселок в Западном Тянь-Шане. Светлая или полноводная река (араб.). Другое толкование: Орошаемые земли.

ФЕРГАНА

Межгорная котловина и горный хребет к востоку от нее. Узбеки и памирские таджики котловину именуют: Паргана, Паркана, Баргана. Топоним осмысливается как межгорная равнинная котловина с одним выходом (М.). Это полностью соответствует реалиям.

Х

ХАБУРАБОТ

Перевал (3 270 м) в Дарвазском хребте на автомобильной дороге Душанбе – Хорог. Возможно, первая часть топонима – имя хозяина караван-сарая.

ХАЗРАТИШОХ

Горный хребет на контакте Гиссаро-Алая и Памира, юг Таджикистана. Хазрат – титул монархов, пророков, святых. Шох – шах, в географических названиях часто обозначает понятия: главный, большой, основной (тадж.).

ХАЙДАРКАН

Город в Южной Киргизии, получивший наименование от соседних с ним «Священных гор» (тюрк., Кон.).



ХАЛЫКТАУ

Горный хребет в Восточном Тянь-Шане. Топоним, видимо, несколько искажен: он восходит к монгольскому слову Халх (шит, прикрытие, заслон) и к казахскому тау (гора). Географическое название осмысливается как «Защитные горы».

ХАМИ

«Впадина, низина» (перс.). Город в Синьцзяне. Город своим названием обязан впадине.

ХАНТЕНГРИ

Властелин Неба, точнее – Почитаемое Небесное Божество (тюрк.). Вторая по высоте вершина в Тянь-Шане (6995 м). Местные киргизы ее именуют Кантоо – Ханская (Царская) гора. Замечу, что слово тенгри присутствует во многих десятках языков: в шумерском – дингир, монгольском – тэнгэр, киргизском – тенир, казахском – танири, турецком – тангры и в других. Термин распространен от Африки до Сахалина (Мал.). Во многих языках и наречиях он означает Небо, Бог, Божество. Возможно, это самое древнее понятие в мире: оно появилось у шумеров около 6 000 лет тому назад. В топонимах нашего края означает не просто небо, а местонахождение Бога, Божества.

ХАРГАТЫ

Горный массив в Восточном Тянь-Шане, к востоку от бассейна реки Большой Юлдус. Видимо, от тувинского или северо-монгольского слова харга, что означает каменистое русло реки (Ж.). Полагают, что так именуют маловодные горные речки, в которых большую часть года вода струится между камнями.

ХОДЖЕНТ

Город в Ферганской долине на берегу Сырдарьи, Таджикистан. В советское время он именовался Ленинабад. Очень древний город. Первый компонент топонима восходит к персидскому слову ходжа или хваджа. Ходжа используется в Центральной Азии в различных смыслах. Это и потомки арабов вообще, арабских (исламских) мессианеров или даже самого пророка Мухаммада. Ходжой часто называют уважаемого человека, богатого и знатного. У некоторых народов нашего края ряд племен носят наименование ходжа. Второй компонент названия города Ходжент, видимо, усеченное слово кент – крепость, город или поселение. Ходжент, следовательно, город ходжей.

ХОРГОС

См. Коргас.

ХОРОГ

Город на Западном Памире, в долине реки Пяндж. Одна версия: от шугнанского слова хараг (городок), другая – от ишкашимского слова харав – горный приток. Замечу, что в месте расположения города река Гунт впадает в Пяндж.

Ч

ЧААРТАШ

Горный отрог Ферганского хребта, к северо-востоку от города Узген. «Пестрый камень» (кирг.).

ЧАКПАК, ШАКПАК, ЧОКПАК

Железнодорожная станция, поселки Шакпаката и Шакпакбаба и перевал на границе Жамбылской и Южно-Казахстанской областей. Шакпак – кремь, огниво (каз.). Здесь находятся выходы кремнистых пород. Название перевала нашло свое отражение в наименовании сильного и холодного ветра, который временами дует в западном направлении

ЧАНДАЛАШ, САНДАЛАШ

Горный хребет и река в Западном Тянь-Шане. Возможно, название каким-то образом связано с киргизским словом «чанда» – пыль. Известно, что в сухую погоду иногда пылят осыпи, сползающие по крутым склонам. Такое явление наблюдал в 1871 г. известный ученый-путешественник А.П. Федченко в долине реки Исфары в Туркестанском хребте. Источником пыли могут быть поймы горных рек, при обсыхании которых частички ила поднимаются вверх сильными порывами ветра.

ЧАТКАЛ

«Впадина между двух гор» (Кон.). Впадина – первичный топоним, Чаткальский хребет и река Чаткал – вторичные. Все они расположены в Западном Тянь-Шане. Топоним – старокиргизский.

ЧАРЫН или ШАРЫН

Река и каньон на востоке Алматинской области. Название восходит к древнеуйгурскому – ясьень (К.). Есть другие версии. Например, по-киргизски шар – река с быстрым течением, не встречающая преграды. Другое киргизское слово чар означает разноресье по берегу реки. Первый и последний этимологические варианты,



как кажется, наиболее приемлемыми. Попутно отмечу, что испанское слово каньон означает трубу. Так принято именовать теснины и ущелья с отвесными или очень крутыми склонами.

ЧАТЫРКЁЛЬ

Высокогорное озеро во внутреннем Тянь-Шане, у границы Киргизии с Китаем. «Шатровое озеро», т.е. по своей конфигурации похожее на шатер (кирг.). В XI в. именовалось Кёрингкель (Ум).

ЧАТЫРТАШ

Камень, похожий на шатер (кирг.).

ЧЕМАЛГАН

Река и поселок в Алматинской области, к западу от Алматы. Антропоним: от Шамалхан – имя ойратского батыра. Не исключен вариант: Ветреная река, овраг или обрыв. Шамал или самал – ветер (тюрк.), ганг – овраг, обрыв, скала (монг.). Имя батыра – вторичное, название местности – первичное.

ЧЕНГЕЛЬДЫ

Урочище, небольшая степная речка и поселок Шенгельды, к северу от Капшагайского водохранилища, на шоссе Алматы – Талдыкорган. Означает «место с зарослями чингиля (шенгеля)».

ЧЕЧЕКТЫ

Урочище на Восточном Памире, где располагается Памирская биологическая станция. Чечек - по алтайски, шешек - по казахски, цэцэг - по-монгольски - цветок. Здесь на лугу обилие альпийских цветов. Чечекты - «цветковые».

ЧИЛИК, ШИЛИК, ЧЕЛЕК

Река и поселок в Алматинской области. Шилик – казахское название разновидности ивы, которая в изобилии произрастает в дельте реки Шилик. На карте И. Рената 1720 г. эта река именуется Силик. Но на самой последней географической карте Казахстана с удивлением обнаруживаем топоним Челек. Полагают, что это название данной местности восходит к старокиргизскому диалекту (Ж.). В Киргизии есть горное озеро Сарычелек. Но до сих пор киргизские топонимисты не выясняли смысл слова челек в этом названии. Однако в наше время имеет широкое хождение наивное и абсолютно ошибочное толкование: челек – ведро (каз.) или бочка (кирг.) Такое объяснение – классический пример народной этимологии. Оно не имеет под собой никакой основы. Наиболее вероятное первичное название местности – Чилик. Это киргизское слово означает – чаща, заросли. Действительно, даже

в наше время здесь густые, непроходимые заросли, состоящие в основном из ивняка, облепихи, барбариса и тамариска (гребенщика), занимают площадь во много сотен гектаров (фото 2). Нигде более в бассейне Или не известны столь грандиозные по размерам заросли такого рода. Интересно, что русское слово чилига, означающее заросли, восходит к своему тюркскому «собрату». Есть местное диалектное слово шилик – лишний, вне деления. Шилик, по В. Радлову, растения для топлива.

ЧИМБУЛАК, ШЫМБУЛАК

Урочище в бассейне Малой Алмагинке. Первичный топоним – родник, вторичные – ручей и спортивный комплекс. Утвердилось это ошибочное название. Старое название, которое ныне забыто, Шынбулак (через «н» носовое) – Привершинный родник. Оно означало, что здесь родник находится высоко на склоне горы. Эта информация очень важна при размещении юрты.

ЧИМКЕНТ или ШЫМКЕНТ

Шым – дерн (каз.). Кент имеет много значений: среди них – крепость, укрепление, поселение и т.п. (перс.). Видимо, поселение первоначально было обнесено стеной из дерна. Есть и другое объяснение. Чем – ограда, преграда, крепость (тюрк.). Итак, второй вариант: Чимкент – Крепость-город или Огороженное поселение.

ЧИМТАРГА

Высочайшая вершина (5494 м) Заравшанского хребта. Топоним искажен, его правильное киргизское написание – Чынтаргак (через носовое «н»). Означает – неприступный или обрывистый гребень. Действительно, вершина сложна для восхождения: четвертая категория трудности.

ЧИРЧИК

Река в Западном Тянь-Шане. Чыйырчик – скворец (кирг.). Представляются возможным два толкования. Река по названию урочища Скворчиное или по наименованию рода или племени. Одно можно отметить, что этот гидроним употребляли еще согдийцы в раннем средневековье в форме «Чирчук» или «Сирчик». В последнем случае он означал Малый Сир, т.е. Малую Сырдарью. Сирчик в качестве исходного гидронима Чирчика кажется наиболее приемлемым с географических, исторических и лингвистических позиций.

ЧИЧКАН, ЧЫЧКАН

Правильней Чычкан. Долина и река на стыке Таласского Алатау и Сусамырского хребта,



небольшая речка в бассейне Иссык-Куля. Чычкан – мышь (кирг.). Но в данном случае это, вероятно, этнотопоним.

ЧОК-ТАЛ

Высочайшая вершина (4770 м) Кунгей Алатау, речка и поселок на северном побережье Иссык-Куля. Название горы – вторичный топоним, первичный – наименование урочища в долине реки. Оно связано с зарослями ивняка где-то в самом центре одноименной долины. Отмечу, что на южном макросклоне Кунгей Алатау в названиях многих речек присутствует компонент «тал» (ива).

ЧОЛПОНАТА

Поселок и урочище на северном берегу Иссык-Куля. Чопан – имя божественного покровителя овец и пастухов. Чолпон – название Венеры, распространенное киргизское женское имя. В Казахстане – Шолпан.

ЧОНАРЫК

«Большой арык» (кирг.). Урочище близ Бишкека.

ЧОН-КЕМИН

Река в Киргизии между Заилийским Алатау и Кунгей Алатау. Осмысливается как «Большая река». Чон (с носовым «н») – большая (кирг.), кем – река (перс.). В хрониках XV в. эта река упомянута как Улуг-Кемин, т.е. в том же смысле, что и Чон-Кемин.

ЧОРБОГ

Четыре сада (тадж.). Очень характерен для микротопоним Таджикистана. Часто так именуют поселки или урочища.

ЧУ, ШУ

Река на юге Казахстана. Название восходит к древнетюркскому суб/су и к тибетскому чу. В прошлом разные народы ее именовали: Суй, Суяб, Шу, Шуй, Чюи, Чуй, Джу. Все они сходны друг с другом, означая реку.

ЧУНЖА, ШОНЖЫ

Поселок, центр Уйгурского района Алматинской области. Первый компонент восходит к уйгурскому слову чон – большой или казахской корневой основе шон в том же значении. Жы – казахская корневая основа слов рыдание, плач. В итоге топоним осмысливается как великое бедствие. Может быть, географическое название отражает какое-то здесь бедствие. Известно, что в этих местах в 1425 г. Улугбек (внук Тимура) разгромил могольское войско Шир-Мухаммеда. Другая более простая версия: Чун – искаженное Чон (большое – уйг., кирг.), жа от жай (место, жилище, дом – уйг., кирг.), или от жалг – ложбина, по-калмыцки. Поселок находится в ложбине.

Ш

ШАЛБА

Поселок на южном побережье Иссык-Куля, примерно в 20 км к западу от Каракола (Пржевальска). Шалбаа – луг, сырое место с густой травой (кирг., Кон.).

ШАМШИ или ШАМШЫ

Река и перевал в Киргизском хребте, к востоку от Бишкека. Шам – киргизское название сорной травы. Видимо, в долине в изобилии произрастает эта трава. Возможны другие толкования.

ШААРТУЗ

Город в Южном Таджикистане. Шаар – город (перс.), туз – соль (тюрк.).

ШАЛКОДЕСУ

Один из истоков Чарына. Есть здесь и поселок Шалкоде. Коде – разновидность ковыля. Возможное осмысливание: «ковыльное урочище», «ковыльные покосы» или «ковыльная летовка».

ШАХДАРИНСКИЙ ХРЕБЕТ

На хребет перешло название долины. Шахдара – «Главная долина» (тадж.). Юго-запад Памира.

ШАХИМАРДАН

Город в долине реки Аксу, северный макросклон Алайского хребта. «Царь людей» (араб.) – одно из имен пророка Али ибн Абу Талиба – первого и наиболее почитаемого имама шиитов и исмаилитов.

ШАХРИСТАН

Перевал в Туркестанском хребте и город у подножья гор. Первичный топоним – название города, вторичный – перевала. Шахристаном обычно именуется центральная, огороженная часть города, в которой проживал шах, хан, бек и другие персоны со своими приближенными. Шахристан – относительно большой укрепленный город.

ШАХРИСЯБЗ, ШАХРИСАБЗ

Город в западных предгорьях Гиссарского хребта, Узбекистан. «Зеленый город» (тадж.).

ШОКЫ

Этот компонент часто входит в географические названия сопок, имеющих конусообразную



форму. Известны такие оронимы: Кёкшоки, Карашоки, Акшоки. Обычно на картах «шоки» передается с большим искажением – чоку, чека, чек, чок и т.п.

ШОЛАК

«Короткий». Небольшой горный массив на крайнем юго-западе Джунгарского Алатау.

ШУГНАН

Район в Таджикистане и горный хребет Шугнанский. Шугнан – один из памирских этносов. Следовательно, приведенные названия – этно-топонимы.

ШОРКЁЛЬ

Солоноватое высокогорное (3800 м) озеро на Восточном Памире, в 3 – 4 км к западу от озера Рангкель. «Соленое озеро» (кирг.).

ШОРСУ

Речка с солоноватой водой.

ШУНКЫР или ШУКЫР

Небольшая котловина (каз.). Киргизы произносят это слово как чункур. Многие географические имена включают этот компонент. Иногда широкое использование этого народного термина порождает нелепости. Пример. В районе Большого Алматинского озера, в Зайлийском Алатау, есть гора под названием Шукыр. Она именуется так по названию урочища – небольшой котловине у ее подножья. Получается: «Гора-котловина».

ШЫБЫНДЫ

«Мушиное», т.е. место, где много мух. Небольшой горный массив на крайнем севере Джунгарского Алатау, к западу от реки Тентек.

Ы

ЫРГАЙТЫ или РГАЙТЫ

Река на востоке Джунгарского Алатау, впадающая в Алакель. В ее долине в изобилии произрастают кустарники и деревья ирги из семейства розоцветных со съедобными ягодами.

Э

ЭБИ-НУР

Озеро на северо-западе Синьцзяна, к востоку от Джунгарских ворот. «Сверкающая, прозрачная вода» (перс., тюрк., М.).

ЭШЕГАРТ, ЭШЕКАРТ

Названия нескольких перевалов и небольших хребтов в Тянь-Шане на территории Киргизии. Эшег – осел, арт – перевал (кирг.).

ЭНИЛЧЕК

См. Инильчек

Ю

ЮЛДУЗ

Большой и Малый Юлдуз – внутригорные впадины и реки в Восточном Тянь-Шане. Название связано с древним культом небесных светил. Юлдуз – звезда (тюрк.).

Я

ЯВАН

«Поселок» (тадж.). Расположен в одноименной долине на берегу реки Явансу, Южный Таджикистан

ЯГНОБ

Река в Гиссаро-Алае, правый приток Фандарьи (бассейн Зеравшана). «Ледниковая река» (ягн.).

ЯЗГУЛЕМ

Река и хребет на Западном Памире. Возможно, это самый древний топоним нашего региона, ему несколько тысяч лет. Предполагается его доиндоарийское происхождение. Означает «Земля асов или ясов», т.е. страна какого-то древнего племени.

ЯРКЕНД

Город и река на западе Синьцзяна. «Город на обрыве» (уйг.).

ЯХСУ

«Ледниковая река» (тадж., тюрк.). Левый приток Кузылсу, (бассейн Пянджа), Таджикистан.

ЯШИЛЬКЁЛЬ

«Зеленое озеро» (тюрк.). Через это завальное озеро протекает река Аличур, Восточный Памир.



ТОПОНИМИЧЕСКИЕ КУРЬЕЗЫ

В этом разделе хотелось бы обратить внимание читателя на те нелепые толкования топонимов, которые иногда встречаются в самых различных публикациях: книгах, газетных и прочих научно-популярных источниках. Часто такого рода нелепости можно услышать из уст инструкторов туризма или экскурсоводов. Некоторые неверные толкования ряда топонимов уже были упомянуты в основном тексте. Здесь же решил их собрать воедино, добавив к ним и несколько «новинок». Курьезы можно разделить на две группы. Одна связана с неточностями перевода или с искажением первичного их озвучивания, другая – не поддающаяся какому-либо объяснению, они архинелепые.

Итак, в путь!

Самым нелепым толкованием топонима наших гор считаю объяснение значения названия крупнейшего ледника Тянь-Шаня – Иньльчека. В одной популярной книжке, автор ее гляциолог, я прочитал, что это название означает «пестрая змея». Напомню, что на самом деле топоним осмысливается как лишайник (см. толкование в словаре).

Гармо – жар. Очень неподходящее название для ледника и высокой вершины. Шукыр – яма. Нелепое название для горы.

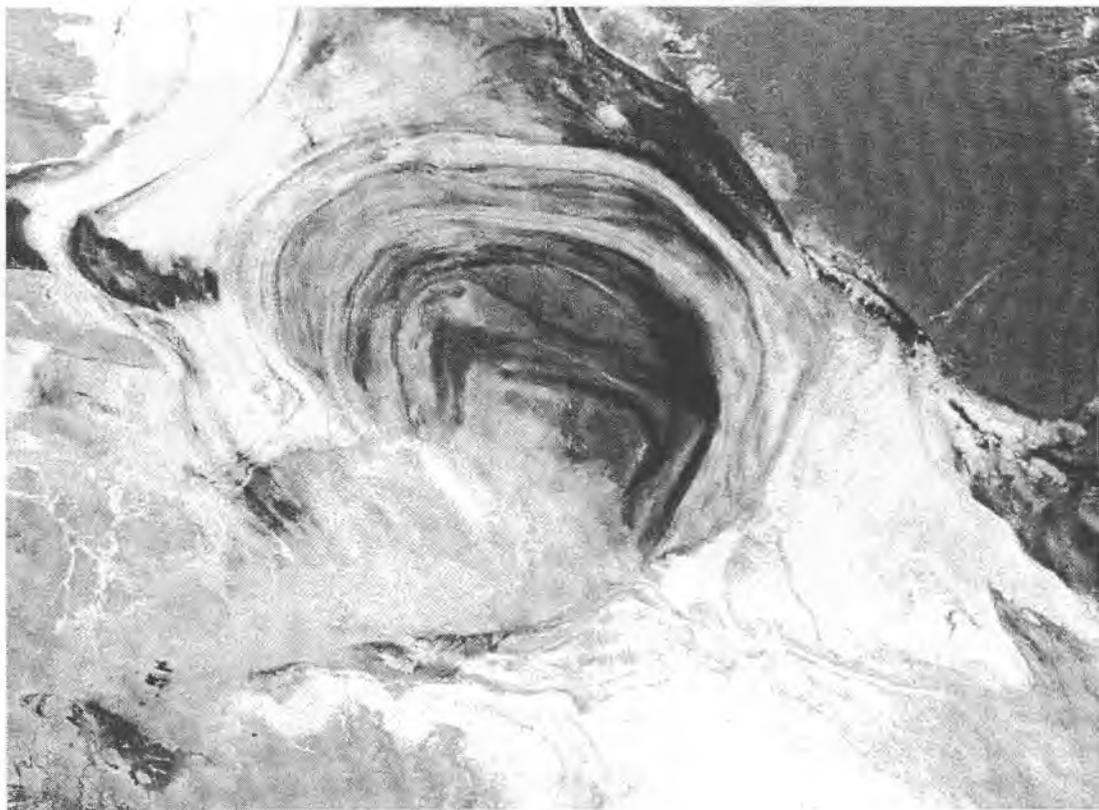
Лишено смысла толкование названия ледника Туюксу как «замкнутая вода» (см. словарь).

Не отражают реалии, из-за своего искажения, такие топонимы как: Чимбулак, Чимтарга, Кокпак, Кокшалтау, Алма-Ата, Иссык. Конечно, перевод с киргизского топонима Танымас – «ты не узнаешь меня» звучит романтично, но трактовка его сомнительна. Нельзя не упомянуть название поселка и реки в Алматинской области. Это Чилик, которое экскурсоводы и инструктора туризма связывают со словом челек (ведро), находя для этого самые нелепые аргументы. К сожалению, на последних картах Казахстана по неизвестной причине прежнее название Чилик (Шилик) заменено сомнительным Челек.

О всех упомянутых здесь топонимах можно найти объяснения в приведенном выше словаре.



1. Каратал - местное наименование крупных ив в долине реки Арыси.



3. Лобнор берега высохшего озера. Вид из космоса
(The mysterious Lop lake, Beijin, 1985).



2. Густые древесно-кустарниковые заросли в дельте реки Шилик (Чилик).



4. Талгарский пик (4973 м над ур.м.). Фото К.Макаревича.

ВСЯКОЕ О ВСЯКОМ

Сюда поместим некоторые полезные сведения в основном географического характера, которые или отчасти касаются топонимии или вообще не связаны с ней. Надеюсь, что они будут небезынтересными для многих любопытствующих.

Горы Центральной Азии славятся своими **ледниками**. Суммарная их площадь оценивается в 28 000 км². В последние десятилетия эта площадь заметно сокращается, и сейчас она уже менее упомянутой величины. На севере нашего края в Джунгарском Алатау ледники распространены в основном выше 3 300 – 3 400 м над ур.м., на юге в горах Памира они встречаются, как правило, выше 4 500 – 4 700 м. Самые крупные ледники достигают в длину десятки километров, а их толщина измеряется сотнями метров. Общий объем льда в ледниках составляет примерно 2 000 км³. Если растопить эти льды, то можно наполнить водой примерно 20 таких озер как Балхаш. Ледники – источники пресных вод рек наших гор. О ледниках в горах Центральной Азии знает любой местный житель. А о другом источнике живительной влаги – **вечномерзлых породах** высокогорий, многие не имеют представления. Вечная мерзлота встречается на севере нашего края выше 2 500 м, а на юге – выше 3 700 м над ур.м. Она распространена на площади около 270 000 км². Общий объем льдов в мерзлых породах оценивается многими кубическими километрами. Толщина замороженной части земной коры в наиболее возвышенных местах измеряется сотнями метров.

А теперь о буйных ветрах. Начнем с севера нашего края. Славятся ветрами Джунгарские ворота. Самый сильный ветер здешних мест называют Эби (Ибэ, Евгей, Юй-Бэ). Это разные наименования одного и того же восточного ветра, дующего со стороны озера Эбинур. Особенно он свирепствует зимой и весной, когда отдельные его порывы достигают скорости 72 м/с., т.е. 260 км/час. «Собратом» Евгея является западный и северо-западный ветер Сайкан, который дует к озеру Алакель по долине реки Эмель, а затем – в Джунгарские ворота. Он заметно слабее Евгея. Его максимальная скорость достигает всего лишь 40 м/с. В отношении его названия нет единого мнения. Одни (К.) его связывают с монгольским словом сайхан (что-то красивое, вероятно, имеется в виду местность, где он зарождается). Но такой местности, судя по картам, здесь нет. Другие (Кой.)



полагают, что он вырывается из Сайкана – «Глубокого ущелья» (тюрк.). Но слово «кан» в смысле глубокого в тюркских языках как будто бы не замечено. Да и проносится этот ветер по широкому проходу между отрогами Тарбагатай и горами Барлык. Возможно, название ветра восходит к казахскому слову сойкан (скандальный, пакостный). Может быть, наиболее верным является четвертое суждение: салкын (холодный ветер, тюрк.).

Славится ветрами и долина реки Или. Временами ветер здесь проносится с востока на запад примерно от границы Казахстана с Китаем и до города Капчагая. Отдельные его порывы достигают 40 м/с. Этот ветер принято именовать Чиликом. Он особенно характерен для зимы.

Известны сильные ветры и на берегах Иссык-Куля. С востока временами дует ветер Санташ, названный по имени перевала, с запада иногда тревожит местных жителей и курортников ветер Улан. Он врывается в озерную котловину из Боомского ущелья, которое иногда именуют Уланом (красное, монг.) из-за распространения в нем красноцветных кайнозойских пород. Улан сильнее Санташа, его максимальная скорость у Рыбачьего (Балыччы) достигает 40 м/с. Санташ иногда формирует локальные шквалы – куюн (кирг.) и небольшие смерчи.

С перевала Шакпак (Чокпак) дует на запад, в долину Арыси очень неприятный ветер Шакпак (кремень, по-казахски). Видимо, в этих местах находится месторождение кремнистой породы. Иногда ветер в печатных источниках именуют Шокпар (дубинка, по-казахски). Порывы его достигают 40 м/с. Он случается в течение всего года, но особенно свирепствует осенью. У местного населения иногда бытует миф, что ветер дует из какой-то пещеры.

Славится сильными ветрами и Ферганская котловина. В ее «горле», т.е. в месте, где она максимально сужается при выходе из окружения гор, буйствует восточный Урсатъевский ветер и западный Кокандец. Максимальные их скорости достигают 40 м/с. Но зафиксированы порывы и до 60 м/с. Дурной славой пользуется Джизакский ветер. Он дует с запада со стороны Самарканда к Джизаку через Железные (Тамирлановы) Ворота. Максимальная его скорость порядка 30 м/с. Необычайно пыльный западный или юго-западный ветер – афганец дует вдоль Амударьи. Особенно он характерен для района Термеза. Узбеки его именуют авгон шамоли.

Успешно используют энергию сильных ветров в Синьцзяне в районе города Урумчи. В горном проходе Дабанчэн (Даванчэн), который отделяет массив Богдо-Шань от хребта Укэн, часты сильные ветры. Здесь много лет успешно работает ветровая электростанция.

На этом и ограничим наш ветровой перечень. Скажем лишь, что в горах Центрально Азии буйствуют много десятков ветров, поименованных местными жителями. Вершины высоких гор постоянно обдуваются очень сильными ветрами.

Итак, штормовые и ураганные ветры весьма характерны для гор нашего региона. Своеобразным скоростным рекордсменом является ветер Евгей.

В наших краях бывают, да и ныне случаются, необычные погодные явления. Среди них отметим чрезвычайно суровые и многоснежные зимы. Они охватывают не только горные районы, но и предгорные равнины. Очень интересные сведения о климатических событиях давно минувших лет собрал и сообщил известный исследователь истории и археологии М.Е. Массон. Вот некоторые из них. В зиму 732 – 733 гг. в Самарканде выпал «великий снег» и он сохранялся большую часть года. Пропали все поливные сельскохозяйственные культуры, в степях погибли табуны лошадей и отары овец. Все это привело к страшному голоду. Зимой 885 – 886 гг. замерзла Амударья в районе нынешнего Чарджоу. По льду реки прошло войско хорасанского правителя. Необыкновенно суровая зима была в 921 – 922 гг. Замерзла Амударья, а земля трескалась от мороза. Замерзала та же река в 1003 г. По ее льду переправлялись пешие и конные войска. Очень сурова была зима и в 1011 г., что привело к страшному голоду: погибло много сотен тысяч людей. Между прочим, в этом же году были страшные холода и в Европе, замерз пролив Босфор и покрылся льдом Нил в своем низовье. Не имея возможности перечислять все суровые зимы нашего края, отмечу необыкновенные холода и снегопады во времена правления Тамерлана. Такое имело место в зиму 1388 – 1389 гг. После переправы на правый берег Сырдарьи лошади в войсках полководца проваливались в снег по самое брюхо. Суровой была и последняя в жизни Тамерлана зима 1404 – 1405 гг. Она сорвала его поход в Китай: разведчики доложили, что на территории нынешних Южно-Казахстанской и Жамбылской областях толщина снежного покрова достигала в две пики, т.е. около 3 м. Конечно, это преувеличение, но, несомненно, что мощность снежного покрова была более 1,5 метра. Движение войск приостановилось, полководец простудился, что привело к его кончине. Амударья покрывалась льдом и в сороковые годы XIX столетия. Ныне она, как правило, не замерзает в своем среднем течении.

В течение минувших двух тысячелетий в Центральной Азии наблюдались периоды значительного потепления. Отмечу лишь один примечательный факт. По свидетельству арабского путешественника X в. Ибн Хаукаля, в Южном Таджикистане произрастали финиковые пальмы, ныне их северная граница распространения находится за пределами СНГ, т.е. существенно южнее.

А теперь несколько слов о наиболее сильных землетрясениях в нашем крае.

В 1175 г. случилось девятибалльное землетрясение в районе нынешнего города Керки. Это крайний юго-восток Туркмении. Принято его именовать Керкинским.

В 1620 г. произошло землетрясение на западе Алайского хребта. Его интенсивность 9 баллов. До сих пор ему не присвоили название.



В 1812 г. случилось землетрясение в китайской части бассейна Или, примерно в 145 км к востоку от Кульджи. Его интенсивность примерно 9 баллов.

Беловодское землетрясение имело место в 1885 г. Эпицентр его располагался примерно в 20 км к западу от Бишкека. Интенсивность – порядка 9–10 баллов.

Верненское землетрясение произошло 8 июня 1887 г. Эпицентр его находился в долине Аксая, в нескольких километрах к юго-западу от нынешнего Алматы. Интенсивность природной стихии – 9-10 баллов. Город был практически весь разрушен.

Чиликское «трясение земли» случилось в июле 1889 г. Эпицентр его располагался в районе нынешнего поселка Жаланаша. Интенсивность землетрясения – 10 баллов.

Андижанское девятибалльное землетрясение случилось в 1902 г. Оно полностью разрушило этот город.

Кашгарское землетрясение 1902 г. охватило пространство на границе Китая и Киргизии. Его интенсивность не менее 9 баллов.

В 1906 г. произошло сильное (около 9 баллов) землетрясение в Восточном Тянь-Шане, примерно в 300 км к востоку от Кульджи, на водоразделе рек Каш и Манас.

Каратагинское землетрясение 1907 г. по интенсивности составляло 9 баллов. Эпицентр его находился в долине реки Каратаг (верховье Сурхандарьи), примерно в 80 км к северо-западу от Душанбе.

Самое мощное по интенсивности землетрясение за последнее тысячелетие именуется Кеминским или Кебинским. Оно случилось 3 января 1911 г. Эпицентр находился примерно в 50 км к югу от современного Алматы, в верховье долины Чон-Кемин. Интенсивность оценивается в 10 – 11 баллов. Но тогдашний город Верный пострадал в меньшей степени, нежели в 1887 г.

Сарезское землетрясение (9 баллов), вызвавшее Усойский обвал, который образовал Сарезское озеро на Памире, случилось в феврале 1911 г. Эпицентр его – долина Мургаба.

Кемино-Чуйское девятибалльное землетрясение с эпицентром в месте впадения Чон-Кемина в Чу. Оно произошло в 1938 г.

Гармское землетрясение случилось в 1941 г. Эпицентр этого девятибалльного сотрясения земли находился в долине Сурхоба примерно в 150 км к северо-востоку от Душанбе.

Хайтская катастрофа 1949 г. оценивается в 9 – 10 баллов. Эпицентр ее находился примерно в том же месте, что и Гармского. Землетрясение, сопровождаемое оползнями и селями, целиком уничтожило таджикский кишлак. От него осталось только название, запечатленное в наименовании катастрофы.

Нет сомнения, что это лишь очень небольшая часть крупных землетрясений нашего края. Надо иметь в виду, что многие из них просто не попали в существующие каталоги. Здесь мало сказано о землетрясениях на территории Китая в пределах нашего региона. Они там часты и отличаются высокой интенсивностью.

Говоря о землетрясениях, нужно помнить, что их интенсивность или сила измеряется в баллах различных шкал. В Японии, например, действует семибалльная шкала, в СНГ – двенадцатибалльная. Официально ее именуют MSK-64. Есть еще и десятибалльная шкала землетрясений. Кроме того, землетрясения оцениваются в магнитудах.

Балльность определяется в значительной степени субъективно по различным признакам: поведение людей, дребезжание посуды, раскачивание люстры, появление трещин на стенах и потолке, растрескивание почвы, обвалы, оползни и т.п. Одни люди очень чувствительны, другие нет: поэтому и восприятия сотрясений каждый оценивает по-разному. Магнитуды определяются точными приборами, что позволяет делать объективное заключение о характере землетрясения.

Магнитуда в переводе с английского – величина. Она отражает энергию землетрясения. Метод магнитуд предложили в середине XX в. два американских геофизика – Ч.Ф. Рихтер и Б. Гутенберг. Так появилась шкала Рихтера. Она ныне широко используется для оценок энергии землетрясений. Беда в том, что в сообщениях по радио, телевидению и в газетах, как правило, звучит, скажем, «... землетрясение силой в 6 баллов по шкале Рихтера...». Для примера, как бы вы отреагировали, если бы было сказано 6 литров картошки или нечто подобное? Нужно твердо помнить, что в шкале Рихтера нет баллов, а есть магнитуды. Можно, конечно, перевести магнитуды в баллы, но для этого нужно знать на какой глубине находился очаг землетрясения и еще целый ряд характеристик. Поэтому нельзя напрямую переводить магнитуды в баллы, что часто делают непрофессионалы. В итоге возникает ошибочная информация, которая сбивает с толку обывателей. Приведу некоторые примеры для иллюстрации. Чиликское землетрясение 1889 г. оценивается в 8,3 магнитуды. В грамотном переводе на двенадцатибалльную шкалу это составит 10 баллов. А Кеминская катастрофа, оцениваемая в 8,2 магнитуды, имела интенсивность в 10 – 11 баллов. Верненское землетрясение 1887 г. характеризовалось 7,3 магнитудами или 9 – 10 баллами. Сравните его с Чиликским по магнитудам и баллам. Расчеты свидетельствуют, что землетрясение с энергией от 7 до 8 магнитуд может быть интенсивностью от 7 до 10 баллов. Поэтому для простого человека понятнее, когда интенсивность, т.е. сила землетрясения оценивается по двенадцатибалльной шкале в баллах.

Конечно, приведенный выше перечень крупных землетрясений в Центральной Азии лишь малая их часть. Самыми страшными катастрофическими сотрясениями являлись, в которых нет письменных сообщений, являющиеся этногенетические общины и оползни в горах. Например, огромный оползень, объем которого порядка 300 км³, обнаружен в долине Вахша в районе поселка Обвадра. Он образовался во время землетрясения



сотни тысяч лет тому назад. Известна серия древних обвалов в Западном Тянь-Шане там, где сходятся Чаткальский, Ферганский и Таласский хребты. Это следы грандиозного землетрясения, которое случилось около 10 тысяч лет тому назад. Несть числа таким сейсмогенным обвалам и оползням в нашем регионе. Иногда они приводят к образованию запрудных озер. К их числу относятся Сарезкое на Памире, Большое Алматинское, Есик (Иссык) в Заилийском Алатау, Нижнее и Среднее Кольсайские озера в Кунгей Алатау и многие другие. Несколько столетий тому назад имели место очень сильные землетрясения в Иссык-Кульской котловине. Об этом свидетельствуют опустившиеся берега и затопленные города в здешних местах.

Широкой известностью пользуются в наших горах **селевые потоки**. О них несколько слов. Селевые или грязекаменные потоки способны во взвешенном состоянии переносить огромные каменные глыбы. Этим они резко отличаются от водных потоков, которые в состоянии лишь перекачивать валуны, гальку или гравий по руслу потока. Сели образуются во время ливней, бурного таяния снега или льда, при прорывах горных озер, во время землетрясений (сейсмогенные сели). Небольшие потоки иногда возникают из-за неумеренного полива садов и огородов на горных склонах, порыва оросительных каналов или трубопроводов.

Обычно считают, что слово «сель» арабского происхождения. Но это слово знают местные жители в самых глухих уголках Казахстана, Киргизии и Таджикистана. Там люди не имеют представления о книжных терминах и об арабском языке. Не исключено, что слово «сель» было заимствовано из лексикона тюркоязычного населения и арабами, и таджиками.

О селевых потоках достаточно обстоятельно рассказано во многих научно-популярных книгах и других публикациях. Поэтому здесь нет надобности в подробном описании этого природного явления. Отмечу лишь наиболее нашумевшие из них. В 1921 г. после очень сильного ливня в горах на Алматы обрушился грязекаменный поток, который нанес большой ущерб городу: были разрушены многие дома, погибли люди. Сель вынес несколько миллионов кубических метров грязекаменной массы. Вес некоторых каменных глыб, принесенных потоком, достигал 20 – 30 тонн. Эта природная катастрофа привлекла внимание многих исследователей. Можно сказать, что сель 1921 г. явился «толчком» к всестороннему изучению в бывшем СССР условий образования грязекаменных потоков, механизма движения и многих других его характеристик. С него началось развиваться особое научное направление – селеведение. Широкую известность получил и сель 1963 г., уничтоживший живописное озеро Иссык (Есик) в горах Заилийского Алатау. Слово сель иногда входит в состав топонимов наших гор. Выше уже был упомянут один из них Сельдара (Памир).

Особый интерес представляют следы грандиозных селевых потоков древности. В городе Сарканде, что у северного подножья Джунгарского Алатау, гудина привлекали внимание огромные валуны. Ныне они почти все разбиты на хозяйственные нужды, но лет 30 тому назад многотонные валуны производили впечатление и вызывали недоумение: как же сила принесла их сюда — ледник или грязекаменный поток? Много лет тому назад я провел специальное исследование в здешних местах, и пришел к выводу, что валуны доставил сюда грандиозный сель. Это было очень давно. Когда? Разгадать загадку помогли наскальные рисунки на валунах, покрытых черной корочкой пустынного загара. Археологи мне объяснили, что их сотворил древний человек около 3 000 лет тому назад. Но тогдашнему художнику нужен был черный окрас пустынного загара, пробивая эту черную корочку он формировал контур светлого рисунка, который резко выделялся на темном фоне. Для образования пустынного загара необходимо около 2 000 лет. Получается, что к валунам подошел древний художник, когда они пролежали здесь две тысячи лет, а художник стал их разрисовывать три тысячи лет назад. Итак, сель вынес эти валуны примерно 5 000 лет назад. Вот так наш далекий предок помог определить возраст древнего селя. Таким же методом можно определять возраст древних обвалов, а следовательно, и землетрясений.

Снежные лавины. В горах рассматриваемого региона каждый год случается несколько сотен снежных лавин. Наиболее часто они наблюдаются в западной части Джунгарского Алатау, в бассейнах рек Кёксу, Чиже и Коры. В Северном Тянь-Шане в этом отношении отличаются бассейны рек Большой, Малой Алматинок и Талгара. Очень лавиноопасен весь Западный Тянь-Шань, Гиссарский хребет и Западный Памир. Особо следует отметить самое снежное место в наших горах — верховье реки Варзоб, вернее ее правого притока Майхуры. Здесь на южном макросклоне Гиссарского хребта толщина снежного покрова местами в иные годы на высотах более 3000 м достигает толщины 7 м! Естественно, что это ведет к сходу огромных снежных лавин. Но есть места, где снежные лавины из-за ничтожности снегового покрова и по условиям рельефа вообще не случаются. К ним относятся значительные пространства Восточного Памира (район озера Кирикуль, бассейны рек Оксу и Ашугура) и Внутреннего Тянь-Шаня (бассейны Большого Нарына, Арны и Аксая, окрестности озера Чатыркуль). Белоснежны в отношении снежных лавин и большая часть Алайской долины.

От года к году заметно меняется активность снежных лавин. В последние десятилетия особенно опасной в западной и Тянь-Шане была зима 1963 — 1964 гг., а на Памире — 1968 — 1969 гг.



Наиболее типичны снежные лавины для средне- и высокогорий. Они особенно часты весной, но выше 3500 м лавины сходят круглый год.

Объемы снежных лавин обычно составляют многие тысячи кубических метров, самые крупные достигают и несколько превосходят по объему миллион м³.

Снежным лавинам посвящено много научно-популярных публикаций, поэтому ограничусь сказанным. Отмечу лишь, что таджики и узбеки именуют лавины тарма, киргизы – кёчку, казахи – кар кёшкини. Эти определения иногда могут входить в состав микротопонимов.

Известно, что высоко в горах трудно дышится. Дело в том, что при подъеме в горы уменьшается атмосферное давление и снижается содержание кислорода в воздухе, приводящее к кислородному голоданию. Дискомфорт в отношении дыхания наблюдается у одних людей уже на абсолютных высотах около 3 000 м, у других он ощущается выше 4 000 м или еще выше. Все очень индивидуально. На высотах более 8 000 м альпинисты часто используют кислородные маски. Затрудненное дыхание на больших высотах может сопровождаться и другими неприятными явлениями – головной болью, кровотечением из носа, изменениями психического поведения человека. Иногда все это бывает настолько болезненно, что страдающего приходится срочно спускать вниз, на меньшие абсолютные высоты. Там он приходит в себя. Комплекс неприятных ощущений человека высоко в горах именуется горной болезнью. У горцев в разных регионах мира эта болезнь имеет свое название. Киргизы ее именуют тутёк или тютёк, казахи – тутек, таджики – самос задан, монголы – сур, в Тибете ее называют са-ду или ля-ду, в Гималаях – бишкахава, в Андах Южной Америки – сороче, вета или пуна.

Горной болезнью страдают и часто погибают от нее домашние животные. Даже токой высокогорный житель, как як, отказывается слушать человека выше 7 000 м. Иногда горная болезнь определяет название некоторых топонимов. Например, известен высокий перевал Тутек (4 300 м) в Алайском хребте, по которому проходит выючная тропа из долины реки Сох в долину Сурхоба.

Другая беда в высоких горах – напряженная инсоляция. Исключительно чистый воздух и другие факторы ведут к тому, что солнечные лучи обжигают не защищенные от них участки тела человека: лицо, голову, руки, плечи, ноги. Ожоги возникают буквально в течение десятков минут. Поэтому нужно быть очень бдительным в этом отношении. Особенно следует беречь глаза. Все это касается высокогорий, т.е. пространств, расположенных в основном выше 3 000 м. В среднегорье, т.е. примерно в диапазоне абсолютных высот 1 500 – 3000 м, иные условия. Здесь легко дышится, воздух чист и достаточно насыщен кислородом, инсоляция слабее. Установлено, что, например, в Северном Тянь-Шане наиболее благодатные природные условия жизни человека характерны для абсолютных высот порядка 2 000 м. Низкогорье располагается ниже 1 500 м.

Кстати, деление гор по высоте на низко-, средне- и высокогорье широко используется при описании горных территорий. Но до сих пор нет общепризнанных границ для этих трех ярусов. Но в любом случае, известный каток «Медеу» никак нельзя относить к категории высокогорный, он всего лишь еле-еле среднегорный или просто горный. Кто-то когда-то сказал, ради рекламы, «высокогорный», не имея представление об этом термине, и он вошел во всеобщее употребление.

Дороги и тропы в горах. Трудны и опасны горные дороги. Дорого обходится их прокладка, много внимания они требуют при эксплуатации. Всего лишь около 70 лет тому назад в наших горах, исключая низкогорья, колесные дороги были большой редкостью, а в высокогорье они практически отсутствовали. Караванные пути и другие коммуникации были представлены тропами. Одни получше, иные похуже; по некоторым мог пройти только пеший, по другим – привычная к горам лошадка или як. Самыми благополучными считались верблюжьи тракты. Среди троп особое место занимали овринги. Так принято называть подвесные тропы в Дарвазе. Синонимами этого названия в других местах Памира являются: пайрам, парак, рафак воры. Они соорудались примерно так: в трещины отвесной скалы вбивались деревянные клинья с подпорками, на них настилались жерди, которые присыпались землей. Тропа готова. Она в основном предназначалась для пешехода, а в лучшем случае и для вьючного осла. Каждый шаг здесь мог завершиться бедой: уж очень непрочное это сооружение. Овринги нужно было постоянно подновлять, следить за их состоянием. Длина таких подвесных троп иногда достигала нескольких километров, а их высота над пропастью составляет десятки и даже 200 – 300 м. Постепенно на смену тропам и оврингам пришли колесные дороги. В 30-ых годах прошлого века в высокогорья стали проникать и автомобильные трассы. Среди них отмечу Восточно-Памирский и Западно-Памирский тракты, автотрассу Бишкек – Ош и другие. В начале XX в. железнодорожная магистраль пересекала хребет Каратау, а в середине этого же века была построена железная дорога Бишкек – Балыкчи (Рыбачье), что на западном берегу Иссык-Куля. Поезда достигли на своем пути высотной отметки 1 600 м, а в Восточном Тибете, Китае, они проникли в Поднебесную почти на абсолютную высоту 3 300 м. И в ближайшие годы планируется строительство железной дороги Ташкент-Абд (Киргизия) – Кашгар (Китай). Она пройдет через Ферганский хребет и Торугарт и будет значительно. Дороги в своей наиболее высокой части достигают почти 4 600 м над ур.м.



НАРОДНЫЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ

Характеристика многообразия народных географических терминов – обширная и самостоятельная тема. Рассматривать ее здесь не представляется возможным по многим причинам. Отмечу, что уникальный труд, посвященный народным географическим терминам, создан большим знатоком географии Центральной Азии Эдуардом Макаровичем Мурзаевым. Он опубликован в двух изданиях. Первое, под названием «Словарь народных географических терминов», появился в 1984 г., второе, посмертное, под таким же наименованием, но в двух томах – в 1999 г. Особого внимания заслуживают слова, которые используются у разных народов для названий тех или иных географических объектов: форм рельефа, водных элементов, видов местности, погодных ситуаций и многого другого.

Народные термины тесно связаны с образом жизни людей, их хозяйственной деятельностью, обычаями и традициями. Например, у казахов и киргизов, занимавшихся ранее в основном животноводством, которое определяло их кочевой образ жизни, много географических терминов, отражающих эту их деятельность. У тажиков, уйгуров и узбеков широко представлены термины, связанные с земледелием. И у древних народов, населявших наш край, наблюдалась такая же картина. У кочевников для обозначения географических объектов были в ходу слова, относящиеся так или иначе к названиям домашних животных, частям юрты, качествам пастбищ, особенностям кочевых троп и дорог и многому другому. Очень большое внимание уделялось различным пространственным ориентирам. Земледельцев в аридных районах Центральной Азии в большей степени интересовала система орошения, качество пахотных земель, водные объекты.

Здесь отмечу лишь те народные термины нашего края, которые твердо укоренились в географических публикациях различного рода. К ним относятся: адыры – холмисто-увалистые предгорья, чрезвычайно типичные для Ферганской котловины, арасаны – термально-минеральные источники, гоби – пустыни, распространенные в восточной части нашего региона. Очень часто используются в географической литературе такие термины как: сай (балка, лог, горная долина, русло горной реки), сель и саз – грязекаменный поток и заболоченный луг, сырт и сор – уплощенное нагорье и солончак, жайлау и карасу – летнее пастбище и небольшая речка, питаемая землистым родником.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Знакомство с географическими названиями гор Центральной Азии невольно наводит читателя на мысль: уж очень часто нельзя уверенно толковать их смысл (семантику) и происхождение (этимологию). К сожалению, таковы особенности топонимики. Поэтому я приводил разные суждения на этот счет, отдавая предпочтение тем толкованиям, которые соответствовали моим представлениям. Я старался рассматривать топонимы с позиций географии, истории и языкознания. Сознательно, что географические подходы мне были ближе, чем исторические и лингвистические. Тем более, что многие природные объекты гор Центральной Азии я видел своими глазами. Исторический и лингвистический анализ топонимии, конечно, целиком основывался на опубликованных материалах или замечаниях специалистов. Естественно, что мои исторические и лингвистические подходы могут содержать неточности. Конечно, можно было привлечь в соавторы историков и языковедов. Но формирование авторского коллектива по нашему региону, охватывающему пять государств, — дело весьма сложное во всех отношениях. Поэтому я взял на себя единоличную ответственность за содержание представленной книги.

Горы Центральной Азии — перекресток многих важнейших миграционных и торговых путей, «котел», в котором «кипели» судьбы многих народов. Одни этносы приходили, другие уходили, происходила ассимиляция этнических групп, шло постоянное смешение языков, нравов и обычаев. Захватчики вторгались сюда то с востока, то с запада. Все это нашло свое отражение в топонимии края. Одни географические названия здесь очень древние, возраст их порядка двух тысяч лет, другие появились в средневековье, а третьи были «рождены» всего 200 — 300 лет тому назад, да и того меньше.

Часто один и тот же географический объект имеет несколько наименований: соседние народы его называют по-разному. Бывает и так, что наряду с книжным названием, которое не знают коренные жители, существует другое, используемое в обиходе местного населения. Очень характерен для топонимов нашего региона эффект «испорченного телефона». Он выражается в том, что, скажем, тюркское географическое название в арабских, персидских, монгольских, китайских или русских источниках сильно, иногда до неузнаваемости, искажается. Нередко современные тюркские наименования существенно отличаются от древнетюркских. Например, древнетюркское слово



балык (город) осмысливается современными тюркоязычными этносами только как рыба. И еще очень важная особенность топонимии гор Центральной Азии – изобилие географических названий, образованных от родоплеменных наименований. У тюрков насчитывается много сотен таких родоплеменных названий. Многие географические названия являются антропотопонимами, поэтому их нельзя толковать с обычных позиций. Скажем, слово арыстан не означает понятие лев, а часто имя или прозвище какого-то человека.

Конечно, в предлагаемой книге привлекается внимание читателя к небольшой части обширной топонимии гор Центральной Азии. Создание фундаментальной монографии в этой области знаний – задача архисложная, сознаю, что она мне не по плечу по многим причинам. Среди них – бренность нашего земного существования. Очень надеюсь, что предлагаемое сочинение будет полезно для туристов и многих людей, интересующихся природой и историей обширного горного края. С благодарностью приму во внимание все замечания и уточнения по толкованию топонимов, приведенных в этой книге.

В конце своего повествования хотелось бы выразить сердечную благодарность за помощь, советы и пожелания коллегам и моим добрым знакомым: С. Абдрахманову, А. Есжановой, Ж. Достая, Т. Жанузакову, Г. Кузеубаеву, А. Омарбековой и особенно М. Семби, взявшему на себя нелегкий труд по рецензированию рукописи.

ОСНОВНАЯ ТОПОНИМИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Жанузаков Т. Отечество. // Казахи, том VIII. Алматы, 1998.
2. Койчубаев Е. Краткий толковый словарь топонимов Казахстана. Алма-Ата, 1974.
3. Конкашпаев Г.К. Словарь казахских географических названий. Алма-Ата, 1963.
4. Конкобаев К. Топонимия Южной Киргизии. Фрунзе, 1980.
5. Малолетко А.М. Палеотопонимика. Томск, 1992.
6. Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М., 1984.
7. Поспелов Е.М. Географические названия мира. Топонимический словарь. М., 2001.
8. Семби М.К. Тюркский меридиан. Алматы, 2002.
9. Умурзаков С.У. Топонимия. // Атлас Киргизской ССР, том I. М., 1987.

СОДЕРЖАНИЕ

Для кого и о чем эта книга	3
Словарь топонимов	13
Топонимические курьезы	98
Всякое о всяком	99
Народные географические термины	108
Заключение	109
Основная топонимическая литература	110